Đã anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Kết quả đầu tiên cuộc bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống tại 27 tỉnh

LIÊN DANH THIỆU KỲ DẪN ĐẦU : 1.034.189 PHIẾU

Năm thứ 4 ● Số 1.031 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BA 5-9-1967 (Ngày 2 Tháng 8 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút ● ĐẶNG VĂN SUNG ● 18 Võ Tánh – SAIGON ● ĐT: 22.537 ● Thư Ký Tòa Soạn ● TĂ - CHƯƠNG

● *Một điều đặc biệt « ngừa về ngược »*

LIÊN DANH DZU VỀ NHÌ

● LIÊN DANH HƯƠNG, TRUYỀN DẪN ĐẦU Ở THỦ ĐÔ

SAIGON.— Theo tin đã loan, đến chủ nhật nhiều qua đình Việt Nam đã thực chú nghe kết quả cuộc bầu số Tổng thống và Phó Tổng thống. Nhưng vì tin tức các nơi gửi về quá chậm, cho tới 9 giờ sáng thứ hai 4-9-67, đài phát thanh Saigon chỉ cho biết kết quả tại 27 tỉnh. Quốc hội chỉ mới các nhận kết quả chính thức của 17 tỉnh.

Theo tin chính thức của cơ quan Việt tấn xã hồi 9 giờ sáng 4-9-67, liên liên danh dẫn đầu là

1) L.D Thiệu Kỳ : 1034.189 phiếu

2) L.Dzu — Chiêu 476.735

3) L.D Hương—Truyền 335063 phiếu

4) LD Sửu—Đán 239 450 phiếu

Nhưc các phái viên của báo đã loan tin trong suốt thời gian theo rõ cuộc vận động tuyển cử đã 11 liên danh ở thủ đô và khắp các tỉnh lớn qua xe khỏi đã xác định sự tiến đoán của các phái viên Chính Luận.

1) Liên danh 9 của 2 tướng Thiệu, Kỳ mặc dầu bưu luận bị các liên danh đối lập ném đá nhiều nhất, nhưng liên danh này đã được sự ủng hộ của đông đảo quần chúng thành thị và nhất là các tỉnh lớn.

2) Liên danh hai các tướng của tướng Trương Đình Dzu và thầy Hương Nghĩ Việt.

3) 2 liên danh Hương Truyền và Sửu Đán cũng được các phái viên Chính Luận ghi nhận sẽ có tranh đua kết liệt đến đầu.

Kết quả tại 27 tỉnh

Theo tin của 11 phái thanh Sàng hồi 9 giờ chi tới 9g30 sáng nay, kết quả tính chung của 27 tỉnh

Bầu cử dưới mắt quan sát viên và các thông tin viên quốc tế

SAIGON 3-9 (UPI) : Thượng nghị sĩ George Murphy, Cộng hòa tiểu bang California, hôm nay, thiếu chút nữa thì rơi vào bẫy gài của bọn VC.

Ông nói : «Nếu chúng tôi không đi chậm hơn giờ đã ấn định thì thì đã thập mang. Có 2 người thập mang và 30 người bị thương trong xe đã chết sáng nay.»

Thượng nghị sĩ Murphy và những người cùng đi với ông đã quan sát bầu cử, đã đự trù lấp xuống Tuy Hòa vào lúc 9g40 sáng.

Vụ nổ xảy ra lúc 9g50. Nhưng phái đoàn của TNS Murphy đã đến chậm hơn giờ đự liệu nghĩa là tới Tuy Hòa lúc 1 giờ trưa.

Khi trở về Saigon, ông Murphy chỉ nói : «Tôi đã đến Tuy Hòa lúc 1 giờ trưa.»

Tại Phong Dinh, lúc qua xe khỏi ở quận Châu Thành cho biết liên danh Nông Công Binh cũng đắc đầu.

Riêng tại Gia Định, tới quá 6 14 thùng phiếu tại bộ Tổng tham mưu và các phòng phiếu tại trường vệ quan Thủ đức, liên danh Nông Công Binh cũng đắc đầu.

VTX loan báo

SAIGON 4-9 (VTX)— Đến 4g40

13 XEM TIẾP TRANG 8

Cử tri Cam Ranh ngưỡng mộ ông Quát !

SAIGON, 4-9.— Theo nhật báo Saigon Post, chánh phủ mới thành lập Cam Ranh vào lúc 10g30 đêm qua cho biết kết quả của cuộc bầu cử như sau :

— Nguyễn văn Thiệu 7.814

— Phan khắc Sửu 4.707

— Nguyễn Đình Quát 2.630

9 XEM TIẾP TRANG 8

Cuộc phỏng vấn tốc hành của cơ quan Việt tấn xã

Lời tuyên bố của các ứng viên Tổng Thống

✱ TRUNG TƯỚNG THIỆU HY VỌNG ĐẮC CỬ VỚI SỐ PHIẾU 50%

☆ ÔNG TRẦN VĂN HƯƠNG ĐÃ KHÔNG BỎ PHIẾU CHO CHÍNH ÔNG

● ÔNG SỬU NGHĨ NGỜ MỘT LIÊN DANH ĐỐI LẬP ĐÃ PHÁ ÔNG

Nhiều liên danh dân sự nghĩ tới việc «làm đối lập»

SAIGON, 3-9 (VTX)— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu Chủ Tịch UBLĐQG sáng nay đã cho phái viên VTX biết rằng trước đây, ông nghĩ rằng Việt Cộng đến quá sớm để phá hoại cuộc bầu cử nhưng cho tới sáng nay thì thấy kế hoạch phá hoại của bọn chúng hoàn toàn bị thất bại.

Trung tướng Nguyễn văn Thiệu vẫn nhấn đã đến phòng phiếu Tòa Đô chánh chỉ hành nhiệm vụ công dân vào lúc 9 giờ 50 sáng nay.

Nhân dịp này, TT Thiệu chobiết ông hy vọng sẽ đắc cử với lối từ 45 tới 50%.

Trả lời câu hỏi tại sao Trung tướng tới bỏ phiếu ở Tòa Đô-Chánh thay vì tại trường Tôn Thọ Tường như đã dự định, Trung tướng cho biết ông muốn tới bỏ phiếu tại phòng phiếu tòa Đô chánh vì nơi đây có nhiều ứng cử viên đến bầu.

Đáp câu hỏi sau khi bỏ phiếu Trung tướng sẽ làm gì, ông cho biết nếu mọi tốt sẽ đi nghỉ cuối tuần.

Trung tướng Nguyễn văn Thiệu

NHA TRANG 3-9. (VTX) Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương và Phó Nhân, vào lúc 8g30 sáng nay đã đi bỏ phiếu tại thị xã Nha Trang.

Công cử bầu Tổng thống, Phó Tổng thống và Thượng viện với Thiếu tướng Chủ tịch tại Nha Trang của cố kỹ sư Bùi Hữu Tuấn, Ủy viên Công chánh và bà Bùi Hữu Tuấn.

Tôi không bỏ phiếu cho tôi

SAIGON 3-9 (VTT): «Nếu tôi thắt cử sẽ cố thể sẽ thành lập 1 mặt trận đối lập quy tụ các thành phần, tổ chức, đảng phái vì dân vì nước để tiếp tục cuộc đấu tranh cứu quốc».

Trên đây là lời tuyên bố của ứng cử viên Trần văn Hương, trả lời VTX trong dịp ông tới phòng phiếu Tòa Đô Chánh để thi hành nghĩa vụ cử tri lúc 8 giờ sáng nay.

Đáp câu hỏi khác của VTX về cảm tưởng chung đối với cuộc bầu cử sáng nay tại Tòa Đô Chánh, ông cho hiết nơi đây cuộc bầu cử đã khởi đầu đáng hoàng.

Được hỏi ông tiên liệu sẽ chiếm được bao nhiêu phiếu và có hy vọng đắc cử không, ông Trần văn Hương cho biết rõ giờ phút này ông chưa hy vọng gì, tuy nhiên qua các cuộc tiếp xúc ông biết rằng đông bào tại nhiều địa phương đã tham gia đông đảo, ông Hương mỉm cười lối luận : «Đông bào thương nhưng biết làm sao.»

Ông Hương cho nhận mạnh rằng ông không thể tiên liệu được về kết quả cuộc bầu cử vì đất nước ta không có chính quyền rõ ràng.

Nói về cảm tưởng của ông sau 1 tháng tranh cử, ông cho biết ông «hết sức khỏe» và mặt tinh thần.

Hỏi ông bầu cho ai, ứng cử viên Trần văn Hương cho biết « tôi đã không bầu cho tôi».

Người ra, ông Mai Thọ Truyền, Ứng cử Viên Phó Tổng thống thuộc liên danh 5 (người gieo mạ) cũng đã tỏ cảm nhận « tại nhiều địa điểm trong Đô thành Saigon Gia định, chính quyền đã không phát thẻ cử tri cho đồng bào».

Ô. Phan khắc Sửu : « sẽ hiện báo Bình Minh »

SAIGON 3-9 (VTX)— Ông Phan Khắc Sửu, ứng cử viên Tổng thống liên danh 1, trong khi đi bỏ phiếu tại trường Trung học Gia Long tối nay, ông đã cho báo Bình Minh về vụ loan tin thất thiệt có hại cho liên danh của ông.

Phóng viên báo chí trong và ngoài nước đã đợi ông tại trường Trung Học Gia Long từ tám giờ sáng. Khi ông đi xe hơi tới, không biết vì lạnh nơi dạ bộ trở nên nhạy bén và phòng phiếu 261 chật nếh nhưng vẫn giữ bình tĩnh, truyền hình.

Sau khi ông bỏ phiếu xong, 1 ký giả đã đặt câu đến vụ nhật báo Bình Minh trong số ra chiều hôm qua đã loan tin ông rút lui vì sách nhiễu với ông Phạm quang Đán, ứng cử viên Phó TT cùng liên danh. Ông cho biết đó là tin thất thiệt, cố ác ý nhằm gây hoang mang trong giới cử tri.

Vì ảnh hưởng của tin trên đây Sửu cho biết hiện giờ tại Thủ Đô chẳng hạn, đến chiều tướng sáng ông đã rút lui và chắc chắn ông sẽ mất 1 số phiếu quan trọng tại đây cũng như tại những thành khác ở miền Tây. Ô. Sửu cho rằng đây là chủ mưu của 1 liên danh đối lập (không nói rõ liên danh nào).

Ông Phan khắc Sửu ủy định thành lập phong trào tân dân

Ông Phan khắc Sửu cho cho biết ông đã đắc cử hay thất cử ông vẫn sẽ tác tiến thành 1 phong trào tiến «phong trào tân dân». Phong trào nói trên nhằm qui tụ các thành phần yêu nước để hoạch định chương trình thay đổi tình thế đường lối nhằm ổn định tình tế trong nước.

Trả lời câu hỏi của Việt Tấn Xã về nhận định của ông đối với cuộc bầu cử, ông cho biết đến chưng không hài đi bầu nhưng vì nơi, đông bào không có thể cử tri.

Được hỏi ông bỏ phiếu cho ai ông k ông cho biết nó.

Bác sĩ Phan quang Đán : « Cuộc bầu cử này tự do hơn mọi cuộc bầu cử trước»

Trong lúc đó, Bác sĩ Phan quang Đán, ứng cử viên Phó Tổng thống trong khi đến bỏ phiếu ông nói : « Tôi nhận được Nam Tiếu Học Gia Định đã cho biết « Cuộc bầu cử ký này tự do hơn bất mọi cuộc bầu cử từ trước».

«Tuy nhiên, bác sĩ Đán nói tiếp «có nhiều mối nghi kỵ trong khắp mọi giới».

Bác sĩ Đán ký vọng ông sẽ đạt có tỉ 30 đến 40% tổng số phiếu.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Kết quả đầu tiên cuộc chạy đua vô TNV

LD NÔNG - CÔNG - BÌNH DẪN ĐẦU ở Thủ đô và nhiều nơi khác

SAIGON, 4-9.— Người tin của ký ban xây dựng phong trào Nông Công Binh cho biết theo kết quả sơ khởi cuộc bầu phiếu tại Saigon và một số các tỉnh thì liên danh Nông Công Binh đầu hiệu Trần Đan Sao Trắng, đã đắc đầu các liên danh ứng cử vào Thượng Nghị Viện.

Theo tin tức chưa được xác nhận thì đến 7g30 sáng 4-9, liên danh Nông Công Binh đắc đầu tại Saigon, Huế, Đà Nẵng, Bình định, Đà lạt.

Tại Saigon, các liên danh Bạch Tượng, Bông Huệ, Hục Trường theo sát liên danh Nông Công Binh.

Ngoài ra, tại Bình dương, Kiến hòa, Kiến giang, Long xuyên, liên danh Nông Công Binh cũng có vẻ nhiều hy vọng đắc đầu.

Tại Phong Dinh, lúc qua xe khỏi ở quận Châu Thành cho biết liên danh Nông Công Binh cũng đắc đầu.

10 XEM TIẾP TRANG 8

Vẽ bầu cử ở Việt Nam

Nga xô lồng lộn Trung Cộng làm lơ

MẠC TƯ KHOA(UPI) : Hôm chủ nhật, báo Pravda viết rằng các cuộc tuyển cử ở Việt Nam là một trò bầu chọn đã lôi một chiếc lá cuối cùng cho «hạ bộ» của nền dân chủ của thế giới tự do.

Tờ báo viết tiếp «một điều bết

Mỹ đang chờ đợi 2 dự kiện của cuộc bầu cử

LD Thiệu, Kỳ chắc đắc cử không và ảnh hưởng Việt Cộng đến đâu

Kết quả bầu cử là khúc quanh quyết định trong chiến tranh

HOA THỊNH ĐỐN 3-9 (AFP) Giới chính thức Mỹ hôm chủ nhật đã ghi nhận một cách hân hoan và điều tiến của cuộc bầu cử ở Nam Việt Nam, và những kết quả đầu tiên đem lại niềm lạc thái quan chính thức.

Giới chính thức Mỹ cho rằng, trong khi chờ đợi những kết quả cuối cùng Tòa Bạch Cung tuyên bố rằng quan chín biết là sẽ không có một lối tuyên bố chính thức nào trong ngày hôm nay, và chỉ là thấy bà là khác.

Những tin tức từ Saigon cho đó Đình thắng, Johnson đường chắc đã Đình chắc rằng lịch ngày 24 tháng qua tướng Thiệu đã đắc đầu, liên danh Thiệu Kỳ

4 XEM TIẾP TRANG 8

Ông Mai Thọ Truyền tuyên bố với hãng AP: Đáng lẽ liên danh Hương-Truyền có thêm nhiều phiếu nữa ở Saigon

SAIGON 4-9.— Theo tin của hãng thông tấn AP thì ông ức viên Phó Tổng thống Mai thọ Truyền đã tuyên bố rằng liên danh Hương Truyền đáng lẽ đã có thêm nhiều hơn nữa ở Saigon. Ông Truyền cho rằng chính phủ đã có những hành động hạn chế gự bỏ phiếu tại thủ đô và giả bỏ phiếu.

Ông Truyền cho hay các đại diện của liên danh 5 đã có nhiều lần tố cáo lên quá bầu cử toàn quốc. Các đã liên danh ông quyết định sẽ áp dụng những hành động chính thức. Ông Truyền nói rằng chính phủ đã của trở ngược bỏ phiếu ở thủ đô bằng hai cách nhằm các phòng phiếu đăng lá bất đầu từ 7 giờ sáng nhưng thực sự chỉ khởi sự sau 8 giờ. Ông cũng cho hay là đã chứng kiến vụ chấm điểm bỏ phiếu lại ngày trước phiếu bầu và phải mất hơn nửa tiếng để đi đến nơi, rồi trong khi đó nhiều cử tri cố ép đăng được đã bỏ và vẽ và không trở lại bỏ phiếu nữa.

7 XEM TIẾP TRANG 8

Tình tình bầu cử tại Huế phẳng lặng như mặt sông Hương

Tin điện của dpv NGUYỄN TÚ

HUẾ: Tại thị xã Huế, nhà đã nhà Phật giáo đấu tranh từ năm 1963 cuộc bầu cử đã diễn ra trong một bầu không khí hoàn toàn ôn hòa. 89 phòng phiếu đã mở cửa cho đến tiếp cử tri. Có nơi còn lập bàn thờ tổ quốc, 2 bên có 2 hàng cờ ngũ hành. Suốt dọc các đường chính như Trần hưng Đạo đều chăng biểu ngữ màu xanh đỏ có ngụ «độc dân nhân» và hô hào đồng bào đi bầu cử. Tỉnh tính Thừa thiên có 163.160 cử tri, riêng thịxã Huế có 54.827 cử tri. Tính tới 08giờ sáng 3-9-67 đã có 1931 đồng bào đi bỏ phiếu tại các phòng phiếu trong thị xã, số phiếu tăng là 03.59%. Tới 10 giờ sáng con số đã tiến lên tới 12.884, số phiếu trên là 23,40%.

Cho tới 16 giờ 14 giờ chấm rút cuộc đầu phiếu, con số có thể sẽ lên cao hơn nữa. Được hỏi về số thăm của các liên danh ứng cử TT, Phó TT và Thượng viện, nhiều giới đồng bào không trả lời vì việc bầu cử Tổng thống, nhưng về Thượng viện nhiều luận tiếu đoán là liên danh «Nông Công Binh» của bà tướng Trần văn Đôn và Tôn Thất Đính sẽ đắc đầu. Đặc biệt trong số đông bào được đến phát phiếu Chính Luận phòng vấn đông đảo, số đã hai ông Phan văn Hoàng và Nguyễn văn Thiệu.

Khoa tính trưởng liên thị trường Huế và ông Trần Đình Thương phó

7 XEM TIẾP TRANG 8

Kế hoạch tấn công hòa bình của Trung Tướng Thiệu

Sẽ gởi thư ngay cho BV và ra lệnh ngưng oanh kích

nếu Hà Nội tỏ thiện chí muốn gặp Saigon

SAIGON 3/9 (VTX).- Ông cử viên Nguyễn văn Thiệu đã cho biết hồi 10 giờ sáng nay tại Tòa Đô Chánh sáng nộp bầu cử xây thành công sẽ đưa lại hòa bình cho đất nước Việt Nam.

Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu tuyên bố như trên trước một số đông ký giả và quan sát viên trong và ngoài nước nhân lúc Trung Tướng đến phòng phiếu Tòa Đô Chánh làm nghĩa vụ cử tri.

Trả lời câu hỏi của ký giả ngoại quốc về dự định của Trung Tướng nếu đắc cử Tổng Thống thì Trung Tướng Thiệu cho biết việc đầu tiên sẽ thì đắc cử là tôi sẽ tìm cách hòa bình ngay.

Được hỏi liệu công hàng cách nào Trung tướng đáp « Tôi sẽ gởi thư cho Hồ nói, nếu người đó hy vọng thiện chí muốn gặp gỡ mình để bàn chi công việc thì chúng tôi bày sẽ thiên thiện chí và sẽ cho lịnh ngưng oanh tạc BắcViệt trong 1 tuần lễ để chuẩn bị và có một trình thân cởi mở.»

Vì kế hoạch của Trung tướng

2 XEM TIẾP TRANG 8

Tại sao Bắc Việt dấu kín bức điện Trung Cộng chúc mừng ?

HÀ NỘI 3-9 Cộng sản Bắc Việt đã tỏ hoàn không công bố toàn văn bức điện mừng của TC nhân dịp gặp lễ ngày độc lập của Bắc Việt (2-9).

Điện mừng của TC mang tên Mao trạch Đông, Lưu Bảo và Chu En Lai gửi Hồ chí Minh, Trường Chinh và Phạm văn Đồng được đăng tải ở Bắc Kinh ngày 1-9, có đoạn như chất như sau :

« Hiện nay đế quốc đang rên rỉ, nó sống chiến tranh xâm lược VN và tiếp tục đe dọa mưu chương lượng hòa bình hòng gò thế thắt bại của chúng. Bọn nó lại hiện đang đổ thêm quân vào miền nam VN. Nhân dân TQ sẽ mãi mãi cùng nhân dân VN là mãi mãi cùng nhau, không rút, sẵn sàng hỗ trợ cho nhân dân VN đến cùng kỳ thắng lợi cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước. Đây là nghĩa vụ quốc tế của nhân dân TQ.

Nhân dân TQ sẽ mãi mãi cùng nhân dân VN là mãi mãi cùng nhau, không rút, sẵn sàng hỗ trợ cho nhân dân VN đến cùng kỳ thắng lợi cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước. Đây là nghĩa vụ quốc tế của nhân dân TQ.

Lần này Cộng sản BViệt vẫn đến kín vì đường lối của họ không như nước của nhân dân VN. (đến trên bình luận mới nói).

Theo tin đã loan Bắc Kinh, ngày 2-9 trong bữa tiệc do Đại sứ BV

3 XEM TIẾP TRANG 8

Chiến trường chưa thu dọn...

Phòng Bắc vẫn quyết hy Bắc

Quân hàng tiêm mật

Cờ, hịch tả tơi

Vẫn gió vai anh hùng nhỉ...

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÍNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

DIỆU LÀ SẮT

Đoạn phim [illegible]

Dịch đề: TIÊN PHONG
GIA CÁT THANH VÂN — TỪ KHÁNH PHỤNG

Kỳ 32

HỒI THỨ MƯỜI LÂM

CHÊN RƯỢU KỂ CHUYỆN XƯA, CÙNG NHAU VIẾNG HUNG NHÂN

Tư Mã Du tất hớp hớp mà nói nói :

— Nếu tiền bối khuyên được Thiên Hoa đừng nổi tiếng, thì quả thực một công đức cái lớn. Tiền bối ở đây xin tạ tội trước.

Thái Định nói cười đáp :

— Lão đã thích cái phẩm chất của cô như vậy, hai người là hai đứa chỉ nhất thiết tâm về việc thiên hạ như thế thì thế nào lão phải lại nhiều việc, vì, sao đã biết nó và chúng đã là hai đứa yêu lẫn nhau, lão đã biết cả rồi. Cô bé đã gió nhiều thấy lão viết thư cho Đào-Hoa Ngũ-Tiên, lão đã biết cả rồi. Cũng như nhau lão, lão phải đi đặt trở được con ác gian ở Kim Sa giang, đến chuyện ở nơi đó cô tưởng lão phải thăm phải giang trên, có lẽ một đêm khuya đã lẻn phá ngôi miếu ấy đó. Vì thế mà lão phải không thể ở lại nơi đó được, đành phải nhắc tên bỏ của nhà cô xinh đẹp ở bên cạnh mà đi.

Nhưng lão cũng tính vẽ mặt lay cô cho lão ?

— Lão tiền bối lại chẳng đã nói chuyện niềm thêm hay sây đã có thăng tiến hơn chăng ? Người ấy mà cũng vẽ bùa tốc thì.

Nhất Định cười ha hà nói tiếp :

— Xem lão lão thế nào Chu Sư Nhân mà cho tiết đặt trở tam Hội đã lắm, đã sao lão phu chẳng được độc vãng-nhân thiên thu thì, chả lẽ lại không được hàng thân ấy hay sao ?

Nói xong ông ta lại cười hà hà nói tiếp :

— Khi lão phu giết chết con giao long cố lấy được mấy bà giao chúa, vội ấy tay không quý lắm, nhưng cô thì ấy thấy trở đọc. Hai nhà người đã hợp đồng nhau lão phu lão đã thắng-nhân, lão phu qui lỗ cả một chưa qua trong chu hai người đã nó một chất tàn ác của lão phu.

Nói xong ông ta thò tay vào túi để lấy những mu mái cùng không nghe tiếng cười ấy chẳng đã thấy người đâu.

Đang lúc ấy trong rừng lại có tiếng cười rất hùng hồn vọng ra nghe tiếng cười ấy chẳng đã thấy người ấy là người cao thủ tuyệt đối rồi.

HỒI THỨ MƯỜI SÁU

TÁI HIỆN LY KỲ NHÂN, TÁI VÂN LY-KỲ SỰ

Như Băng với Tư Mã Du nghe thấy tiếng cười ấy xong rất hãi hùng, vì đã tự cho trường hiếu, chuẩn bị đối địch.

Tuổi lại Nhất Định thì cái ung dung, vừa cười vừa bảo hai người đồng :

— Hai người khỏi cần phải hãi hùng như thế, lão phu đã nếm biết đó là lão quý phái khuyên nhủ. Người ấy ra, trên thiên hạ không có người nào hơi nhân tâm lão phải ngăn cản trong trái của lão phu như thế.

Nói tới đó đang ra quay mặt về phía rừng vừa cười vừa mắng chửi :

— Ăn trộm gà kia chỗ không chết ra đây, lão phu sẽ vặt hết râu hàm cho ngươi đi bây giờ ?

Chỉ thấy bóng vàng thấp thoáng, lại thêm lão đã xuất hiện, dưới chân cô nhẹ vợi rất đều đặn, lại thêm bộ mặt hồn trăng, mồm cười hề hề, thái độ rất hoạt bát, trên người mặc một cái áo bào vàng vai gánh một thứ binh khí rất đỉnh.

Nhất Định vừa cười, vừa mắng chửi tiếp :

— Đã mười mấy năm nay không trông thấy mặt ngươi, mà vẫn chẳng, vẫn tật ấy, không thấy thay đổi gì nhỉ, vẫn gặp một đã đưa rồi lão ngay. Lão phu chẳng đã phu bị bêu xấu trước mặt hai đứa nhỏ ấy. Có mau đưa tay không đi đã ra đây cho lão phu không ?

Ông già mặp mạp ba cười hề hề đặt chiếc gậy vơi cái bọc áo xuống bên đó :

— Giết mà không biết sẵn nhà, lão phu nghe người nói khoa đến nửa ngày đi, thay tính cũng lão phu vẫn ngày thường, thì lão phu đã bỏ đi tiếc rồi, thế sem người lấy ở đâu ra mà cho đánh nhau ?

Tư Mã Du thấy đến phương ngôn người giọng của Nhất Định vội vã mới lại vả bảo :

— Xin bái tiền bối.

Nhất Định vừa cười vừa đáp :

— Chẳng bái, ý lão chẳng, lão phải ăn trộm gà đã xem biểu lộ rõ ra hả mà trường ý là người tốt bụng đây, ý chính là một trong Thất Tuyệt Hung Nhân vẫn cùng cô tiếng, nói lão phu nam mô đây.

Tư Mã Du thấy thế N.T. Fynh nói như vậy, đã biết người ông già tới, vẫn chẳng cau mày lại đặt bụng :

«Sao người bảo mà lão ấy phải mà đến như thế này ?»

Tay vẫy chẳng vẫn không dám tiếp nhau, vẫn vái mặt lay mà lão tiếng nói :

— Thế ra là Công Tôn tiền bối đây, tiểu bối đã chết kính.

Công Tôn Thuật tỉ tỉ cười, lại cười vừa đáp :

— Kỉ-ny đâm ! thằng nhãi Ay trăm giả nay chẳng thuận tay trong tài sinh, tai sinh chẳng nhỉ.

Nhất Định vừa cười vừa mắng chửi tiếp :

— Người lại cho mình thích gì ? Năm xưa người không nhẹ lấy trăm đã vì cho lão phu ăn trộm mà cùng của người khác nên bị người lấy mất linh kiếm Mỹ vẫn khắp nơi cùng cô đến đó ba trăm.

Công Tôn Thuật mỉm cười đáp :

— Lão phu đã đặc lại cho đuổi theo tìm kiếm trên giá nhưng lão lại vẫn vẫn, vẫn vẫn đã lại vẫn tay của kẻ trộm thì thì hàm sao mà đây lại được, vẫn trên giá nay mới đành phải lấy hoàn cả thì mong chủ bụ đó.

Nói xong, ý lại nhìn Như Băng vẫn cười hồi lấy.

— Cô bé vẫn gì trên gia nay cũng cô thể lấy trăm được, chỉ riêng phải là tại lão phu thì lão phải giá nay không cao lấy được thôi, đã không bao cho trăm vẫn nay bộ mặt đẹp trai, thì lão ấy Đa biến đã của cô nương lão cũng phải đến thì mang với lão phu ngay.

Như Băng bẽn lẽn mặt đỏ bừng. Tư Mã Du cũng ngượng nghịu.

Nhất Định lại mắng chửi tiếp :

— Giờ lão không đưa, mới gặp mặt mà đã đưa rồi là trở rồi.

Giả nay cho đến sớm hơn bao nhiêu, ở trong rừng trông thấy lão đưa nhẹ nay ra yêu với nhau vừa ăn vừa nhậu, khiến giả nay thân lão mới nên.

Nhất Định vừa cười vừa bảo tiếp :

— Nói hay ano, cô ấy là thân đến ở nơi mà ta như thế được ?

Công Tôn Thuật lam vẫn đau đớn khó xử và nói tiếp :

— Trông thấy người ta yêu yêu với nhau như thế, trận gió nay lại thêm thêm một người bạn tri ân nào thương nói nhau. Thấy tình cảnh ấy mình không đau lòng ta nước mắt ta sao được ?

Nói xong ông ta lại dùng tay áo lau chỉ nước mắt trong rất tức cười. Như Băng với Tư Mã Du đều phì cười, cô Nhất Định cũng lấy cười đến hỏi chỉ cùng đồng người, chỉ phải vội xin cười mà nói tiếp :

— Thế thì ông cô phải khuyên nhủ, hay nhiều tuổi đầu mà cũng lão phu đã cho người lấy hết đến nhà trả lại vật bao cho người ta và đáp :

Lão ấy Đã Công Tôn Thuật mới mở bọc áo lấy một năm bại chân chỉ, chỉ bảo cô là giá nay sẽ mang phải trả lại tang vật cho khỉ thì ấy cô đã lấy lại vật trị hết cho nhà, cho cho lão giả người khi nào gặp sẽ trả lại cho cô nhà giả nay cùng vậy, cho không lão bảo trăng đến lão phu

Phóng sự đặc biệt của Chính Luận về ngày bầu cử 3-9-67

Chính Luận SAIGON GIA BÌNH ĐI BẦU NHƯ THẾ NÀO?

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên: Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ *Bầu Tổng Thống thì còn chọn kỹ, bầu Thượng viện có nơi giống một cuộc xổ số*

★ Ở một số phòng phiếu, một vài liên danh ứng cử Thượng Nghị Viện không có phiếu bầu

● NHIỀU NGƯỜI HỤT BỎ PHIẾU SỢ LỠ THÔI VÌ THẾ CỬ TRI KHÔNG ĐƯỢC « CẮT TAI »

● của các đpv THANH THƯƠNG HOÀNG, LÊ THIỆP

SAIGON 3-9-67.— Sau một đêm yên tĩnh, sáng nay chủ nhật, Saigon dậy sớm hơn thường lệ và khi hắt-hơi rả lên bảo hiệu các phòng phiếu bắt đầu mở cửa, người ở khắp ngả đường ùn ùn đổ tới. Mặc dù người đông, cố ăn ăo chen lấn khi vào phòng phiếu nhưng không có một sự lộn xộn nào xảy ra cả.

Quan sát một số phòng phiếu lớn trong Đô Thành, chúng tôi nhận thấy chỉ có một phần ba dân chúng có sự chọn lựa kỹ lưỡng khi cầm lá phiếu dấy vào tuyển tuyển cử. Có nhiều người đã suy nghĩ, đi tính toán, đã bỏ sót lấy tờ kia để 5, 6 phút mới có quyết định dứt khoát. Trong chiến cử tối hai phần đông bảo lao động đã đi bỏ phiếu với tinh thần bầu cho xong rồi về. Họ coi việc đi bầu như một sự bắt buộc phải làm, chứ không phải được tới tại thăm mặc quan mọng quyền phiếu.

Họ chẳng cần chọn lựa, cứ đến đó 6 là phiếu vào là bỏ vào phong bì. Một số viên chức có phận sự tại các phòng phiếu đã cho chúng tôi xác nhận: đây là một cuộc xổ số vui đùa, may ai người đó ăn.

Vì vậy số 48 tờ phiếu của các liên danh ứng cử TNV bị không biết nên bỏ cho ai, nên « rút vốn » ở tạm đó là đã cho và đã mất chỗ ». Riêng về các liên danh ứng cử Tổng Thống, liên danh của hai tướng Thiệu Kỳ và liên danh Hoàng Tuyển thấy ít bị vét ra người nhiều.

Vì có quá nhiều phiếu bầu mà các viên chức phụ trách lấy phiếu lại quá ít, nên đã phòng trung bình 3 người, do đó nhiều cử tri đến lần và chỗ đợi quá lâu nhiều cử tri đã ấm ức bỏ ra về. Nhiều cử tri than phiền với chúng tôi là họ đã vẻ và thấy 3 lần vào chưa được bỏ phiếu.

Và có một điều cần phải nói ở đây là cả số thiếu phòng phiếu trong Đô thành tới 10 nơi đã hết phiếu bầu. Riêng khu Bàn Cờ và một vài khu khác tới 14 giờ đã hết phiếu, nhiều cử tri tìm lại chết vẫn nhàn viên phụ trách.

Một vài liên danh ứng cử Thượng nghị viện đã không có phiếu bầu tại một hai phòng phiếu, như ở phòng phiếu số 557 khu xã Tân Định, Bình Thạnh, liên danh 10 không có phiếu bầu. Nhưng đại liên danh Hòa Bình trong tự do của ông Trương Công Cửu lại có tới 2 cặp phiếu bầu đã tiêu hao.

Tại trường Bàn Cờ, phiếu của liên danh Nông Công Binh bị cắt trong hộp bầu và khi đại diện của liên danh nào, yêu cầu Trưởng ban lập biên bản xếp thì phiếu của Nông Công Binh mới được bày lên. Số phiếu bị, đã cắt vào ngoài cùng là tập sổ đó, không phải hoàn toàn là tập người bỏ quên vì sơ suất.

Người đi bầu đông nhất là khối sáng xả cả thưa đến thưa đến khi qua trưa tới chiều. Đó vậy, có nơi vẫn tiếp điện đến đến vì có người vào trường viện bỏ phiếu sẽ bỏ đái tới 6 giờ chiều vì thấm tin vào đó thì phòng phiếu số đóng cửa vào 16 giờ. 16 nghe loáng thoáng thành 6 chạy đến nhiều người hụt bỏ phiếu. Trong số này phần đông sợ lỡ thôi vì thế cử tri không được « cắt tai».

Người ra phải kể tới số mà đông dân chúng ở các vùng ngoại ô không có phiếu đi bầu. Số đó có lẽ trong vòng 1 trước đây có nhân viên Ấp đem những tờ giấy nhà phát, nhưng gần chủ lại không có nhà. Khi đi tính thì những tờ giấy đó vẫn còn. Số phiếu đã đã chuyển về quận và bộ cấp cho đồng bào một tờ giấy chứng nhận có tờ khiếu nại quá hạn định.

— Tiếc Việt Tân Xã tên Đô Chính, nói tập trung đa số ủng cử viên «Tổng Thống Nguyễn Văn Hướng, Hà thúc Ký, Nguyễn Cao Bích, Phạm huy Cc, Nguyễn văn Thiệu» ông các vị phó nhân, kiểm điểm cho biết số tới cả 1666 cử tri đã đi làm nhiệm vụ công dân. Ngoài các vị ông cử viên Tổng Thống đi làm nhiệm vụ cử tri, phòng phiếu Tân Đô chính công vẫn chiếm cảng thay xuất hiện một số người đợp, đa số là các cô ca-ve.

Cuộc bầu cử ở Gia Định

Cuộc bầu cử Tổng Thống và thượng nghị sĩ diễn ra trong bầu không khí ảo ạt nhưng không có vẻ gì phấn khởi cho lắm.

Tại quận Nhà Bè vào lúc 12 giờ trưa đã có 56.77, cử tri đi bầu. Quận Hóc Môn 65%, cử tri đã thì hành quyền lợi công dân trong suốt vào lúc 2g. Riêng tại quận Quảng Xuyên vào lúc 2 giờ trưa 5.159 cử tri đã đi bầu phiếu. Quận Gò Vấp 5083 cử tri tên trong danh sách. Tỷ lệ bỏ phiếu là 101,4%. Ý ví Thiếu tá Bùi Thế Cu. Tỉnh Trưởng Gia Định giải thích «56 bầu phiếu hiển hơn số cử tri ghi tên vì có những đơn vị bầu quân ở đó cũng bỏ phiếu nữa». Một quan sát viên cho chúng tôi biết tiêu đoàn tỷ lệ đi bầu ở Gia Định là trên 80%.

Tình hình an ninh tại Gia Định trong ngày bầu cử đã được đảm bảo. Một nghĩa quân thiệt mạng trong một cuộc phục kích lúc 1g. Một quân binh khác bị thương nhẹ.

Giờ ít, chọn nhiều

Việc lựa chọn bỏ phiếu cho những ai trong 48 liên danh Thượng nghị sĩ đã là một chuyện khó, tìm ra được người mình chọn cho khó gấp bội.

Bà Nguyễn thị Minh Thu, 42 tuổi có nhiều dè khối bài bảo «Tôi vẫn chọn mấy con như con trên, con ngựa, con voi là bầu và quốc hội hết». Bà bỏ phiếu ở trường Hồ Ngọc Cẩn.

Một bà khác ở xã Phú Xuân Hội than « Trời ơi tôi tìm lum tôm là tôi có biết ai đâu mà chọn. Tôi biết mấy ông này nhìn mặt mà bỏ. (Ý chúng bỏ ông mập đúc cử chỉ thông ít mà lắm nhiều chăng ?)

Bà Trần văn Ngọc, bình sẽ bỏ theo tiêu chuẩn : « Tôi là lính, kiến ai đội kết thì bầu ». Mà là phiếu không đánh số thì tự quyền không chọn được nhà mà bỏ. (Ý chúng bỏ ông mập đúc cử chỉ đúng ít mà lắm nhiều chăng ?)

Bà Trần văn Ngọc, bình sẽ bỏ theo tiêu chuẩn : « Tôi là lính, kiến ai đội kết thì bầu ». Mà là phiếu không đánh số thì tự quyền không chọn được nhà mà bỏ. (Ý chúng bỏ ông mập đúc cử chỉ đúng ít mà lắm nhiều chăng ?)

Tại cả những người được phòng tại quận Hóc Môn, Bà Nguyễn thị Nhà Bè cho biết «nhiều quá nên không kịp ». Ông Phó quận Gò Vấp cũng nói như bà bà cho 2 liên danh Kỳ gió và Nông Công Binh và liên danh Hòa Bình.

Tại Tân văn Ngọc, bình sẽ bỏ theo tiêu chuẩn : « Bầu cử xã ấp có người không đi bầu nhưng bầu những Tổng Thống thì đan bầu cả. Có bầu là ít gió qua mà lại phải chọn nhiều số tuổi đang thiếu bầu là một chuyện khó lắm.

Chỉ bỏ cho đúng Kỳ

Bà phiếu Tổng Thống tương đối dễ vì hình và đều hiệu trong đó lên là chỉ có 11 liên danh thôi. Liên danh Thiệu Kỳ được đông hơ vì nhiều ý do.

Thiếu Tá Quản trưởng Nhà Bè : « Tôi đó cây nào cho cây ấy » Cho ông phó Gò Vấp « Bà cho người nhà » Một Trung Tá Cảnh sát đính đến tôi cho biết « Tôi bỏ liên danh 9 vì trong máy ông, ông nào đã đi làm nhiệm vụ công dân. Ngoài các vị ông cử viên Tổng Thống đi làm nhiệm vụ cử tri, phòng phiếu Tân Đô chính công vẫn chiếm cảng thay xuất hiện một số người đợp, đa số là các cô ca-ve.

Cuộc bầu cử ở Gia Định

Cuộc bầu cử Tổng Thống và thượng nghị sĩ diễn ra trong bầu không khí ảo ạt nhưng không có vẻ gì phấn khởi cho lắm.

Tại quận Nhà Bè vào lúc 12 giờ trưa đã có 56.77, cử tri đã bầu. Quận Hóc Môn 65%, cử tri đã thì hành quyền lợi công dân trong suốt vào lúc 2g. Riêng tại quận Quảng Xuyên vào lúc 2 giờ trưa 5.159 cử tri đã đi bầu phiếu. Quận Gò Vấp 5083 cử tri tên trong danh sách. Tỷ lệ bỏ phiếu là 101,4%. Ý ví Thiếu tá Bùi Thế Cu. Tỉnh Trưởng Gia Định giải thích «56 bầu phiếu hiển hơn số cử tri ghi tên vì có những đơn vị bầu quân ở đó cũng bỏ phiếu nữa». Một quan sát viên cho chúng tôi biết tiêu đoàn tỷ lệ đi bầu ở Gia Định là trên 80%.

Tình hình an ninh tại Gia Định trong ngày bầu cử đã được đảm bảo. Một nghĩa quân thiệt mạng trong một cuộc phục kích lúc 1g. Một quân binh khác bị thương nhẹ.

Giờ ít, chọn nhiều

Việc lựa chọn bỏ phiếu cho những ai trong 48 liên danh Thượng nghị sĩ đã là một chuyện khó, tìm ra được người mình chọn cho khó gấp bội.

Bà Nguyễn thị Minh Thu, 42 tuổi có nhiều dè khối bài bảo «Tôi vẫn chọn mấy con như con trên, con ngựa, con voi là bầu và quốc hội hết». Bà bỏ phiếu ở trường Hồ Ngọc Cẩn.

Một bà khác ở xã Phú Xuân Hội than « Trời ơi tôi tìm lum tôm là tôi có biết ai đâu mà chọn. Tôi biết mấy ông này nhìn mặt mà bỏ. (Ý chúng bỏ ông mập đúc cử chỉ đúng ít mà lắm nhiều chăng ?)

Bà Trần văn Ngọc, bình sẽ bỏ theo tiêu chuẩn : « Tôi là lính, kiến ai đội kết thì bầu ». Mà là phiếu không đánh số thì tự quyền không chọn được nhà mà bỏ. (Ý chúng bỏ ông mập đúc cử chỉ đúng ít mà lắm nhiều chăng ?)

Tại cả những người được phòng tại quận Hóc Môn, Bà Nguyễn thị Nhà Bè cho biết «nhiều quá nên không kịp ». Ông Phó quận Gò Vấp cũng nói như bà bà cho 2 liên danh Kỳ gió và Nông Công Binh và liên danh Hòa Bình.

Tại Tân văn Ngọc, bình sẽ bỏ theo tiêu chuẩn : « Bầu cử xã ấp có người không đi bầu nhưng bầu những Tổng Thống thì đan bầu cả. Có bầu là ít gió qua mà lại phải chọn nhiều số tuổi đang thiếu bầu là một chuyện khó lắm.

Chỉ bỏ cho đúng Kỳ

Bà phiếu Tổng Thống tương đối dễ vì hình và đều hiệu trong đó lên là chỉ có 11 liên danh thôi. Liên danh Thiệu Kỳ được đông hơ vì nhiều ý do.

Thiếu Tá Quản trưởng Nhà Bè : « Tôi đó cây nào cho cây ấy » Cho ông phó Gò Vấp « Bà cho người nhà » Một Trung Tá Cảnh sát đính đến tôi cho biết « Tôi bỏ liên danh 9 vì trong máy ông, ông nào

Tin cần biết

Giáo sư trung học đệ nhất cấp được tăng chi số lương

— Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, Viện Giáo Học, đã ký nghị định tăng chỉ số lương của ngạch giáo sư Trung học đệ nhất cấp, kể từ năm giáo.

Theo nghị định này, các giáo sư Trung học đệ nhất cấp hạng B được chỉ số lương căn bản từ 350 (hạng sáu hay tập sự) tới 800 (hạng ngoại hạng sau sáu năm). Các giáo sư hạng A được chỉ số lương tự ngũ được hưởng chỉ số lương mới theo các bậc hiện hữu 12-12-1964.

Riêng về hai bậc tột trên, người các giáo sư Trung học đệ nhất cấp, qua sáu năm tại nghiệp Cao đẳng sư phạm Đông dương được hưởng lương mới từ 12-12-1966. Các giáo sư khác, có thâm niên từ sáu năm trở lên, cũng được hưởng ngoại hạng chỉ được hưởng hai bậc lương tột trên kể từ 27-3-1967.

Tuyển 200 sinh viên Đại Học Sư Phạm Cần Thơ

— Viện Đại Học Cần Thơ vừa mở ký thi tuyển 200 sinh viên nhập học ngành giáo sư Trung học Đệ nhất cấp vào ngày 15-10 tới đây tại trường Đại học Sư Phạm Cần Thơ.

Hồ sơ dự thi gồm có đơn xin dự thi (có mẫu sẵn)... bản chính và bản sao tài tiêu phiếu, tích lục Việt tịch và tình trạng quân dịch.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Hai 4-9-67 to 19g đến Gq sáng Thứ Ba. Trực Thứ Ba 5-9-67 to 19g đến 14g30.

B.S. Trần thị Hạnh — Trường Hàn Bắc 128, Cư Xá Kiến Thiết Phú Thọ Cholon
— Nguyễn Trọng Thiệu 67, Triệu Quang Phục Saigon
— Đương Đình Tuân 40, Cao Thắng Saigon
— Nguyễn Tuyên 371-A, Hai Bà Trưng Saigon

Ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp Sư Phạm (66-67)

— Nha Sư phạm, Tu nghiệp vừa được trăng nhiều đã ấn định ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp trong niên khóa 66-67 các trường Sư phạm như sau.

Sư Phạm Saigon : ngày 12-9-67 Long An : 13-9-67 Mỹ Tho : 14-9-67. Qui Nhơn : 15-9-67. Vĩnh Long : 16-9-67. Các giáo sinh tốt nghiệp niên khóa trước cũng đến 8 giờ sáng.

Ghi danh nhập học các Phân khoa viện ĐH Cần Thơ

— Viện Đại Học Cần Thơ cho biết việc ghi sổ nhập đơn của các sinh viên ghi danh học lại năm thứ nhất các phân khoa Văn Khoa, Khoa học, Luật khoa và Sư phạm thuộc niên khóa 67-67 hiện đã chấm dứt vào ngày 1-9 đến ngày 14-9-67.

Riêng các sinh viên mới nhập học phải đến ghi danh kể đến ngày 15-9 cho đến hết ngày 30-9-67. Sinh viên phải trực tiếp liên lạc với Phòng Học vụ Viện Đại học Cần Thơ (số 1 Đại lộ Hòa Bình) để biết mọi chi tiết về hồ sơ ghi danh và nhập đơn ghi danh.

Ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp Sư Phạm (66-67)

— Nha Sư phạm, Tu nghiệp vừa được trăng nhiều đã ấn định ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp trong niên khóa 66-67 các trường Sư phạm như sau.

Sư Phạm Saigon : ngày 12-9-67 Long An : 13-9-67 Mỹ Tho : 14-9-67. Qui Nhơn : 15-9-67. Vĩnh Long : 16-9-67. Các giáo sinh tốt nghiệp niên khóa trước cũng đến 8 giờ sáng.

Ghi danh nhập học các Phân khoa viện ĐH Cần Thơ

— Viện Đại Học Cần Thơ cho biết việc ghi sổ nhập đơn của các sinh viên ghi danh học lại năm thứ nhất các phân khoa Văn Khoa, Khoa học, Luật khoa và Sư phạm thuộc niên khóa 67-67 hiện đã chấm dứt vào ngày 1-9 đến ngày 14-9-67.

Riêng các sinh viên mới nhập học phải đến ghi danh kể đến ngày 15-9 cho đến hết ngày 30-9-67. Sinh viên phải trực tiếp liên lạc với Phòng Học vụ Viện Đại học Cần Thơ (số 1 Đại lộ Hòa Bình) để biết mọi chi tiết về hồ sơ ghi danh và nhập đơn ghi danh.

Tối Thứ Hai 4-9-67 to 19g đến Gq sáng Thứ Ba. Trực Thứ Ba 5-9-67 to 19g đến 14g30.

B.S. Trần thị Hạnh — Trường Hàn Bắc 128, Cư Xá Kiến Thiết Phú Thọ Cholon
— Nguyễn Trọng Thiệu 67, Triệu Quang Phục Saigon
— Đương Đình Tuân 40, Cao Thắng Saigon
— Nguyễn Tuyên 371-A, Hai Bà Trưng Saigon

Hồ sơ phải do chính sinh viên mang nộp tại phòng học vụ Viện Đại Học Cần Thơ số 1 Đại lộ Hòa Bình, kể từ 7-9 đến hết ngày 18-9-67, những hồ sơ gửi bưu điện hoặc bưu điện sẽ không được cứu xét.

Ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp Sư Phạm (66-67)

— Nha Sư phạm, Tu nghiệp vừa được trăng nhiều đã ấn định ngày cho nhận sổ các giáo sinh tốt nghiệp trong niên khóa 66-67 các trường Sư phạm như sau.

Sư Phạm Saigon : ngày 12-9-67 Long An : 13-9-67 Mỹ Tho : 14-9-67. Qui Nhơn : 15-9-67. Vĩnh Long : 16-9-67. Các giáo sinh tốt nghiệp niên khóa trước cũng đến 8 giờ sáng.

Ghi danh nhập học các Phân khoa viện ĐH Cần Thơ

— Viện Đại Học Cần Thơ cho biết việc ghi sổ nhập đơn của các sinh viên ghi danh học lại năm thứ nhất các phân khoa Văn Khoa, Khoa học, Luật khoa và Sư phạm thuộc niên khóa 67-67 hiện đã chấm dứt vào ngày 1-9 đến ngày 14-9-67.

Riêng các sinh viên mới nhập học phải đến ghi danh kể đến ngày 15-9 cho đến hết ngày 30-9-67. Sinh viên phải trực tiếp liên lạc với Phòng Học vụ Viện Đại học Cần Thơ (số 1 Đại lộ Hòa Bình) để biết mọi chi tiết về hồ sơ ghi danh và nhập đơn ghi danh.

HOA TÌNH ĐỐN LẠI THỰ THÁCH THIỆN CHÍ BẮC VIỆT

Mỹ ngưng oanh kích XUNG QUANH HÀNỘI

● Suốt ngày 3-9, các tiền đồn ở sát vùng phi quân sự bị pháo kích dữ dội

SAIGON (Tin Tổng Hợp)4-9.— Tình hình chiến sự xung quanh vùng Đông Cùng và các vùng trọng điểm yên tĩnh trong ngày hôm qua nhưng ngoài tin quân sự Hoa Kỳ trong suốt ngày 3-9 V.C. đã pháo kích các tiền đồn TQLC Hoa Kỳ, riêng ở cửa cờ Đông Hà, địch đã pháo kích tới 1 khu đạn lúc 40 quân nhân Mỹ bị thương. Chuyện quan trọng nhất là thay tình của Hoa Thịnh Đốn từ 24-8 đến nay, không quân Mỹ không mở cuộc oanh kích nào ở trong một khu vực đường kính 16 cây số chung quanh Hà Nội, nguồn tin chắc chắn ở Saigon cho biết như vậy.

Người ta không biết rõ thời gian bắc chấm dứt kích ấy sẽ kéo dài bao lâu.

Theo giả thuyết ngộ nhỉ đến nhiều nhất ở Saigon, các cuộc oanh kích không mục tiêu gần Hà Nội, và chắc chắn hơn nữa là giảm khối nhiều mà tiếp tục tại [illegible] Tổng Thống Johnson sẽ chấm dứt hẳn hành động không bỏ các V.C. trong ngày bầu cử khiến cần phải đánh trả địa.

Quyết định theo Bạch Cung không được giải thích cho các vị chủ huy trưởng Không quân và không lực của Hải Mỹ đã phải ngưng xuất trận sau 3 ngày oanh kích liên tục trên không phận Hà Nội.

Theo vài tin dồn, Tổng Thống Johnson đường như muốn gửi nên một cuộc đối thoại với Hà Nội, nguy ý là vấn đề ngày ông đề chính tới yêu ổn tại Saigon trong những ngày bầu cử thì chưng lại sẽ tránh Hà Nội».

Người ta không rõ rằng nếu cuộc đối thoại này có được thì sẽ có thể khởi nào một cuộc xuống thang.

— Nguồn tin Mỹ loan báo, 2 hàu tiền Sam Bắc Việt bắn phá cơ 105 Mỹ bốn 2-9 đã hay tiết mục điều và rơi ngay xuống khu nhà của Đồng Lý cách Hà Nội 32 cây số và phía Bắc Đông Bắc. Hầu tiền phát nổ gây nên một trái cháu lớn lớn.

— Một đoàn quân xa Mỹ đang di chuyển trên quốc lộ 19 bắt 6g55 chiều 2-9 đã bị khoảng 200 VC phục kích lâm 8 binh sĩ Mỹ thiệt mạng và 20 người thiệt mạng.

Đoàn xe lọc đã cách An Khê 12 cây số về phía Tây, chiếc xe đầu bị trúng đạn đại bác không giảm nổ nhưng xe khác bị trúng mìn lâm cho đoàn xe bị hư hại trong binh. Sau 36 đoàn xe bị VC phục tấn công bằng các loại vũ khí nhẹ và mất 101 7 giờ tối đích mới rút lui khi nhiều đại đội thuộc Đệ Nhất Sư đoàn Không Kỵ Mỹ đến tiếp viện.

SAIGON, (VTX) 4-9.— Báo chí quốc nội và quốc ngoại đã hay đồng tuân lực để ủng đối cuộc bầu cử. Nhiều biện pháp mới được tăng cường trong hệ thống tin đã được nhanh chóng và xác thực. Một tập giả ngoại quốc đã cho phóng viên VTX biết rằng :

« Cuộc bầu cử tại V.N quan trọng đối với đàn VN đã đành, nhưng đối với cơ quan ngôn luận quốc tế cho quan trọng hơn một bực nữa ». Vẫn theo lý giả này thì lý giả ngoại quốc đến quan sát bầu cử Tổng Thống tại V.N nhiều hơn là đến quan sát bầu cử Tổng Thống ở Mỹ ».

Theo VTX thì tổng kết các cuộc tấn công vào sáng sớm đã 15 phút chiều đã có 14 người chết (trong đó nữ và nhiều thường dân gồm một đàn bà và hai trẻ em, nữ cô nhà bị chánh, một nghĩa quân, một binh viên sĩ quan, và một sĩ quan Địa phương Quân).

Số người bị thương là 24 người trong số nữ có chín thường dân gồm một đàn bà, 14 binh sĩ và một ngoại kiều.

Theo nguồn tin từ Trung Tâm Thông Tin thì một tiểu Việt cộng đã bị lực lượng an ninh giữ phòng phiếu quận Kiến Nhân (tỉ lỵ Kiến Trung) bắn ba khi tên này cùng đồng bọn giết mìn tại một địa điểm gần đó.

Vũ khí loại trên đây được phát nhiều lần 10 cây 15, bên ta tịch thu được 200 cây giây điện, được ý đồng đã gài rồi.

Theo tin tức nhận được vào lúc 13 giờ 30m, 3-9 V.C. đã tấn trong số vào phòng phiếu hành chính nhưng sự lực của chúng vẫn đang lên các tỉnh tại vùng Giới Linh, khu quận cuộc phòng kích vào phòng hành chính tỉnh Linh Khu Phú Lộc (Thừa Thiên).

Tại Saigon 9 giờ 5 phút, kẻ khủng bố đã ném lựu đạn vào một phòng bầu phiếu ở trường Tiểu Học Chu Quang (Phú Nhuận) gần rạp chiếu bóng Oscar. Lựu đạn nổ tung làm cho 26 người bị thương trong số đó có 2 cảnh sát và 5 giáo viên. VC đã lên vào bắn tan đã tung lựu đạn vào phòng phiếu trên. Chỉ có 7 người bị nặng phải nằm điều trị tại bệnh viện cấp Rẫy.

Vụ khủng bố đặc biệt nhất

TUY HÒA, 3-9.— Hôm chủ nhật, 3 thường dân Việt - Nam thiệt mạng và 39 người khác bị thương khi Việt Cộng đặt chất nổ tại một địa điểm bỏ phiếu nhân cuộc chứng kiến được dự liệu của 2 quan sát viên Hoa Kỳ.

Cả thương nghị sĩ George Murphy (California) lẫn thống đốc William L. Guy (North Dakota) đã đến thăm tỉnh quê nhà phía nam Cà 2 ông đều là nhân viên trong phái bộ đặc biệt quan sát bầu cử do ông Phó Tổng Thống Hubert Humphrey đã cử sang Nam VN.

Khi tin tức về vụ không bỏ của VC đến tai các viên chức quan sát viên trên Tòa Đô chính đã của 2 ông đã được tới bảo vệ Thượng Nghị sĩ Murphy và Thống đốc Guy đã đi quan sát tại một địa điểm khác.

Vụ không bỏ thứ nhất của VC đã xảy ra tại thôn Phú Yên, cách Đông Bắc Saigon 235 dặm. Các viên chức tỉnh quận Hiếu Thương đã được thông báo trước rằng các sát viên Hoa Kỳ đự liệu đến thị xã Phú Lâm vào hồi 9 giờ 15 phút sáng nay.

Vào hồi 9 giờ 55 phút, quả bom chứa chất nổ đã nổ ở bên ngoài nhà mình kín khi tên người cuối cùng đã điểm bỏ phiếu. Người ta đã tìm thấy 39 thương dân Việt Nam bị thương.

Chưa có lý do gì được đưa ra về sự chậm trễ của phái đoàn quan sát Hoa Kỳ. Sự kiện này đã khiến đoàn quan sát Hoa Kỳ tại đây đã được giữ bí mật.

243 vụ Việt Cộng quấy rối trên toàn quốc

Tính chung Việt Cộng đã tung ra đã thấy là 243 vụ quấy rối trong phạm vi toàn quốc từ 3-9 trên toàn quốc, kể từ 0 giờ đến 21 giờ ngày 3-9.

Địch khủng phá mạnh nhất ở Vùng IV Chiến thuật với 89 vụ, rồi đến Vùng III với 76 vụ, kế đến với 49 vụ và Vùng I với 47 vụ.

Người ta ghi nhận có hai vụ bắn các tại Vùng I và Vùng IV Chiến thuật, và ba vụ phá hoại phòng phiếu tại Vùng II Chiến thuật.

Lực lượng an ninh đã phản ứng mạnh mẽ chống lại, và đã giết chết của Việt Cộng và đã gây cho địch 49 Việt Cộng bị loại khỏi vòng chiến gồm : 15 Việt Cộng bị giết, 4 Việt Cộng bị thương, 21 cán chính VC chết, 5 cán chính VC bị bắt và 2 cán chính Việt Cộng bị thương. Thêm vào đó, ta còn tịch thu một số lớn vũ khí, lựu đạn, tài liệu của địch gồm, 1 súng cộng đồng, 11 vũ khí cá nhân, 1 cực pin, 1 cuộn giây điện, 1 cái MTGPMN, 1 đạn 60 ly và 1 quả phao.

Số thiệt hại về phía ta được ghi nhận là : 31 quân nhân bị xinh, 104 quân nhân bị thương, 2 Trung Đội Nghĩa quân bị thất lạc, 18 cán bộ bị thương, 1 cán bộ mất tích. Ngoài ra, 1 xe cứu thương của Đ.P.Q.Q. và 1 máy trượt tin TR.20 bị hư hại, và hai vũ khí cá nhân bị mất. Có 17 thường dân bị chết, 41 người bị thương và 278 người khác bị địch bắt cóc.

Vụ khủng bố điển hình :

V.C. bắt cóc 300 dân 2 làng

SAIGON.— Theo đài BBC thì những vụ khủng bố đã xảy ra ở các tỉnh Trung phần có tin là chừng 300 dân làng đã bị V.C. bắt mang và khiêng 2 làng Phú Điền và Phú Phong.

1 VC BỊ HẠ khi ném lựu đạn gần phòng phiếu

CẦN THƠ 3-9 (VTX).— Một tên không bỏ Việt Cộng đã bị hạ bắn bị 14 giờ ngày 3-9 tại ngã ba Dân Trau khi tên này sắm một trái lựu đạn cách phòng phiếu số 1 An Bình Đông 700 thước thuộc Quận Cái Răng, Phong-Dinh.

Lựu đạn nổ làm cho hai binh sĩ bị thương. Lực lượng an ninh đã bắn hạ tên này ngay tại chỗ.

Người ta, cũng tại xã An Bình, ngày 3-9 lực lượng an ninh đã bắt được một tên Việt Cộng trong số 5 phụ nữ. Năm tên Việt Cộng này là Nguyễn văn Thanh Vũ viên Kinh tài xã An Bình, Nguyễn văn Hoàng đội binh, Nguyễn Thị Lý và nữ Nguyễn thị Đẹt, cán bộ giao liên và Nguyễn thị Hương cán bộ văn vũng.

ĐÀ LẠT CÚI ĐẦU NHÂM ĐỊA LỐI NỔ CHẾT

GIA ĐỊNH.— 5 gái chiều 1-9, ông Đỗ văn Nghiệp (40 tuổi) và bà Nguyễn thị Ngọt (32 tuổi) quê xã Thanh An quận Cần Giờ) đi lên chợ quận đông tại xã nói trên, rồi ra ngoài nhâm địa lối nổ đó đợi. Cả hai đều trúng mảng chết tại chỗ. (DL)

CÁNH SÁT XÉT BẮT ĐƯỢC 4 TÊN VC

SAIGON.— Sáng ngày 3-9, nhân viên cảnh sát trên tiểu tiền các đường Phan đình Phùng, Phan thanh Giản và Hương lộ 14 đã bắt 4 tên VC. Tên cả đều bị điều xét hỏi. (CC)

VC PHÁ TRỤ DÂY ĐIỆN THOẠI Ở TÂN HIỆP

GIAĐỊNH.— Đêm 2-9, VC đã vô ấp Thới Tây và Tân Hiệp Hóc Môn phá hoại và cắt 1 số dây điện thoại. Lực lượng địa phương hay tin mà cuộc truy kích VC cho tan.

GHẾ MÁY BỊ SÓNG NHẤN CHÌM, 5 NGƯỜI CHẾT

MỸ THO.— Ngày 2-9, lúc 2 giờ 30 chiều, 5 người đi bơi ghe máy tại Mỹ Tho và bơi qua Cù lao Tân Long, khi đến Vàm Kỳ Hòa thuộc quận Châu Giang (Định Tường) trời giông mưa lớn, ghe máy bị sóng nhấn chìm.

Nhân dân quanh vùng nghe tiếng kêu cứu liền vô cứu vớt được 3 người bị sóng cuốn mất tích gồm bà Phạm thị Tài chủ ghe máy, Nguyễn văn Vui và Đỗ thị Thấy. (NB)

XE GẮN MÁY BỊ MÌN

GIA ĐỊNH.— 11 giờ trưa 2-9, V.C. gài 1 quả mìn trên tỉnh lộ 15 đường đi Bà Điểm và Xóm Thới Thượng Hóc Môn định phục kích đoàn xe của Đông minh chạy qua, nhưng có 1 thanh niên Việt Nam cỡi xe Gonbel chạy đến bị nổ tung chân phải, phải cấp cứu tại Gò Vấp.

— 2 giờ sáng 1-9, có 1 quả mìn nổ độ đặt gần trạm Kiểm soát tại Tuyên ấp Đông Hòa Gia Định làm 1 cô ghe đò bị kẹt bụng, không thương tích. (DL)

TRỐN TRONG BỤI RỐI BỊ CHÁY, BỊ BẮN CHẾT

SAIGON.— Hồi 7 giờ 2-9, cảnh sát đi tuần trên đường quốc lộ khi đến khu Nhị Tỷ Quảng Đông gặp 1 thanh niên trong bụi rậm chạy, liền bắn chết khi tên này có ý nhưng thanh niên này phóng chạy. Vì lúc cảnh sát đã đến gần, nên đã bắn tiếp vào tên này bị chết ngay chết liền tại đó. Nên nhận ra Quách-ngọc-T. (24 tuổi, ngụ tại Đường Quan ấp). Theo người ta đy đoán thì số tên T. trong bụi rậm đã bị bắt lính tên trong bụi rậm và bị chết vì bắn đuổi. (CC)

TRONG NGÀY BẦU CỬ 3-9, TRÊN TOÀN QUỐC

243 VỤ VIỆT CỘNG QUẤY RỐI

31 quân nhân, 17 thường dân chết, 278 bị bắt cóc

★ 49 V.C. BỊ LOẠI KHỎI VÒNG CHIẾN, TỊCH THU NHIỀU VÕ KHÍ

● MÌN NỔ TẠI PHÒNG PHIẾU PHÚ YÊN, PHÁI ĐOÀN QUAN SÁT HOA KỲ SUÝT GẶP NẠN

SAIGON.— Nguồn tin Quân sự Việt Nam cho biết từ 6 giờ sáng tới 16 giờ chiều 3-9 V.C. đã thực hiện 54 hoạt động trên toàn quốc, trong đó gồm có 24 vụ phục kích, 1 vụ phá hoại 1 vụ tấn công, 12 vụ quấy rối và 16 vụ không bỏ.

Trong các hoạt động đó, đã gây tổ thương cho quân nhân và 19 thường dân, người ta có 15 quân nhân bị thương và 67 thường dân bị thương.

Trong khi đó số tên thất của Việt Cộng được ghi nhận có bốn 31 quân nhân và 17 thường dân.

Theo VTX thì tổng kết các cuộc tấn công vào sáng sớm đã 15 phút chiều đã có 14 người chết (trong đó nữ và nhiều thường dân gồm một đàn bà và hai trẻ em, nữ cô nhà bị chánh, một nghĩa quân, một binh viên sĩ quan, và một sĩ quan Địa phương Quân).

Số người bị thương là 24 người trong số nữ có chín thường dân gồm một đàn bà, 14 binh sĩ và một ngoại kiều.

Theo nguồn tin từ Trung Tâm Thông Tin thì một tiểu Việt cộng đã bị lực lượng an ninh giữ phòng phiếu quận Kiến Nhân (tỉ lỵ Kiến Trung) bắn ba khi tên này cùng đồng bọn giết mìn tại một địa điểm gần đó.

Vũ khí loại trên đây được phát nhiều lần 10 cây 15, bên ta tịch thu được 200 cây giây điện, được ý đồng đã gài rồi.

Theo tin tức nhận được vào lúc 13 giờ 30m, 3-9 V.C. đã tấn trong số vào phòng phiếu hành chính nhưng sự lực của chúng vẫn đang lên các tỉnh tại vùng Giới Linh, khu quận cuộc phòng kích vào phòng hành chính tỉnh Linh Khu Phú Lộc (Thừa Thiên).

Tại Saigon 9 giờ 5 phút, kẻ khủng bố đã ném lựu đạn vào một phòng bầu phiếu ở trường Tiểu Học Chu Quang (Phú Nhuận) gần rạp chiếu bóng Oscar. Lựu đạn nổ tung làm cho 26 người bị thương trong số đó có 2 cảnh sát và 5 giáo viên. VC đã lên vào bắn tan đã tung lựu đạn vào phòng phiếu trên. Chỉ có 7 người bị nặng phải nằm điều trị tại bệnh viện cấp Rẫy.

Vụ không bỏ đặc biệt nhất

TUY HÒA, 3-9.— Hôm chủ nhật, 3 thường dân Việt - Nam thiệt mạng và 39 người khác bị thương khi Việt Cộng đặt chất nổ tại một địa điểm bỏ phiếu nhân cuộc chứng kiến được dự liệu của 2

Chính Luận

Ý KIẾN — Phương cách mới của Cộng sản gỡ thế kẹt

Cuộc bầu cử 3-9 tại Miền Nam VN rõ ràng là đã đặt Cộng sản vào một thế kẹt mà chính họ cũng đã phải công nhận qua một bản tài liệu mà Hanoi vừa công bố thứ sáu vừa rồi) 1-9-67).

Trước đây người ta ngại rằng để phá cuộc bầu cử 3-9 tại Miền Nam, CS có một phương cách hữu hiệu nhất là đề nghị mở ngay thương thuyết, làm cho tình hình chính trị Miền Nam rối loạn có lợi cho họ sau đó thương thuyết chẳng đi tới đâu cả chẳng chẳng sao. Thế nhưng Cộng sản đã không dám làm thế, trước hết là vì cái thế quân sự của họ không đủ để lấn át cái lực quân sự của riêng Đồng minh thôi (vốn không liên hệ, không chịu ảnh hưởng gì của cuộc bầu cử ở VN), sau nữa Cộng sản đã không dám làm thế chứng tỏ bộ máy chiến tranh của họ (quân sự cũng như chính trị) không vững chắc như người ta tưởng thành thử không dám đem thử thách vào những chuyện phiêu lưu như chuyện thương thuyết mà không sợ đổ vỡ vì vốn đang bị cuộc chiến phiêu lưu làm hoang mang tinh thần.

Không phả được cái thế kẹt 3-9 bằng quân sự cũng như chính trị tức là Cộng sản đã nhận thấy trước ngày mai nguy hiểm sẽ đến với họ.

— Miền Nam VN sau khi có chế độ dân cử sẽ có đầy đủ chính nghĩa đối nội cũng như đối ngoại để tiếp tục cuộc chiến đấu chống xâm lược.

— Nếu có vấn đề thương thuyết được đặt ra thì đó là cuộc thương thuyết giữa chính phủ hợp pháp của Miền Nam với chuyện thương với chính quyền tự nhiệm của Miền Bắc. Nhóm VC hiện có mặt ở trong Nam chỉ là một công cụ của Cộng sản Bắc Việt.

— Nếu Cộng sản không chấp nhận cuộc thương thuyết hợp lý cần cứ trên thực tế và pháp lý hiển nhiên đó thì rõ ràng Cộng sản Miền Bắc là xâm lược còn Cộng sản Miền Nam bị đặt thẳng vào thành phần phiên loạn.

— Trong tình thế mới đó, việc Miền Nam theo đuổi cuộc chiến tranh tự vệ và tảo thanh phiến loạn đã có đầy đủ chính nghĩa mà về phía Hoa kỳ khi tận lực giúp đỡ Miền Nam cũng không bị mặc cảm can thiệp vào nội dung các cuộc nội cũng như quốc tế.

Việc Nghị viện Hoa kỳ vừa chấp thuận ngân sách 67-68 với trên 70 tỷ Mỹ kim trong đó gần một nửa dành cho chiến cuộc VN không phải là không có ý tiền liệu xa trong tương lai.

Gỡ cái thế kẹt đó, ngày thứ sáu (1-9) Hanoi công bố một tuyên cáo nói rằng Mặt Trận Tổ Quốc hợp tác với Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đề hoạt động cho một chương trình mới gồm các điểm : thực hiện Miền Nam độc lập (nghĩa là tạm bỏ ý định thôn tính Miền Nam)lật đổ chính phủ dân cử ở Miền Nam, tổ chức chính quyền mà, bầu cử mà (không nói rõ bao giờ làm và có làm không nếu không lật đổ nổi chế độ dân cử ở Miền Nam), tịch thu tài sản của những người bị coi như là có liên hệ tới sự hiện diện của người Mỹ ở VN, kêu gọi mọi người về hợp tác (cũng như trước đây đã kêu gọi người của chế độ Ngô đình Diệm về hợp tác và bị cuộc cách mạng 1.11.63 đe dọa) và chốt hết về ngoại giao thiết lập quan hệ ngoại giao và thương mại với mọi nước kể cả các nước tư bản (nghĩa là có Mỹ ở trong) !.

Cái bánh vẽ «chương trình mới» này, tại Miền Nam có thể đánh lừa hoặc lôi kéo được một số phần tử khờ khạo và bắt mãn thường trực, đối ngoại có thể tạo cho phe chủ hòa ở Mỹ cũng như bọn «quỷ rút kiếm ảo» ở các nơi khác một phương tiện để diễn trò «rao hàng thiện chí của Cộng sản» hòng tạo cần trở phần nào cho công cuộc «tảo thanh phiên loạn» của Miền Nam VN một khi Cộng sản thả chịu rút em còn hơn là thương thuyết lấy thua».

Ngay lúc này chưa thể nói quyết rằng trò bánh vẽ của Cộng Sản mới tung ra sẽ giúp gì được cho họ. Tuy nhiên điều này cho thấy rõ ràng nó chứng tỏ Cộng Sản tiến thêm một bước nữa vào thế kẹt : cả chính trị lẫn quân sự.

CHÍNH LUẬN

thắc mắc khiếu nại

Trung Tá Đỗ Sinh Tứ thanh minh

Trong số báo ra ngày 11-8-67 Chính Luận có đăng tải là thư khiếu nại của 9 nhân sĩ Ấp An Hiệp (Tuyên Đức) nói rằng đặt nghĩa địa của Ấp này bị chiếm làm của riêng. Trung Tá Đỗ sinh Tứ cho rằng lời khiếu nại này sai sự thực và yêu cầu được thanh minh như sau :

Tôi xin nói ngay rằng : đây không phải là vụ tôi lợi dụng chức vụ trong Quân đội để xâm chiếm đất Nghĩa địa của Ấp làm tư gia mà trái lại, đây là vụ những người không cần biết luật lệ và lẽ phải, chỉ muốn vin vào câu «Chính Phủ của dân nghèo» rồi họ lấy danh nghĩa nhân dân để tranh chấp phần đất mà từ 9 năm nay tôi đã tốn công của khai phá canh tác một cách hợp pháp và nay được Chính quyền hợp thức hóa sau khi đã cứu xét các giấy tờ chứng minh.

9 người đứng đơn khiếu nại đã nêu lên cấp bậc của tôi trong Quân đội với thân ý gán cho tôi là lợi dụng quyền thế để dàn áp dân lành, nhưng sự thực thì lại ngược lại. Cuối năm 1957, Nhà Bảo an Cao nguyên tại Dalat đã xin với tòa Đại biểu và các cơ quan liên hệ để xử dụng 400 mẫu đất hoang của công sản giáp phi trường Liên Khương làm nơi định cư các gia đình quân nhân Bảo an đông tại Đà lạt với dụng ý, người viết giúp đỡ các gia đình quân nhân có chỗ cư ngụ sinh sống, còn đặt được hệ thống an ninh Bảo vệ khu phi trường. Vì mục đích nói trên, chỉ những quân nhân phục vụ tại Nhà Bảo an Đà lạt và những thân nhân được sự bảo đảm của họ mới có quyền xin được cấp phần đất. Đề công việc được xúc tiến theo đúng chương trình dự trù, Nhà Bảo an Cao nguyên đã chỉ định tôi đảm trách chức vụ chủ tịch Uỷ Ban quản trị của Cư xá này, lúc đầu lấy tên là Đồn Điền An cư (nay là Ấp An hiệp) Trong 2 năm đầu, việc khai phá canh tác chưa đem lại hoa lợi bù đắp ngay được số vốn bỏ ra, nhất là vấn đề khan nước trong mùa nắng chỉ nói được giải quyết một cách tạm tạm, nên nhiều người đã chán nản bỏ cuộc. Phần tôi vì nhiệm vụ được giao phó đốn đốc sức tiến công tác đồn điền, vâng vâng vinh vinh vào sự thành công trong tương lai nên đã đưa vợ con đến ở và giốc lực vào việc thuê mượn người khai phá canh tác để nêu gương khuyến khích những người khác tiếp tục công việc đã khởi sự và cũng để cho Ban Giám đốc của chính quyền địa phương nhìn thấy kết quả khai phá canh tác của đồn điền để phúc trình về Trung ương giúp đỡ và hợp thức hóa.

Đầu năm 1959, đất canh tác đã đem lại hoa lợi rất tốt đẹp và cơ quan chuyên môn ở Saigon cũng đến nghiên cứu

(xem tiếp trang 5)

Nhận định của một lãnh tụ lao động Hoa kỳ về tình thế Việt Nam

VN KHÔNG THỂ LÀM CÁCH MẠNG NẾU THIẾU NGHIỆP ĐOÀN

Sau hơn lần qua thăm Việt Nam, ba trong bốn lần này có liên quan tới nghề nghiệp của tôi nghề vận chuyển hàng hóa—tôi thấy rằng nhiều nghiệp đoàn Hoa kỳ đã trợ giúp nhiều cho nhân dân Việt Nam, và rằng các nghiệp đoàn Việt Nam đang tiếp tục hoạt động đủ đang gặp phải nhiều khó khăn do chiến tranh gây nên.

Cuộc viếng thăm của tôi gần đây nhất là một chuyến công tác có giá trị đối với các viên chức nghiệp đoàn : đại diện cho giới lao công của nước mình tới thăm dự một đại hội lao động tại một quốc gia khác. Tôi được «All-Cio cử tôi thay mặt cho 14 triệu đoàn viên của tổ chức lao động này qua dự đại hội của Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, được tổ chức tại Saigon hồi tháng Tư 1967.

Có 2 điều đáng chú ý trong chuyến đi này : đây là lần đầu tiên tổ chức AFL-CIO gửi 1 phái đoàn thăm hữu tới 1 đại hội lao động của người VN, và cũng là lần đầu tiên liên đoàn đã gửi 1 phái đoàn tới dự đại hội một chi nhánh Liên Hiệp Quốc tế các nghiệp đoàn Thiên Chúa giáo mà Tổng Liên đoàn Lao công VN là 1 chi nhánh từ năm 1951.

TLĐLCVN công cố liên lạc thân hữu chặt chẽ với nhiều chi nhánh Liên hiệp quốc tế các Nghiệp đoàn Tự do (ICFTU), mà tổ chức AFL-CIO là một chi nhánh. TLĐLC có bốn nghiệp đoàn thuộc văn phòng Thương mại Quốc tế trực thuộc Liên hiệp Quốc tế và Nghiệp đoàn Tự do là nghiệp đoàn công nhân các hãng dầu, nghiệp đoàn quốc tế công vụ, nghiệp đoàn công nhân vận tải và nghiệp đoàn kỹ sư.

Liên Hiệp Quốc Tế các Nghiệp đoàn Tự do (ICFTU) có gửi một phái đoàn tới đại hội của Tổng Liên đoàn Lao công — ông V.S Matthur thư ký tổ chức địa phương Á châu thuộc hệ thống ICFTU. Có tất cả chín phái đoàn thăm hữu thuộc chín quốc gia sáu trong chín phái đoàn này là của Á châu.

Đại hội lần thứ năm Tổng liên đoàn Lao công khai mạc ngày 20 tháng Tư là 1 biến chuyển đáng để ý vì nhiều trường hợp. Sự kiện tổ chức nghiệp đoàn tự do và dân chủ này lại có thể tổ chức được 1 cuộc đại hội trong tình thế chiến tranh là một sự đáng ca ngợi về đức tính can đảm của giới lãnh đạo Tổng liên đoàn và các đoàn viên.

Có trên 600 đại biểu tham dự, đại diện cho 24 trong số 44 tỉnh của miền Nam VN. Ông chủ tịch TLĐLC Trần quốc Bửu, chủ tọa. Dịp này ông có giới thiệu 1 số viên chức chính phủ mang tới lời của Quốc trưởng Nguyễn văn Thiệu và Thủ tướng Thiếu tướng Không quân Nguyễn cao Kỳ chào mừng đại hội.

Đại hội làm cho tôi nghĩ tới quốc gia này, nhân dân quốc gia ấy, và bản tân Hiến pháp của họ—một khởi điểm để tiến tới 1 nền dân chủ hoàn toàn.

Tuy nhiên, không một tài liệu nào, dù tư tưởng có tốt đẹp đến mấy, cũng không thể đảm bảo một nền dân chủ và công bằng xã hội. Chính nhân dân mới là đảng kể và cũng chính nhân dân mới đáng kể hơn các chương trình tốt đẹp nhất. Nhân dân VN ngày nay đã có cơ hội xây đắp những cơ cấu tự do dân chủ như các nghiệp đoàn tự do của công nhân về trường đất, xí nghiệp và văn phòng. Tất cả các công nhân này đang đòi hỏi được sống trong tự do và hòa bình, nuôi dưỡng gia đình, cải thiện mức sinh hoạt và tìn ngưỡng theo sở thích của họ.

Nhân dân các nơi khác trên thế giới đang thán phục nhân dân VN về quyết tâm thực hiện các quyền dân chủ giữa thời khói lửa chiến tranh ; họ còn hực hiện được cả quyền đương công 1 quyền hiện đã bị chối bỏ trong các quốc gia CS. Họ đã chứng tỏ sự tha thiết với dân chủ qua các cuộc tâu phiếu các người đại diện tại các ấp, những nơi mà quân CS không bỏ không thể thực hiện mưu toan phá hoại không cho họ đi bầu.

Dân tộc VN có quyền lựa chọn. Dù là trong các cuộc tuyển cử tự do hoặc quyền dính công, họ có quyền lựa chọn. Đó là cái quyền cao quý hơn hết thảy những cái khác, cái quyền được tự do chọn lựa theo ý thích của mình; một điều mà không người dân Việt chân chính hãng ấp ủ.

Gần đây tại vài nơi quốc gia nhân công, địa phương, chính phủ đã bắt họ khiếu nại thuế lương bổng khi phát tiền lương cho công nhân địa phương nghĩa là chặn ngay từ gốc. Thuế này đánh nặng hơn so với các giới đóng bảo khác (mỗi người thợ độc thân làm việc 10 giờ đồng hồ 1 ngày nghỉ chủ nhật, lãnh 4000đ 2 tuần lễ thì bị trừ 400đ thuế lương bổng, vì chỉ 800đ thuế mỗi tháng) có công bình không thì chỉ có sở thuế vụ mới trả lời được, và thuế này lại bắt lực đối với người kiếm cùng làm nghề nghiệp như công nhân Việt mặc dù sở thông hành của họ mang danh "chuyên viên", "kỹ sư" v.v. (vừa thật vừa giả vờ), mặc dù họ rất đông và kiếm lợi nhiều. Đáng tiếc thay !

Nhưng còn có điều này đáng nói : thuế lương bổng đánh vào tiền lương cuối cùng của người công nhân lúc bị cho nghỉ việc. Đã man thật ! Gia đình ít người cùng con đỡ, chủ con dân thì thật là khốn nạn !

Tại nước người, có loại thuế lương bổng thì họ cũng có phụ cấp thất nghiệp. Chứ trong trường hợp này, công nhân mình thì có trả chứ chẳng có vay. Ở đây phải có vay có trả mới vui vẻ, hợp lẽ thiên nhiên mà thôi ! Không khí trong sạch dầy khói đen đầu cũng tít các xe cam nhông hàng ngăn phăng phăng tiến tới xịt thẳng vào mũi mình khi chạy trên các con đường đất nước để cầu cạnh một chỗ làm với số lương tạm đủ nuôi sống gia đình cho hợp luật sanh tồn.

Tại các nước kỹ nghệ, người góa phụ và con cái được lĩnh đều đều 2/3 lương của người đã khuất cho tới ngày tái giá, hoặc đến tuổi trưởng thành. Như vậy mới là nhân đạo, tiền bộ đó tùi cho anh linh người chiến binh hy sinh cho những người khác sống, an ủi công nhân đã tận tụy góp công xây đắp tài sản của chủ nhân có khi ở tận đâu đâu mà anh không hề biết mặt nghe tên.— Phong trào nghiệp đoàn tại VN cũng yếu kém quá. Có phải tại dân mình ươn hèn, thiếu đen sách, hay tại chiến tranh, sinh kế nó dồn vặt, dìm chúng ta xuống, hay tại những người có trách nhiệm thiếu ý thức bổn phận của mình là vun đắp, khuyến khích và phát triển các phong trào nghiệp đoàn, làm sao cho các nghiệp đoàn được thành lập và hoạt động hữu hiệu tại các xí nghiệp, cơ quan đùng 100 nhân viên trở lên, bắt kể là tư nhân hay thuộc các cơ sở ngoại giao, quân sự của các nước bạn trên đất nước chúng ta. Ích lợi của nghiệp đoàn rất lớn lao, giúp rất nhiều cho quyền lợi quốc gia đã tiến tới vững mạnh chính trị và kinh tế rất cần thiết trong thời buổi nhiễu nhương này đã góp phần vào sự thống nhất lãnh thổ, nhân tâm ; hoà vọng mà mọi người dân VN và hợp tác chặt chẽ với mặt tổ chức cần dân, kỷ cương trong việc, nêu cao các mục đích xây dựng và hợp với nguyện vọng của nhiều người. Hơn thế nữa chúng ta nhận người trong tổ chức AFL-CIO còn luôn luôn kêu gọi các quốc gia khác ủng hộ mạnh mẽ TLĐLC để họ có thể tiếp tục và tăng cường các cố gắng lớn lao của họ.

Một trong những vấn đề của VN mà tôi đã gặp phải lần đầu tiên là vào tháng chạp 1965. Lúc đó đại hội AFL-CIO tại Cựu kim sơn vừa bế mạc và tôi bay qua VN với bốn đoàn viên trong nghiệp đoàn của tôi, tức hiệp hội International Longshoremen's Association (ILA). Chính phủ Hoa kỳ lúc đó có yêu cầu nghiệp đoàn của tôi cùng giúp Saigon đưa bị kịt và đề nghị những biện pháp làm gia tăng mức độ bốc rỡ và vận chuyển hàng hóa trên đất liền. Nghiệp đoàn hoan hỉ giúp chính phủ điều này, và tôi trợ cho phái đoàn chúng tôi tới và trở ngay tại Saigon.

Sau chuyến viếng thăm đầu tiên, tôi đã trình 1 báo cáo xét rõ nhiều điều cần thay đổi để giúp tăng tốc độ hoạt động khương cảng. Tôi còn tới thăm hai lần nữa với nhiều chuyến viếng thăm trách vụ vấn đề chỉ vì bắc dỡ hàng hóa của ILA, để quan sát công việc đã tiến hành đến đâu và đề xét xem thay đổi nào về vận chuyển hàng hóa chưa.

Trong chuyến viếng thăm sau cùng, tôi nhận thấy đã có 1 sự thay đổi lớn lao. Toàn thể khu bến tàu đã được biến thành 1 cơ sở hữu hiệu hoạt động có kế hoạch khả dĩ điều hòa được việc bốc dỡ hàng hóa và tàu cập bến cần thiết cho các lực lượng quân sự và các vật dụng đầy tiếp tế cho các nhân cần đến cảng tại VN.

Những đề nghị của tôi đưa ra sau chuyến viếng thăm sắp gần lần thứ nhất của tôi đã được thực hiện, ngoại trừ một vài điều. Hàng nhân sắp đã được đóng để kê hàng và một số lớn các xe xúc hàng được đem dùng. Thêm vào đó là việc lập thêm nhiều kho chứa hàng khuyến cho việc bốc dỡ được nhanh chóng hơn nhiều. Nhờ vậy sự hàng hóa bị kẹt dưới tàu, trên bến được giải quyết khá đông. 1 điều tôi quan trọng cho nhân khẩu VN là các xe vận tải lớn thật cần thiết cho việc chuyển vận hàng hóa nay đã thấy đúng rất nhiều. Các loại tàu kéo, tàu chở hàng nhỏ và các đồ trang bị hàng máy móc đúng tại thương cảng đã được tiếp tế tới đầy đủ. Theo nhận xét của tôi, những sự cải thiện đó có thể bảo đảm cho VNCH lúc nào cũng có đủ những nhu cầu cần thiết.

Khi tôi được yêu cầu qua Saigon 1 lần nữa, lần nầy là tham gia lớn chức trong các ngành lao động cấp tổ chức tại Hoa kỳ tới các nghiệp đoàn VN, tôi hoan hỉ nhận lời ngay, vì tôi đã được thấy cái hoạt nghiệp đoàn của tôi, cũng với các nhân dân Hoa kỳ khác, đã của trợ nhân dân VN bằng sự đóng góp tiền bạc, thực phẩm, thuốc men, các dụng cụ khoa và các nhu yếu phẩm khác.

Nhân dân VN đang trong cảng mặt thời kỳ mới. Họ đang lo xây dựng một quốc gia trong tự do và họ đang xây dựng một xứ sở mới trong khi tiếp tục chiến tranh lan chiếm khắp nơi. Bên trong quốc gia, họ, những người lao động và dân quê, tất cả đang sống trong thử thách của lửa tự do.

Đất nước gấm hoa

(tiếp theo trang 5)

thắc mắc như các vùng khai thác muối lân cận như Hòn Khói, Cà Ná. Muối Cam Ranh do đó hứa hẹn nhiều triển vọng xuất cảng tốt đẹp. Tài nguyên thiên nhiên sau cùng hiện nay tại Cam Ranh là San hô. San hô có thể dùng để chế thán hóa vôi (Carbure de calcium). Tích lượng San hô hiện nay lên đến sáu triệu tấn.

Ngoài ra với sự hiện diện của 1 số đông đảo quân lực Đồng minh tại Cam Ranh, ngành hoạt động dịch vụ nếu được phát triển đề đáng sẽ mang lại cho dân chúng những mối lợi khả lớn. Cam Ranh còn đủ điều kiện để thiết lập 1 trung tâm du lịch với nhiều thắng cảnh tại thị xã cũng như lại các vùng lân cận.

Với những mọi lợi sẵn có trên : các giới công kỹ nghệ gia trong nước cũng như ngoài nước đang hoạch định chương trình hoạt động qui mô tại vùng Tây Ba, chưa được khai thác đúng mức nay.

Phục hồi hệ thống quốc lộ số 1 từ Mỹ Ca đến Ba Ngòi

Trên đà tiến triển, việc sửa chữa hay nói đúng hơn công tác tân thiết con đường từ Mỹ Ca đến Ba Ngòi, nằm trên quốc lộ số 1 đã được Lữ đoàn 18 Công binh Mỹ đảm trách.

Công tác này đã hồi đến 34.000 giờ với sự bảo vệ dân an ninh của Trung đoàn 30 thuộc sư đoàn Bạch Mã Đại Hàn và lực lượng an ninh địa phương.

Công tác này gồm việc đắp một con đường dài khoảng 13 cs, mặt đường rộng chừng 7 thước 33 với khoảng 44.700 khối đất đã được đưa đến để đắp cao và nới rộng mặt lộ, 480.000 khối thước vuông để cuốc để đắp mặt lộ 405 thước cống nước và 240.000 tấn nhựa trảng đường. Công tác sửa chữa con đường này bắt đầu từ ngày 28-4 vừa qua và theo như dự trù sẽ hoàn thành vào đầu tháng 9 này.

Hiện 1 khu cư xá lao động dành cho chừng 1500 gia đình đang được cơ quan USAID xúc tiến, trong đó có 1 ngôi trường học và một cái chợ. Cây cầu nối hiện nay trên đường từ cửa trường đến thị xã Cam Ranh sẽ được thay thế bằng 1 cây cầu thực thụ mà tốn phí chung lên đến 11 triệu mỹ kim.

Diễn đàn

SOS - Luật Lao động VN

Làm việc trong văn phòng, nơi xưởng máy, ngoài đồng ruộng, trên mặt nước là lao động. Lao động phần biệt người ta với cầm thú. Ta phải đỡ mồ hôi, lao tâm, lao trí để nuôi thân và gia đình. Đời sống là thế. Luật Lao động VN hiện hành của chúng ta ra đời năm 1944, được 23 tờ, con đẻ của nhà thông trị ngoại quốc khai thác mảnh đất chữ S này, hết sức tận dụng vào trái ương rẻ nhân công địa phương, khinh thường hoàn toàn bốn chân hộ nuôi làm cành. Do đó các phong trào cần vương, giải phóng ách ngoại xâm đã làm vinh quang cho lịch sử, chúng ta. Đã đến lúc phải sửa đổi bộ luật lỗi thời này.

Tiền tử tuất hay tỷ lệ tăn phế đều dựa vào 1 năm lương căn bản của nạn nhân, 3 vạn đồng, 5 vạn đồng, trăm nghìn đồng vào thời buổi này mua được những gì ? hoa chăng giúp những người chưa kể trang trải mọi phí tổn và sống lây lất trong vài thăng thăng hoàn cảnh và lối sống của gia đình. Sau đó hầu chẳng ta thừa biết cái gì sẽ chờ đợi họ... Phải chăng là vợ dại con thơ của kẻ bất hạnh sẽ lụ xô đẩy vào cuộc sống khó khăn hiển tại chẳng hạn công việc lương thiện như làm bồi bếp cho các đơn vị quân đội đông mình cũng phải qua các thủ tục an ninh đòi người bảo đảm rất phức tạp nhiều khê.

Buộc người tới xin việc phải khai lý lịch, gia cảnh, thân quyến, khả năng của mình trước khi được thâu nhận, xét ra như vậy đã là đủ. Trong lúc làm việc, di chuyển từ chỗ nọ đến chỗ kia đã có nhân viên an ninh cũng như người cai trông nom, theo rõi, nhân xét mọi hành vi gian trá, phản nghịch nếu có của đương sự. Cần gì đến cái thủ tục xách nhiễu, mất nhiều hành là đòi phải có 2 sự quan hay công chức chính ngạch đến làm giấy nộp anh dám bảo vệ hành vi chánh trị(?) cho mình. Xin được việc đã khó, được giấy cơ quan an ninh cấp cho để đi làm càng khó thêm. Mấy ai mà quen lớn được như vậy. Ngày nay không như xưa là chu di tam tộc mà ai làm người nấy chịu. Ngay cha mẹ cũng khó hiểu được con cái, huống hồ những người làm bảo dưỡ (có nhiều khi chỉ là thuê mướn, có phải không ông An ninh). Đông gây phiền nhiễu cho nhau nữa khi con dân đất nước này đã chịu quá nhiều đau khổ. Hãy nghĩ đến ngày mình rời bỏ bộ đồng phục cũng phải gặp những khó khăn như đồng bào dân chính mình hiện vắp phải.

Hiện nay tại vài nước Viên Đông gần chúng ta, họ trả tiền tử tuất là hai năm lương gồm phụ cấp (mà lương lại cao, sống sướng hơn chúng ta và đề đành được nhiều) chứ không phải chỉ là một năm lương căn bản nghèo nàn gầy gò tại nước ta mà hầu hết chủ nhân nếu không bao giờ đặt chân tới VN thì cũng là những tỷ phú địa phương hay ngoại quốc tiền như nước của như nói người đời ăn tiêu phung phí ở Maxim's, Caravelle không hết.

Tại các nước kỹ nghệ, người góa phụ và con cái được lĩnh đều đều 2/3 lương của người đã khuất cho tới ngày tái giá, hoặc đến tuổi trưởng thành. Như vậy mới là nhân đạo, tiền bộ đó tùi cho anh linh người chiến binh hy sinh cho những người khác sống, an ủi công nhân đã tận tụy góp công xây đắp tài sản của chủ nhân có khi ở tận đâu đâu mà anh không hề biết mặt nghe tên.— Phong trào nghiệp đoàn tại VN cũng yếu kém quá. Có phải tại dân mình ươn hèn, thiếu đen sách, hay tại chiến tranh, sinh kế nó dồn vặt, dìm chúng ta xuống, hay tại những người có trách nhiệm thiếu ý thức bổn phận của mình là vun đắp, khuyến khích và phát triển các phong trào nghiệp đoàn, làm sao cho các nghiệp đoàn được thành lập và hoạt động hữu hiệu tại các xí nghiệp, cơ quan đùng 100 nhân viên trở lên, bắt kể là tư nhân hay thuộc các cơ sở ngoại giao, quân sự của các nước bạn trên đất nước chúng ta. Ích lợi của nghiệp đoàn rất lớn lao, giúp rất nhiều cho quyền lợi quốc gia đã tiến tới vững mạnh chính trị và kinh tế rất cần thiết trong thời buổi nhiễu nhương này đã góp phần vào sự thống nhất lãnh thổ, nhân tâm ; hoà vọng mà mọi

phiếm luận

Khuyển mã

HẢI ÂU TỪ

II

Ngựa thuộc loại gia súc, ăn cỏ và thóc, đôi khi người ta dùng lá tre thay cỏ. Bên Trung hoa có 2 xứ sản xuất ngựa quí là Mông cổ và Tân cương. Bên Âu châu ngựa của nước Anh Cát lợi được coi là danh mã. Nước VN ta không thấy ghi tính nào có ngựa hay, mãi tới thời Pháp thuộc, người Pháp mới mở sở nuôi ngựa ở Ngựa cổ Bắc hoặc Cao Bằng.

Thời thượng cổ, cũng như trung cổ, ngựa được dùng vào chiến trận, vì ngựa có đặc tính là trung với chủ, nếu chủ bắt nhảy vô lửa, hay xông pha vô vòng gươm biển đao, ngựa vẫn tung vó theo — lịnh đã chủ lập chiến công (không tự nghĩ ngừng nhưng một số « Nghị ngựa » thì ra thăm Bến Hải).

Ngựa còn có tác dụng làm rung động lòng người dân khi trông thấy tin chiến thắng ngoài mặt trận. Nhất là khi ngồng đợi tiếng ngựa hí của vị anh hùng cứu quốc khi đã diệt tan quân xâm lược. Điển hình như dân Thăng-Long khi nghe tin Đức công Trần quốc Tuấn chiến thắng Nguyên binh thu quân về, toàn dân đã hân hoan cỡ vô :

Nhong nhong ngựa tổng đã về,
Cất cỏ bỏ đề cho ngựa «ăn».

Chiến tướng thành công phần lớn nhờ ở mưu lược, song I phần cũng nhờ sức của con chiến mã. Nên dân đã coi con chiến mã kia như một ân nhân vì chính nó đã giúp người anh hùng dân tộc lập được vô cùng oanh liệt, và toàn tất sử mạng về trời lấp biển, cứu nước an dân.

Chính con chiến mã trứ danh đã tạo nên nét chấm phá của bức tranh tô màu đầy lý tưởng trong 2 câu thơ Chinh phụ ca phần chữ Hán lẫn quốc âm như :

Quân phi trang phục hồng như hả,
Quân kỵ kiêu mã bạch như tuyết.

(Áo chàng đỏ tựa ráng pha
Ngựa chàng sắc trắng như là tuyết in)

Người chinh phụ xưa cũng đã tự vi mình là ngựa để chung lưng sát cánh với chồng ngoài biên ải nên đã than vãn :

Quân đăng đồ hề, thiếp hận bất như câu.
Quân lâm lưu hề, thiếp hận bất như châu.
(Đưa chàng lòng đặc dặc buồn,
Bộ khôn bằng ngựa, thủy khôn bằng thuyền).

Con thân cầu lý tưởng do người chinh phụ mường tượng đây, biết nào tả hết được lâm lý thâm thiết.

Ngựa không những được liệt vào giới «không quên chủ, không lùi bước trước nguy cơ gây chết chóc», chủ ra lệnh tiến thì dù rừng tên biển lửa nó cũng tung hoành dọc ngang.. Nếu chủ có mệnh hệ nào nó cũng hy sinh để lấy da thay hòm tang cho chủ. Đúng như câo :

Lộ trường trí mã lực
Hoạn nạn thức nhân tình,
(Đường dài rõ sức ngựa hay.
Qua cơn hoạn nạn thấy ngay tình dời).

Ngựa không những chỉ trung thành với chủ, mà ngựa còn có đặc tính là không quên gốc nên có nhân phải khen.

Hồ mã tế bắc phong,
Việt điểu sào Nam chi
(Thấy giỏ bắc, ngựa hí hí hết...
Tổ chim Nam chim Việt (không quên).

Ngựa Hồ sanh ra ở phương Bắc khi lớn lên bị bán về phương khác, mỗi khi thấy gió bấc thổi, lại động lòng nhớ quê ý thức được cảnh thu hương khách địa nó đã hí lên để trách trời trách đất. Con chim đất Việt chỉ làm tổ trên cành thuộc phía Nam. Giống chim muông không vong bản

tia thiên cho bao kẻ vong bảnVN đang sống trên đấtPháp, đang xa xỉ bên nước Mỹ bằng tiền gian lận của dân chuyển sang; có ý thức được phần nào trách nhiệm mà hổi cải. Hay đánh bài 1 là «xa đầu fin đây» ? Thì chính không đáng được khoác danh là chim muông (trừ khi chúng tự nhận là chim mãi chó sẵn). Còn tự vì là khuyển mã, thì chúng cũng thua xa khuyển mã.

Dù vậy nói về ngựa thì cũng phải hiểu rằng loài ngựa có năm bậy thứ ngựa vì loài người cũng còn phải chia thành «người muốn đăng, của muốn loài» nữa là.

Ở trên là chỉ mới nói về loại ngựa hay ngựa quý.Chớ còn ngựa thì thiếu gì con bất kham, phần chủ, ai không biết nuôi phải chỉ có nước tăng gia bại sản. Ngựa lại còn cái tật sầu là «bệnh ngựa», hễ hứng tình thì dù là chỉ đứng một mình cũng cứ phơi cha nó cái hứng ra. Có lẽ vì vậy mà ngày nay người ta có tiếng tục là đi ngựa để chỉ các cô quá quắt.

Để kết thúc câu chuyện phiếm về chó ngựa. Tôi xin sao lục hiện quả vị câu chuyện chó-hơn người, trích trong truyện Lục Cơ trào Tấn : Lục Cơ biết xem tướng chó, ông mua được một chó trắng hai tai vàng, ông đặt tên cho nó là «Hoàng Nhĩ». Được bổ nhiệm làm quan ở đâu ông cũng mang nó đi theo.

Sau Cơ được thăng về làm trong nội các (Lạc Dương). Trong khi cố quyền thế, cha nhà Cơ lúc nào cũng đông như chợ trong đó toàn là quan chức của triều đình, nhân sĩ của quốc gia !

Sau vì nói thẳng bị cách chức,nhà Cơ trở lại cảnh tiêu điều hoang vắng. Buồn vì nhân tình thế thái, Cơ bị bệnh.

Nằm trên giường bệnh nhìn chung quanh không 1 ai,Cơ hỏi con chó : Ta muốn biến thể nhờ mày mang về xứ bảo cho thân quyến, mày có chịu không ?.

Con chó đuổi về vẫy, miệng kêu ăng ăng ra vẻ chịu lời. Cơ bèn viết thư bỏ vô một ống tre rồi cột vào cổ cho nó mang đi — Quả nhiên con chó mang được thư về tới nhà bảo tin cho vợ Cơ biết để lên thuốc thang cho chồng.

Sau trào đình xét Cơ là oan, lại phục chức cho ông. Tin ông được phục chức loan ra, bọn quan trường nhân sĩ kéo đến chúc mừng thăm hỏi ồ ồng hơn trước. Trong khi tiếp khách Cơ để con chó ngồi trên 1 cái bàn cao hơn bàn tiếp khách. Khách hỏi lý do,Cơ đáp :

—Khi Cơ mang nhiều quyền thế, nó không nịnh, khi Cơ mất chức,tước, nó không bỏ. Nếu giới Khanh Sĩ triều đình đều trung thành như nó thì lo gì thiên hạ không thái bình. Vì vua không phải nghe lời nịnh nhảm, quan không phải nghe bọn hót sáng. Các bọn mũ cao áo dài, văn hay chữ tốt hiện có mặt ở tệ phủ đã có ai trung thành với Cơ như chó khuyển Hoàng Nhĩ chưa.

Cáo thị gọi thầu

MỤC ĐÍCH CUỘC GỌI THẦU :
Công tác làm con đường nối liền đường Nguyễn văn Học (Gia định) và câu quốc lộ Thủ Đức khu Lò sát sinh Tân tiến Đô Thành.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.500.000$00
KỲ QUỸ TẠM : 25,00$00
NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :
Ngày 20 tháng 9 năm 1967 hồi 10 giờ tại Phòng Hội Trung Tâm Khánh Thương Kỹ Nghệ, số 40-42 (lầu 1) đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Văn Phòng Chương Trình xây cất Lò sát sinh Tân tiến Đô thành, số 40-42 (lầu 1) Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon,
NƠI NỘP ĐƠN THẦU :
Văn phòng Chương Trình xây cất Lò sát sinh Tân tiến Đô thành, số 40-42 (Lầu 1) Nguyễn Huệ, Saigon.

Saigon, ngày 31-8 năm 1967
GIÁM ĐỐC
Trung Tâm Khánh Thương Kỹ Nghệ
KHƯƠNG-HỮU-ĐIỀU

Đất nước gấm hoa

Cam Ranh : Cam là khổ hay cam là ngọt ?

BẢO - HOÀNG

Đặt chân xuống phi trường phân lực Cam Ranh, ngay sau khi được đưa về phòng đợi của phi trường, một phi trường rộng bát ngát, bạn sẽ được hai nữ hướng dẫn viên xinh đẹp trong đồng phục áo dài xanh hồ cổ, quốc lụa trắng tinh tiếp đón và nở những nụ cười duyên dáng làm bạn quên hết những nỗi mệt nhọc sau một chuyến bay dài, nhất là khi người đẹp đây lại là một nữ quân nhân Hoa kỳ có quốc tịch Hoa kỳ một trăm phần trăm.

Đang vươn mạnh

Sau mấy phút được chiêm ngưỡng người đẹp, bạn sẽ được hai nữ hướng dẫn viên, một Mỹ1 VN mời bạn leo lên xe ca của quân đội nước bạn Hoa kỳ. Nữ hướng dẫn viên VN này là hình bóng người VN duy nhất trên sân bay Cam Ranh vào lúccon tàu đổ cánh.Thậtra thì có những anhđa vàng mũi tẹt có hình đẳng VN những đó đều là các chàng trai Phi Luật tân do nhà thân Mỹ gửi qua đây để làm bồi trên những cái «cảng tin» lưu động mà thôi.— Ngồi trên xe ca có mấy lanh điều hòa không khí chạy trên 1 quãng đường dài 13 cây số từ phi trường về trung tâm thị xã, bạn sẽ được người nữ hướng dẫn viên Hoakỳ «giải thích» lịch sử VN trên đảo Cam Ranh cùng những cũng trình kiến thiết đang được điền tiến tại đây.

Thoạt tiên bạn được dẫn qua một cây cầu nổi nối liền phi trường, tức là đất liền với bán đảo Cam Ranh, nằm về phía nam phi trường.

Xe chạy trên quốc lộ số 1, tiến vào làng Hòa gia, 1 ngôi làng của dõng bảo di cư BV. Nằm sâu vào trong bán đảo hơn 1 chút nữa là cần cứ của 1 trung đoàn thuộc Sư đoàn Bạch Mã Đại Hàn. Cạnh làng Xuân Ninh,làng của đồngbảo tị nạn CS và Trung tâm huấnluyện Hải quânCamRanh,người nữ hướngdẫn viên Hoa kỳ sẽ chỉ cho bạn 1 vùng đất trống rất rộngđưng để thành lập những khách sạn và khu nghỉngơi cho du khách sauảy.Khu đất này bị cắt đôi bởi quốc lộ số 1, 1 nửa nằm thoai thoải trên đồi cát, còn 1 nửa nằm sát bờ biển gầy : cho du khách có ấn tượng như mình đang ở trên bãi bể Miami bênHiệpchủng quốc.

Tiến sâu vào nội địa Cam Ranh hơn, bạn nhìn thấy nhiều vườn nhà, nhiều nền móng đất được xây đắp rải rác và theo lời hướng dẫn viên đó là những công trường,những khu cưxá, chợ búa, trường học v.v trong trong lai. Cam Ranh đang trên đường kiến thiết. Bạn đến Cam Ranh giữa khung cảnh mấy mốc đã loại, đủ cớ đang hoạt động làm ăn suôi ngày và bạn chắc phải buột miệng thốt rằng : Cam Ranh giờ đây không khác gì cảnh miền Tây Hoa kỳ đang được khai phá trước đây.

Tại sao gọi là Cam Ranh

Ngược giòng lịch sử, điểm hiểu diệt danh Cam Ranh,thật ra cho đến nay vẫn chưa có một sử liệu nào thực chính xác và hoàn toàn hợp lý để giải thích ý nghĩa và nguồn gốc của hai chữ Cam Ranh.

Sau đây là những giả thuyết mà Tôa Thị Chính Cam ranh đã sưu tầm được :

— Giả thuyết thứ nhất, theo lời các bô lão tại Cam Ranh thì nơi đây xưa kia là vùng ranh giới của cam khổ. Dưới thời phong kiếnCamranh chỉ là chỗ đây ải các trọng phạm hoàng tộc, hoặc cựu đại thần bị khép tội phản loạn. Điều này có phần hợp lý vì vào năm 1939, khi Pháp xây cất dồn Cam ranh lúc đảo lên có gặp hàng loạt những sọ người, những bộ xương người còn nguyên vẹn, có đeo những vòng xiềng xích ở cổ chân, vài bộ xương còn đeo cả thể bài trênngực nữa. — Với tình trạng đó, vùng đất này được coi như là vùng đất của sự oan khuất ranh giới gian lao khổ ải của cuộc đời. Do đó, hai chữ Cam Ranh được giải thích như sau :

«Cam là là cam khổ, Ranh là ranh giới». Cam Ranh do đó có nghĩa là ranh giới cuối cùng của sự gian khổ.

Giả thuyết thứ hai cần cứ vào vài sự kiện lịch sử cho rằng Cam là «ngọt» và Ranh là «hồ ao». Tục truyền mùa gió nồm năm Quý Sửu 1793, Chúa Nguyễn Phúc Ánh từ Gia Định thận mang binh thuyền tiến đánh Tây Sơn. Trên đường tiến quân, 1 hôm chiến thuyền của Nguyễn Vương đến vùng biển gần bờ đá vách ở phía Nam Vịnh Cam Ranh thì gặp giông bão dữ dội, đánh dạt một số. Nguyễn Vương liền cho lệnh tiến sâu vào Vịnh Cam Ranh để tránh bão tố. Trong khi đó ngoài biển Nam Hải, giông bão vẫn tiếp tục dữ dội. Vương bèn cho lệnh đóng quân, dựng trại bên chân núi sát bờ nước.

Thấm thoát ngày thăng trôi qua, số nước ngọt dự trữ gần hết và binh sĩ thì sắp chết khát. Không biết làm thế nào hơn, 1 một vương sai quân sĩ đi tìm suối, ao, hồ, 1 một vương cho quân lính đào giếng trên bờ cát, đồng thời vương lập đàn cầu khấn trời đất phù hộ cho quân sĩ có nước uống. Khi quân binh đào cát lên thì nước từ lòng đất trào ra, Vương nếm thấy ngọt, quân sĩ sung sướng hồ reo vang dậy. Nguyễn Vương bèn đặt tên cho nơi đó là Cam Ranh, có nghĩa là «hồ nước ngọt». Hiện nay bên khu phố Cam Ranh còn lăng thờ và ghi lại sự kiện linh thiêng này. Bên trong miếu ngày nay, du khách có thể đọc thấy bốn chữ Hán : «Tiền Hậu Nguyễn Vương». Cũng theo tục truyền thì Miếu này do Nguyễn Vương lập ra và hiện nay vẫn gọi là Lăng Bà.

—Giả thuyết thứ ba, theoVN sử lược của Trần trọng Kim tục truyền vào năm Quý tỵ 1653, Dũng Quận Công Nguyễn phúc Tần, tự là Chúa Hiền lấy đất Chiêm lập ra Ninh Hòa và Diên Khánh (tức là đất Khánh Hòa ngày nay), với dã Nam Tiến, chúa Hiền bèn mang quân thủy bộ tiến đánh quânChiêm, Lộ quân bộ binh đến Hộ Diêm (Ninh Thuận) gặp quân Chiêm đánh lịch liệt, chúa Hiền phải rút quân về Hòa Diêm (thì xã Cam Ranh ngày nay) và thủy binh rút vào Vịnh để tránh gió. Đông tại đây khế lâu, thấy binh thiếu nước uống nên Chúa Hiền phái cho quân lên bờ thăm kiếm nước. Quân sĩ đi khắp Hòn Phụng cũng không thấy nước, Chúa Hiền bèn phát thệ rằng nếu quânNam không tiến được mà nước thì khan hiếm, thànlam Tướng như tôi nếu không kiếm được nước cho quân binh thì chắc chắn tôi sẽ không bao giờ trở vềThuận hóa nữa.Đêm hôm đó chúa Hiền cầu quân dituân thêm, bỗng nhiên dưới ánh trăng mờ hiện ra 1 hồ nước trong xanh. Tướng là oơ, Chúa Hiền liền cho quân xuống lấy nước thử xem thì quả nhiên là nước ngọt. Chúa Hiền bèn đặt tên hồ nước và địa danh ở đây Cam Hồ.

Năm Canh Thân 1800, quân Tây sơn do hai Tướng Vũ văn Dũng và TrầnQuang Diệu vây thành Qui Nhơn. Tướng Nguyễn Vương là Võ Tánh trấn giữ thành này. Quân Tây Sơn tuy vây được thành songphải chống với quânNguyễnVương tiếp viện từ Gia Định ra. Quân Nguyễn do Tướng Lê văn Duyệt và Võ di Nguy chỉ huy đánh nhau với quân Tây Sơn ở chân Thị Nại. Quân Nguyễn vị bị giỏi bắc, bắt lợi nên rút về Vịnh Cam Ranh và 2 bên đánh nhau mãi ở Vịnh này, vì bên nào cũng muốnchiếm lấy cửa Vịnh, nơi ít sóng gió và có hồ nước ngọt để làm điểm tựa cho thủy binh. Mãi cho đến khi quân Tây Sơn bị mất Phú Xuân (Thuận Hóa)vào năm Tân Dậu 1801 thìquân Nguyễn cũng chiếm luôn Vịnh này và Chúa Nguyễn bèn đổi tên CamRănhthành Cam Ranh, chiết tự theo chữ Nôm, có nghĩa là sự tranh chấp về hồ nước ngọt vậy. Ngày nay tại Khôm Trà Long, khu phố Cam Lộc có một ngôi miếu cổ để Cam Ranh miếu.

Vai trò quan trọng của Cam Ranh

Trên 1 năm nay, người ta đã nói đến nhiều vai trò quan trọng của Cam Ranh qua những công tác kiến tạo của quân đội Hoa kỳ tại đây, tuy rằng chưa ai thấu rõ tầm quan trọng đó như thế nào trên phương diện quân sự và kinh tế :

Về phương diện quân sự. Cam Ranh tiếp sát với bờ biển bằng phẳng dãy núi cao, nên lòng biển khá sâu. Với điều kiện này, Vịnh có thể tiếp nhận những tàu bề hoặc chiến hạm cỡ lớn cập sát bờ một cách dễ dàng.

Vịnh lại được bao bọc kỹ lưỡng xung quanh bởi những dãy núi cao. Do đó đã bảo tồ cỡ nhỉ lên ngoài khơi biển Nam Hải mạnh mẽ đến mức nào đi nữa, một khi tàu bè đã vào núp trong lòng vịnh Cam Ranh rồi thì được hoàn toàn vô sự. Về mặt chiến lược, cửa Vịnh hẹp vừa đủ để tổ chức sự phòng thủ hiệu nhưng lòng vịnh lại khá rộng với chiều ngang sáu cây số, chiều dài đến 20 cây số tức là tạo được cả một diện tích rộng trên 100 cây số vuông để tàu bè, chiến hạm có lớn có thể thả neo dễ dàng.

Đặc biệt Cam Ranh lại nằm ngay trên đường nối liền những hải cảng lớn miền ĐNA do đó có thể chi phối cả 1 vùng biển chiến lược rộng lớn miền này.

Về phương diện kinh tế, Cam Ranh có thể coi là cửangõ ngoại thương của VN. Tất cả những thương thuyền từ Bắc đi xuống phía Nam đều phải ghé lại Cam Ranh để tiếp tế dầu mỡ, bốc hàng, nhận hàng.

Trên đường bộ, Cam Ranh nằm ngay trên quốc lộ số 1, là nơi nối các không những các tỉnh miền Nam Trung phần mà còn là cửa ngõ, về phía Đông của các tỉnh Cao nguyên qua Nha Trang, Cam Ranh sẽ là trung tâm phân phối sản phẩm các chế thị trường tiêu thụ Trung phần, đặc biệt là của các tỉnh Darlac, Tuyên Đức, Lâm Đồng,

Triển vọng Kinh tế

Dân số sống trên bán đảo Cam Ranh hiện có lối 35.000 người, Thị xã Cam ranh rộng 338 cây số vuông. Mặc dù quanh thị xã là nơi nhưng thị xã vẫn có 3 con sông nhỏ chảy qua.

Diện tích canh tác được chỉ gồm 1 thung lũng nhỏ ở miền Tây Bắc và một khoảnh đất hẹp ở miền Nam thị xã. Do đó, khi đề cập đến sự phát triển và khai thác Cam Ranh, người ta không thể chỉ chú trọng đến nông nghiệp tại đây được.

Do yếu tố thiên nhiên, Cam ranh có thể là trung tâm kỹ nghệ và thương mãi sau này của miền Trung vì Cam Ranh nhì tiếng với cái vịnh tốt vào bậc nhất nhì trên thế giới rất thuận tiện cho tàu bè vào ra. Ngoài ra. Cam Ranh còn thuận tiện cho việc phát triển ngư nghiệp

Về công kỹ nghệ, hiện nay tại Cam Ranh đã có sẵn nhưng nguyên liệu kỹ nghệ như cát, muối, san hô.

Với yếu tố địa thếnhư trình bày ở trênCamRanhtiềnđề là trung tâm phân phối quan trọng các nguyên liệu và công kỹ nghệ sau này cho cả miền Trung và cao nguyên Trung phần.

Đặc điểm nhất của Cam Ranh hiện nay là hoàn toàn được an ninh, tiện lợi cho việc phát triển công kỹ nghệ và thương mãi.

Với những ưu điểm đó, các giới hữu trách tại Cam Ranh cho biết sẽ hướng dẫn những hoạt động tại Cam Ranh theo đường hướng sau đây. Tận dụng tài nguyên hiện hữu, xử dụng tối đa số nhân công tại chỗ, vận động đầu tư lập các cơ sở kỹ nghệ. Ve nguyên liệu sẵn có.

Cam ranh có cái trắng (Silica Sand) phẩm chất rất tốt đã được khai thác bán cho Nhật từ năm 1932 hiện công tyCattraco đang khai thác để xuất cảng. Theo tài liệu của công ty Nippon Koei (Nhật) tích lượng cát thủy triều tại Cam ranh lên đến 500 triệu tấn và theo Tổng nha Kế hoạch thì tích lượng này có khoảng hai triệu tấn cát thượng hạng.

Như vậy nếu với đà xuất cảng mỗi năm 300.000 tấn cát thủy triều, số cát hiện có tại CamRanh sẽ được tiếp tục khai thác trên 50 năm nữa mới hết.

Về muối, tại CamRanh chưa bể được khai thác chính thức và quy mô, và tuy phẩm chất chưa được thẩm định chính xác nhưng Cam Ranh cần đủ những điều kiện để khai

(Xem tiếp trang 4)

CÁO THỊ

ĐÍNH CHÍNH NGÀY MỞ THẦU :
Trại Nguyễn trường Tộ Đà nẵng trên trong thông báo
Cuộc đấu thầu thuộc các Điều Lệ Sách số 2.006 và 2.007/67 về cung cấp vật liệu được định vào ngày 10 tháng 9 năm 1967
Nay xin lại là :
Ngày 11 tháng 9 năm 1967 lúc 9 giờ tại Trại Nguyễn Trường Tộ số 51—B đường Duy Tân Đà Nẵng.

Đà Nẵng, ngày 22-8-1967
Chỉ huy Trưởng
Trại Nguyễn trường Tộ Đà nẵng

Thông Báo

ĐẠI - HỘI NỘI - HÓA 67

Tại Hương lộ 14.— Lò Đa Phú Thọ — Gần Trường Bưu SẼ KHAI MẠC ĐỢT 2, LÚC 8 GIỜ SÁNGNGÀY THỨ BA 5-9-1967 VÀ MỞ CỬA LIÊN TIẾP TỪ HÔM HÀ TUẦN THÁNG 9 NĂM 1967.

với Chương trình quy mô hàng ngày như sau :

— CHƯƠNG TRÌNH VĂN NGHỆ mỗi đêm do Ban Văn Nghệ Hội Phương cùng các nam nữ nghệ sĩ tuổi trẻ đã thể hệ đặc phóng gây sao động tâm hồn khán giả hội phương.

— TRÒ CHƠI LÝ THÚ của trong đoàn các gian hàng chớp chớn trong ánh đèn thơ mộng sẽ lôi cuốn khách du thành viên đến Đại Hội Hòa Đồng ngân năm một thuở.

— NAM NỮ ANH HÙNG MÔ TÔ BAY sẽ gây những phút rùng rợn thái dâm đến đã mê hồi lạnh khiến khán giả hoa mắt như lạc vào thế giới người hay người vô tri.

— NHIỀU CUỘC THI VUI, phần phối nội hóa trong bóng tối nỗi và thêm chiến hơn các cuộc thi vui hấp dẫn khác.

Vé vào cửa 10Đ và 5Đ — Có xe đưa rước đi và về

KHÔNG THỂ AI BỎ QUA ĐƯỢC :
KHÔNG THỂ AI QUÊN THAM DỰ :
ÍT MIỀN MÔI NGƯỜI PHẢI TỚI THAM DỰ 1 LẦN.
XIN ĐỪNG NGHE AI KỂ LẠI, MẤT HỨNG !

XIN CHÚ Ý : — Quý vị Chương Trình Kỹ Nghệ gia muốn tham gia trong hội, có động quảng cáo sản phẩm với các điểm Hội-Hội để đăng.
— Các bạn muốn tham dự các cuộc thi vui Nội Hóa đề thắng hay hại cũng được lãnh tặng phẩm kỷ niệm, và có xe đưa rước đi và về.
— Các Cô tuổi trẻ đã ghi tên hoặc chưa ghi tên vào Ban Phát Động Nội Hóa.
Xin vui lòng liên lạc, hai chỉ tiết tại 443/903 Lý Thái Tổ, Saigon, (cạnh Phủ Tân Bảy) vào những giờ làm việc.

THÊ LỆ CHUNG
Quý bạn đọc muốn đăng nơi trên Nhật báo Chính Luận xin theo lời ý giảm mỗi điểm sau đây :
1) Bài gửi đăng xin viết mặt giấy (hoặc đánh máy) chấp rõ ràng.
2) Dưới mỗi bài, người bút xin xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).
3) Các bình về sinh về bằng — xin đến Ban.
4) Bài nào muốn có nhuận bút xin ghi rõ số liên ngày trước đó hết.
5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.
6) Người bì thư xin để tên bài báo chủ nhiệm.
7) Tòa báo không trả lại bài thảo những bài không được chọn đăng.
Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ nếu có lời yêu cầu của tác giả.

Thắc mắc khiếu nại

(tiếp theo trang 4)

việc đào giếng nước cho đồn điền An cư. Lúc đó, tôi được thuyên chuyển về Saigon, vàBan quản trị đồn điền, đã quyết định của Nha Bảo An ở Đalạt cũng được giao cho những người thân nhân được cấp đất định cư ở đây đứng ra đảm trách để thời sự công việc địa phương hóa đồn điền An cư nay (nay là Ấp An Hiệp).

Sau khi tôi không còn phục vụ tại Đalat, vợ con tôi cũng nghĩ đến việc đọn về Saigon ở (năm 1967). Phần đất 5 mẫu canh tác được cấp cho tôi, cũng như cho các sĩ quankhác cố đoạxin, gia đình tôi khi đó cũng chỉ khai khẩn được 3 mẫu, còn 2 mẫu tuy đã thuê người chặt cây được quá nửa nhưng chưa đào gốc cây và dọn sạch, gia đình tôi cũng đã bỏ lại để cho người khác khai khẩn. Từ ấy đến nay, đã 7 năm tôi không trở về thăm nơi những phần đất đã khai khẩn, mà chỉ cây nhờ người bà con ở đó trông nom thuê mướn người làm điền tô. Hàng năm phải bỏ tiền ra thuê mướn nhân công mà huê lợi thu vào chẳng được bao nhiêu so với hoa lợi của những người sống ngay ở đây và tự tay làm lấy, nên chúng tôi thực ra cũng chẳng thathiệt gì lắm với những phần đất mới số người tự xưng là thân quyền địa phương cứu xét và hợp thức hóa các phần đất do chúng tôi khai khẩn một cách hợp pháp, chỉ là một việc làm dụng trên công bằng và lẽ phải, sau khi người nhà chúng tôi xuất trình các giấy tờ, chứng minh, chứ không phải vì chúng tôi đã dùng thế lực hoặc ám mưu đen tối nào đó.

Một bằng chứng hiển nhiên là trong việc phân chia phần đất Cơ xá khi tôi làm Chủ Tịch Ủy Ban quản trị, tôi đã nhường những phần đất phía ngoài giáp đường lộ liên tỉnh để cho những người khác nhập phần, còn tôi và những gia đình thân nhân thì ở sâu vào khu phía sau. Trái lại khi tôi vắng đi khỏi, 5 giếng nước được cơ quan viện-trợ ở Saigon cho mang máy lên đào, đáng lẽ chia cho 4 khu, mỗi nơi 1, còn giếng thứ 5 để nơi trung tâm, nhưng người ta đã tranh giành đất vào nơi gần nhà họ ở, nên nơi trung tâm và khu phía trong nơi gia đình tôi ở, chẳng có một giếng nào, trong khi 3 giếng được đào liền ngay phần đất mới số người tự xưng là thân hào nhân sĩ đứng đơn khiếu nại tôi chiếm đất địa mà họ muốn cấm ngay vào phần đất chúng tôi đã khai phá canh tác.

Lại nữa những phần đất được dự trù dùng vào việc công ích, cũng bị họ, những người đến sau,hầu nhau chiếm phá hết trói,bất chấp cả những điều lệ của nha Bảo an Cao nguyên đặt ra lúc đầu. Nếu chính quyền địa phương, trong khi lập thủ tục hợp thức hóa, đã cấp phần đất canh tác ở Ấp An Hiệp phải có giấy cấp đất hợp lệ củaNha bảo anCao nguyên lúc thành lập đồn điền An cư,tôi tin chắc nhiều người không thể xuất trình nổi.

Tôi cũng xin nói thêm rằng : Nếu thực sự ấp An Hiệp không có đất lâm nghiệp,là và cần sự đóng góp của những người có phần đất khai khẩn ở ấp chúng tôi rất vui lòng hưởng ứng sự đóng góp hữu lý đó. Nhưng vấn đề cần được đặt ra và giải quyết một cách hợp tình và hợp lý.

9 người đứng đơn khiếu nại nói trên mà phần đông là người đến sau và đã chiếm phá những phần đất được dự trù làm của công, họ không thể nhân danh thân hào nhân sĩ trong ấp đòi chiếm đoạt phần đất của tôi,đã khai khẩn một cách hợp pháp để mở rộng nghĩa địa đủ40.000m2 trong khi từ 10 năm nay, tất cả chỉ có 10 ngôi mộ nhỏn chỗ chôn tại đây. Họ lại càng không có quyền hiển chuyển nghĩa địa của ấp làm nơi chôn cất cho những người không thuộc ấp. Trong đơn khiếu nại họ nói 40.000m2 đất đề làm nghĩa địa thôn xác những người quê cố trong ấp cũng như của các gia đình binh sĩ thuộc quận Đức Trọng. Những gia đình lính sĩ nói ở đây chẳng qua cũng chỉ là mấy gia đình có phần đất khai khẩn ở ấp An Hiệp. Họ muốn nói tách ra khỏi ấp để vua biện hộ cho yêu sách của họ đòi phải có đủ 40.000m2 làm nghĩa địa đó, vừa để hy vọng chính quyền thấy có nói đến gia đình binh sĩ mà dễ dàng thỏa mãn yêu sách của họ.

Nhưng họ đã lầm chính phủ cần nghiêm Không có nghĩa là hễ bất cứ việc gì họ nhân danh nhân dân để xin sách là đều được chính quyền thỏa mãn.

ĐỖ SINH TỪ

Cáo thị đấu thầu công khai

— NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
— 6 giờ 30 ngày 26-9-67 tại Trại Đào Duy Từ Khu B. Số 557, đường Nguyễn tri Phương — Saigon.
— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— 2 lô công tác thực hiện trại gia binh 35m x 11m80 cho QLVNCH tại Saigon và các vùng phụ cận.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Trại Đào duy Từ — Khu B — Số 557 đường Nguyễn tri Phương Saigon trong những ngày giờ làm việc.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—o0o—
NHA THƯƠNG CẢNG
SAIGON
—o0o—

THÔNG CÁO

CỦA

Nha Thương Cảng Saigon

Nha Thương Cảng Saigon trân trọng thông báo :
Việc tuyển dụng nhân viên cho Nha Thương Cảng Saigon đã được định chỉ vì số người xin đăng đã đầy đủ. Chúng tôi đã nhận đơn xin việc mà chưa được tuyển vào sẽ bị hủy bỏ. Kể từ ngày Nha Thương Cảng Saigon tạm số 1 đại lộ Hàm Nghi để lấy lại hồ sơ vào những ngày giờ làm việc.
Trong thời hạn một tháng kể từ ngày ra thông cáo này, Nha Thương Cảng không chịu trách nhiệm lưu giữ các hồ sơ nói trên.

Saigon, ngày 29 tháng 8 năm 1967
Trung Tá PHÒ QUỐC CHỦ
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

Giáitiền đăng RAO VẶT ở đăng đủ 60đ-nhất đăng tại tỉnh thêm 20đ.

Họa sĩ MAI-LÂN
Nhận dạy các HỌC VIÊN LỚP HỘI HỌA «THẾ HỆ» các khóa từ 1955 đến 1967
Tới các liên lạc giữa nơi các bạn cũ ở mới ở Saigon, Cholon, GiaDinh, Các bạn ở xa, xin liên lạc bằng thư.
Thân mến:
Họa sĩ MAI-LÂN
400 Phạm-thanh-Giản Saigon

Mất bóp trong có thẻ căn cước tên Cái thị B6 và hình ảnh gây tay quan trọng. Ai được xin đem lại số 7 Hồ xuân Hương Saigon. Tôi xin hậu tạ.

ĐÃ PHÁT HÀNH các phim thời 2 của nhà xuất bản Chân Lạc:
Chiều Vàng
"Truyện dài tình cảm của Thanh Thủy, tác Olivet, dày 270 trang, giá 80đ, sách có chữ ký của tác giả đặt bán tại 62 Lê Lai số 267 Phan ngũ Lão Saigon, ở tỉnh xin liên lạc với Việt Nam Tổng Phát Hành.

Tìm con Đã Hồn 12 năm lăng trí để lớp cố đeo lần lác đặc chỉ trong cả. Đi lạc tờ Xuân Lộc đến Saigon 27-8-67. Ai giúp chúc chi cho 704/31 Phan đình Phùng Saigon hay 33 Nguyễn Du Xuân Lộc. Xin hậu tạ.

Phụng Cầm tự YÊN 2 mau quay về, anh mong em vô đầu đây em xấp em đẹp cả. Anh vẫn cho mướn chỗ 4.500đ. HOÀNG

Mất bóp ngày 1/9/67 lúc 16.30 tại đường Ngô thời Nhiệm trong bóp có một thẻ căn cước thị Lan thị Sang và một tờ giấy tờ cần thiết ai lượm được Xin mang lại số 90 đường Lê Lai xin hậu tạ.

Thông Báo Hãng sơn Bạch Tuyết chúng tôi đã cho người tới ở tên Nguyễn Hoàng, căn cước số 180.908 cấp tại Quận V Saigon ngày 9-11-1960 nghỉ việc từ ngày 29-8-67 vì đã phạm lỗi đối với Hãng chúng tôi. Vậy trân trọng thông báo cùng quý Vị khách hàng quen biết, xô kể từ ngày 29-8-67 trở đi, Nguyễn Hoàng không còn liên quan đến chúng tôi nữa và mọi việc mà Nguyễn Hoàng thành đông đều là việc riêng của cá nhân y.
Saigon, ngày 1 tháng 9 năm 1967
Hãng Sơn BẠCH TUYẾT

Nhẫn tín 3 Ông: Nguyễn Vinh, Nguyễn Vinh, Nguyễn Vinh. Châu đã xa cách hơn 20năm, vậy gặp các chú ở đâu, xin cho chúc biết tin. Châu Nguyễn Hy, quê ở Bình thuận, Xóm Quán Ninh, Huyện Nam Trực, Tỉnh nam Định. Bắc Việt tiện Trú tại ấp Hải Tiến, Xã Đắc Hải, Quận Thanh Hải Tỉnh Ninh Thuận.

DU KHÁCH Quý vị xuất ngoại hoặc đi các tỉnh quốc nội miền Trung Nam, nên làm thủ tục xin giấy thông hành hoặc lấy giấy máy bay, xin đem lại **282 Trương minh Giảng, Saigon.**
Điện thoại: 21917 Công việc mau tự gọn mở cửa 9.00 — 12.00 và 15.30 tới 18.30 Vào phòng mở cửa cả chiều thứ Bảy.

NHÀ Bán

Nhà bán 3m13 cả điện nước 190 Nhật Tảo.

750.000đ Nhà 3 dãy 4x20m, có lầu sau. Nhà tầm, điện, nước, chỗ đỗ xe, đường Ngô tùng Châu Gia Định 32/29 Con Thăng Saigon.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 83 thước vuông. Mua lết hoặc một hay hai lô cũng được. Hỏi 155 Hoàng hoa Thám Gia Định, tỉ.

Nhà bán Trung Tâm Saigon. Bán cần nhà nhỏ mới xây cất, sinh lãi. 56 252/30B Yên Đỗ. (Khg Công trường Dân chủ, vào đường Sắt 100m.)

OPERA (CHOLON)
Nevada Smith. Steve Mc Queen. Suzanne Pleshette. Karl Malden. Sp. Màu. T. Phạp. PDV Anh Hoa.

PALACE Cholon
New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Phạp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon)
2 phim chiếu chung 1 suất: *1) Ai Trôn Bảo Quơng. 2) Một mối nhà hai nếp sống.*

KIM CHÂU
New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Phạp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

VICTORY LE NGỌC
Giang Hồ Đại Hiệp. Kiếm hiệp, hoạt động. Triệu Lôi, Kim Chung, Giang Binh. Scope. Màu PD Anh Hoa.

NAM VIỆT
Đón coi từ 11-9-67 *1)01 Opération. Lotus Bleu* (Điệp Viên Quyết Tử) *2) Vénus impériale.*

KHÁI HOÀN
Năng Đẹp Mỗi Mầu (Blue Skies) Trình Phải Phải. Hồng Nhung. Hoa. Scope. Màu PDV. Anh Hoa

CASINO SAIGON
Tiên nữ diệt Quỷ thứ 3 đầu. Giản Điệp, Thân thoại, Quái đản. Tohoscope. Màu PDV Phạp Hoa.

VĂN HOA
Brigade Anti Gangs (Tiểu đội diệt trừ du đảng) Robert Hossein, Raymond Pellegrin. Scope. Màu.

Rạp KIM ĐÔ
1) Bão điồng thần cùng phim. TH và hiệp chung T. Nhạc *2) Hiệp sĩ một mặt phim* Nhựt Scope T. Việt

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO
Điệp viên 505 phim trinh thám giàu đặc mưu. 2 bài chiếu chung 1 suất. Màu toàn nói tiếng Việt

Ciné QUỐC THÁI
1) Các đầu cối lớn. Scope. Màu. PDVN. *2) Đại mật thám chống.* Phụ đề Việt Ngữ.

Nhà bán luôn đất 4mx17m.50. 3 tầng 6 phòng, 3 WC, sân thượng, mái cắt, thông gió, cửa lưới, điện nước đầy đủ, xe hơi vào tận nhà, hướng đông, 611/1m/1 Phan thanh Giản Saigon.

Long Xuyên Bán hai lầu đúc tại Long Xuyên: cả phố đại lộ Phan thanh Giản. 1 căn tại Thái quốc Trung tính Kỳ. Hỏi tại số 4 Lê văn Duyệt Long Xuyên.

Bán Vì đứa dàng bán một biệt thự trệt cất bên số đất 923thước, có sân rộng, gần chợ phong tốt vệ tinh, có đủ tiện nghi đèn nước, garage đủ 3 xe hơi, hoa kiểu đẹp, đủ đạt trong nhà, giao nhà ngay khi mua xong. Hỏi 155 Hoàng hoa Thám Gia Định, tỉ 15g đến 19g.

Bán 1000m2 đất tại Cầu Bình Lợi «Cư xá 4 thân». Giá Fitimas đặc điểm mặt tiền 2 mặt Tiền đường. Hỏi 179B/10 đường Nguyễn Bỉnh Chiêm O. Tân hoàn điện thoại Tổng Ngân Khố Saigon số: 90.645 90.646 90.647 Cô Lành phòng Kỹ Ngân Quan Đại

Long Hải Bán nhà mát Long Hải giá 4 lượng vàng bỏ biển. Hỏi Bà Năm 66 (lầu) Lê Lợi Saigon.

320.000đ 4x10m, có gác, điện, nước, số 35e Kl.LGI4 Triệu Đà Cholon Gần nhà thờ tin lành. Tốt tiện Thái hòa đi vào 10m.

Qui Nhơn bán 2 lots đất thổ cư, ở trung tâm thương mại, điện lích sẵn trước đường, mặt đường Võ Tánh gần sân vận động. Hỏi ông Hoàng Trung Chân (Đã Bán Địa Ốc) 169 Gia Long Qui Nhơn, trong giờ làm việc.

Đất thổ bán 400m2 gần ngã tư Bảy Hiền. Hỏi 6, lầu 201-A Lê văn Duyệt sổ đỏ, ngang bề tâm Cộng Hòa (ông Tạ)

Tân Định 480 ngăn đăng tiện cho Gia Đình đông con bán lẻ 68/116 Trần quang Khải (tới Caritas quen phải quẹo trái qua 5 nhà).

Bán 3m20x12m cả điện nước, gạch bông, lớp ngói, WC, điện, nước, địa điểm tốt, mặt mé Cách lộ Trần quốc Toản 20m. Hẻm vô rộng 5m auto vào được. Giá cả 330.000đ. Xem 690/1 Trần quốc Toản.

Bán căn nhà gạch bông số TK.431/4, đã tiện nghi, lầu sửa, giá 450.000đ. Xin hỏi số nhà 399B TK4/9 đường Trần hưng Đạo, Saigon.

Bán Lầu đúc beton đã tiện nghi. Mua song giao nhà trống. Hỏi 210 Bà Hạt Cholon.

Phố bán luôn đất 4mx20m mặt tiền đã tiện nghi, khu buôn bán gần ngã tư. Hỏi 490 Phan thanh Giản Saigon.

600.000đ nhà lầu đúc, nước, hẻm Trương minh Kỳ (cách đường 20m) gần Tân Sơn Nhất (gần Ngã Ba Hiền thê), mỗi thang 20 ngày đồng. Hỏi 373/4 Phan thanh Giản trong Cư xá Đô thành, mà cuối hẻm ai máng sau nhà Thầy Ba Cầu Bông). Mỗi ngày từ 5h đến 6h30. Có xe đưa đi xem nhà.

Bán 1 căn nhà tôn, lót gạch ngang 2m8 dài 9m giá rẻ nhà số 616 hẻm 424 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán luôn đất 2 tầng lầu đúc 4x14m trước ngã tư công chợ. Hỏi 242 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán nhà trệt 10m2x16m2 mặt tiền 4 phòng gần chợ gần trường, có chỗ để xe, điện nước giá 980.000đ. Hỏi 204 Minh Mạng PN. gần trường Quốc Anh.

Dalat bán một số đất trồng 10.000 th.v. chia làm 3 lô có đủ bộ trồng cho mỗi lô. Khu cất biệt thự, gần trường Đại Học Quân Sự. Tiện cất phòng nghỉ. Mua lết hoặc một hay hai lô cũng được. Hỏi 155 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Nhà bán Trung Tâm Saigon. Bán cần nhà nhỏ mới xây cất, sinh lãi. 56 252/30B Yên Đỗ. (Khg Công trường Dân chủ, vào đường Sắt 100m.)

OPERA (CHOLON)
Nevada Smith. Steve Mc Queen. Suzanne Pleshette. Karl Malden. Sp. Màu. T. Phạp. PDV Anh Hoa.

PALACE Cholon
New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Phạp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon)
2 phim chiếu chung 1 suất: *1) Ai Trôn Bảo Quơng. 2) Một mối nhà hai nếp sống.*

KIM CHÂU
New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Phạp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

VICTORY LE NGỌC
Giang Hồ Đại Hiệp. Kiếm hiệp, hoạt động. Triệu Lôi, Kim Chung, Giang Binh. Scope. Màu PD Anh Hoa.

NAM VIỆT
Đón coi từ 11-9-67 *1)01 Opération. Lotus Bleu* (Điệp Viên Quyết Tử) *2) Vénus impériale.*

KHÁI HOÀN
Năng Đẹp Mỗi Mầu (Blue Skies) Trình Phải Phải. Hồng Nhung. Hoa. Scope. Màu PDV. Anh Hoa

CASINO SAIGON
Tiên nữ diệt Quỷ thứ 3 đầu. Giản Điệp, Thân thoại, Quái đản. Tohoscope. Màu PDV Phạp Hoa.

VĂN HOA
Brigade Anti Gangs (Tiểu đội diệt trừ du đảng) Robert Hossein, Raymond Pellegrin. Scope. Màu.

Rạp KIM ĐÔ
1) Bão điồng thần cùng phim. TH và hiệp chung T. Nhạc *2) Hiệp sĩ một mặt phim* Nhựt Scope T. Việt

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO
Điệp viên 505 phim trinh thám giàu đặc mưu. 2 bài chiếu chung 1 suất. Màu toàn nói tiếng Việt

Ciné QUỐC THÁI
1) Các đầu cối lớn. Scope. Màu. PDVN. *2) Đại mật thám chống.* Phụ đề Việt Ngữ.

Nhà bán gấp. Giao ngay trường sau. Điện nước có computer vô Douche. Gạch bông plafond. Diện tích tốt Giá 440.000đ. Hỏi Bà Tuyết 353/72D Lý thái Tổ.

Nhà bán nhà gạch luôn đất 3m20x20 cả điện nước. Hỏi 124/2 Phú 15 cầu Hùng Vương Thị Nghè (ngang cây xăng số Viện Dưỡng Lão, hẻm hậu 51/T8 đi vào.

Bán gấp 1 căn phố thương mãi Nhân, cả điện, nước. Hỏi 124 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần bán gấp một căn nhà đầy đủ đã tiện nghi với giá 480.000đ. Xin hỏi 243/11 Cách Mạng nối dài Công Lý Saigon.

Bán nhà rộng 6m5x15m. Đã tiện nghi. Hỏi 521/121 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà 400.000đ đang khách 6a17 trường xây gác suất có cầu tiêu, nhà lầu hồ chứa nước số 10/12 hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè.

Đất thổ bán ưu có chợ, điện, nước, bề hà 100m2. 10.000m2, cất phố bên đìa, bar cho thuê 10.000m2. Hỏi Ngoan 42 Pasteur Saigon và 4 Thuận Kiều Cholon ĐT 21.805.

Nhà bán 3 căn luôn đất 4x22 600 ngăn mới đẹp đã tiện nghi sân rộng phòng cần thiết. Hỏi tại phố Hương Bắc 286 Trương minh Kỷ gần Tân sơn Nhất Gia Định.

Nhà bán hoặc cho thuê phố thương mãi Khánh Hội luôn đất 4x21 phía sau 2 tầng đúc đẹp tiện nghi hoặc cho thuê lầu vựa phòng 4x12 gần nhà ngay. Hỏi 102 Phạm ngũ Lão chỉ chỗ.

Bán 1 căn nhà, vách tường, lót gạch bông. Hỏi tại 217/18 Đề Thám Saigon.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 3m2x13m trường xây gác quét tăng gạch bông đã tiện nghi 480.000đ. Hỏi số 197/25 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán nhà gấp 2 căn nhà ngoài đúc, trong lợp tôle, lầm xưởng kỹ nghệ, hay cho chứa hàng, mặt Bar hay giải lá, chung quanh có 20 cây dừa, mát mẻ, nghỉ ba khu 18 mẫu tiện dưỡng cái, sau lưng Trương Đức Mẹ, sát suối nước, đất 800m2 giá 2.000.000đ. Hỏi 1701 cuối nhà thờ mới Tân Thuận Đông. Trả gấp.

Bán căn nhà gạch bông có gác 7m.5x17m sân để xe giá 410.000đ. Hỏi 61 đường số 109, hẻm 95 (ngõ xe hơi vào tận nhà) Chánh Hưng.

Bán rẻ 1.200 thước đất có vườn phòng và cơ xưởng, có điện ba giây. Xin hỏi 611/2 Phan thanh Giản, Đ.T. 23.621.

Bán một nhà hàng lớn đang có đông khách, luôn tất cả vật dụng, hiệu «Đông Quê» số 905 đường Hậu Giang Cho Lớn. Hỏi Tư Nga số nhà 813/1 đ. Nguyễn Tri Chy Lớn.

Nhà bán đã tiện nghi, Số 34/67 đường Trần bình Trọng Cholon. Mới ông trả 320.000đ đến thương lượng.

Nhà bán gấp phố Nguyễn Trường Tộ 21m×4m. Hỏi 116E Hoàng Diệu Khánh Hội.

Nhà bán gấp 4x12 gạch bông, số 81 hẻm Bà Cả Bông Gia định bỏi anh Lộc.

Nhà bán 650.000đ vựa 5m×15 có lầu nhà phía sau 3m×5 kiến trúc tân thời, khu sang trọng 332/101D Nhựt Tảo Cholon.

Bán gấp nhà 425/39 Phan đ. Phòng, giá nhất định 330.000đ Giao nhà ngay. Hỏi 64 Cách Mạng Saigon.

Đi xa bán gấp 420.000đ nhà mặt tiền thị tứ tiện nghi 367A Pétrus Ký Saigon.

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC
282 Công Quỳnh Sg. ĐT 90.309
— VILLA BÁN GẤP —
— Villa bà Lê Chân Tân định Saigon 625m2 giao trống — Villa Nguyễn Du 550m2 giao trống ngay. — Villa Trịnh minh Thế Khánh Hội 663m2 giao trống. — Villa Huyền phú Khanh Đahao 400m2 giao trống. — Villa Nguyễn thái Học Gialinh 1000m2 giao trống. — Villa Cách Mạng 1.400m2. — Villa Phạm viết Chánh gần Công Quỳnh 100m2 giao trống.

Villas - Buildings
Mua đã mộc sang và đẹp như ý muốn, quí ngài chỉ đến TÔ CÔNG ĐỊA ốc mua đã mộc — đã cất trang trí. Đặc biệt: Giường, tủ tuổi, bàn phấn được nhiều bạn trẻ ưa thích — Salon, bàn ăn vẽ ghế sang trọng như đã người quốc — Các loại ghế sát mỹ thuật cho khách sạn, bar, dancing — Placards kiểu Âu Mỹ trang bị các biệt thự và chung cư. Đăng ký ngay kẻo hết TÔ CÔNG ĐỊA ốc 87-A, Hàm Chấn Long Vân Tự (sau Chiền) gần đường Hàng Xanh cũ tức Bạch Đằng — Gia Định.

Địa Ốc Hoàng Hải
109 Nguyễn Thái Học — Saigon Điện Thoại: 21.373
— Phố lầu 3 tầng 4mx14m Phan thanh Giản 2.100.000
— Phố lầu 1 tầng Trương tấn Bửu — Một căn phố trệt 4mx18m, cư xá Phú Lâm B — Một căn phố trệt 4mx14m Bà Hạt Xuân (G.Đ.) — 1 căn nhà trệt 4mx20m Lê văn Hưng — 3 căn phố lầu Cộng Hòa.
— VILLA BÁN: 1 Villa Nguyễn phi Khanh — Villa lầu Phùng khắc Khoan.
— ĐẤT BÁN: (Giá đặc biệt) 4.850m2 Bến Phạm thế Hiển 2.000m2 Công Lý 405m2 Đinh cổng Trang 469m2 Nguyễn minh Chiếu — 4600m2 ở Bà Hom — 3000m2 đất xa lộ — 11 mẫu đất An Khánh (Thủ Thiêm) 12000 đất Cửu Kinh.
— CHO THUÊ: Có nhiều Phố Biệt thự cho thuê.
— CẦN MUA: Nhiều biệt thự vùng yên tĩnh, mát mẻ Saigon.
Lưu ý: Dành phần nơi hoặc bảo cho ai giới thiệu khách mua hay thuê. Nhà — Phố — Đất của chúng tôi.

Nhà bán 3x30x10ch có gác suốt sân phơi, sẵn sàng tự sướng và đã tiện nghi bán 370 ngàn đồng tại 704/85/14 Phan đình Phùng Sg.

Bán gấp nhà trống, giá rẻ, đã tiện nghi, cần Ma. Hỏi 27/31 Trần hình Trọng Saigon.

Nhà bán mặt tiền khu thương mại đã tiện nghi. Hỏi 78 Nguyễn hoàng Đức Phú Nhuận.

Đất Bán 1) 3 lots đất 4.000m2 tiện nghi tiện ngũ 5.000đ 2) 2.500m2 đất ngã tư Giađịnh 400đ (phía tay trái Xa lộ Saigon - Biên Hòa) — 2) 2.500m2 đất ngã tư đường trắng nhựa từ cho Thủ Đức ra Xa lộ, cách chợ Thủ Đức 500th. Hỏi ông Nghị. 998 Gia Long Saigon ĐT. 22.578.

Nhà bán hai căn lầu trước sau mới làm xong, bán đất 80m2 số 207/1 hẻm Võ Tánh (cũng số 9), rất hợp T.T. Mọi sau C.S Tân Bình Phú Nhuận, đã điện nước đường lớn giá 800.000đ. Hỏi 7 Nguyễn minh Chiết Phú Nhuận.

Saigon Victoria địa ốc
89C Lê văn Duyệt — Saigon ĐT. 90.309
BUILDING — ĐẤT — VILLA PHỐ; — Building Yên Đỗ 1950m2 30 phòng giao trống — Building Lê văn Duyệt Saigon 700m2 thích hợp cho Building Hồ bảo Chánh thâu hoạt lợi 1000m2 — Building và Villa Võ Tánh Tân sơn Nhất 6.600m2 thích hợp lợi Building gần Tự Do Saigon 500m2 9 tầng thâu hoạt lợi — Đất Trống Cách Mạng 1.400m2 — Đất trống Hùng Vương Thị Nghè 15.000m2.

Bán bán gấp đã tiện nghi có lầu lớn xe hơi vào được Giá 400.000đ. Xin đo 166/29bis Lý thái Tổ.

Bán căn nhà lầu, vách ván 12m×8m.35 200/2 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận giá 400.000đ-Hỏi 76/34 Cao Thắng Phú Nhuận.

NHÀ CỬA - SẠNH

Thiếu người trông nom, muốn sang lại một gian hàng gần chợ Saigon, xin thương lượng 246 Lý-t. Tô Sg.

Nhường lại 1 cửa hàng đẹp ở Trung tâm thương mại, gần đường Tự Do, giá phải chăng. Hỏi 384/41 Công Lý Saigon.

Pharmacie Nhường gấp ngã tư đại lộ, sát phòng mạch Bác sĩ Xin liên lạc số 549/12 Phan thanh Giản Saigon (từ 12g đến 14g).

Phố Sang. Sang một đầu phố thương mãi tân thị tứ đang mở quán ăn và giải khát. Phố mới cất tọng mặt sạch sẽ đã tiện nghi. Xin hỏi 412 Trần quý Cáp Sg.

KHA - CHO THUÊ

Nhà cho mướn, 62 Lý thái Tổ tiện nghi.

48.000đ nhà trống ra Duyệt (gần Tòa Đại Sứ Cao Miên) cho mướn lại trong 16 tháng, sau đó có thể lý giao kèo khác, xin hỏi tại lợi trước đi. Tại 166/35 Lý thái Tổ Saigon.

Cho thuê 2 phòng tiện cho các Ng bạch Khiêm Đakao Sg.(Bến Cũ)

Cho thuê văn phòng có điện thoại trang trí đẹp, địa điểm thị tứ. Xin hỏi 153 Trần quang Khải Saigon.

Nhà dãy đã tiện nghi, cho ngoại kiều mướn. Hỏi 139 E Võ Tánh Saigon.

Muốn mướn 1 villa hoặc phố 2 lầu, 2 hay 3 phòng ngủ có máy lạnh, nước nóng, cần yên tĩnh. Saigon - Cholon. Hỏi 211 Trần quý Cáp Saigon.

Cho thuê 1 tầng lầu gồm 2 phòng ngủ có lớp, phòng tắm WC sân, Garage. Hỏi 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần cấp kỹ sư Mỹ độc thân cần mướn Villa 2 phòng ngủ có Garage tại Saigon giá 50.000đ đến 80.000đ. Hỏi 89C Lê văn Duyệt Saigon.

Công Ty Ngoại quốc đã sự cần villa 5, 6 phòng. 200.000đ đến 250.000đ. Villa thật đẹp mặt tiền, trả tiền mặt đóng 1 năm. Cần sân rộng để 4 chiếc. 282 Công Quỳnh Saigon.

Nhà 4 phòng đã tiện nghi, cần cho thuê 6.000đ đến 12.000đ đầu kiểu đã. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Lầu cho mướn 2 phòng có sân trước rộng tọng và 1 phòng dưới nhà có lối đi riêng. 436/34 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê riêng 1 tầng lầu đúc rộng rãi mát mẻ tiện nghi mewblé giá rẻ tại 18/22G Trần Quang Diệu.

Nhà lầu cho thuê đã tiện nghi gần T.S.N. Bàn 1 số lanh 220 lít hiệu Frigidaire U.S.A. Hỏi 72/6 Trương minh Kỷ hay 364 Tiện May Trương minh Giảng.

Cho thuê lầu nhiều tầng, tiện nghi, luôn cả đồ dùng sang trọng, có thể mướn từng phòng. Có giường cho chiếu đủ viên mướn mỗi tháng 5000đ đã tiện nghi, có sân, có bếp. Cho mướn văn phòng có điện thoại. Hỏi 124 Trịnh minh Thế Saigon gần lăm viện Tiếphone: 25.594.

Cho mướn tiện nấu tốc điểm đã tiện nghi 4 lầu sát tiện có lối đi riêng. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản (hẻm lớn gần Cinê Long Vân).

Cho thuê phòng trên lầu đẹp, đã tiện nghi, khu an ninh, gần cp Bà Chiểu, giá từ 6.000 đến 8.000đ 1 tháng, điều kiện thông cảm. Tại 92/17 Lê quang Định Gia định.

Villa Appartements
Người kiều dân sự cần mướn nhiều Villa Appt. Hỏi Sam office 218 Lê Lai ĐT. 22.848.

Phố lầu tiện nghi có garage bán đường số 3B Cô Lê Gia Phú Thọ.

Villa cho thuê 1 phòng khách 2 phòng ngủ đầy đủ tiện nghi. Vườn rộng, gần Tân Sơn Nhất Hỏi 122/2 Phóc thị Điểm Saigon.

Nhà cho thuê một tiện đã tiện nghi 2 phòng ngủ Ấn Độ Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Phòng lầu cho thuê đã tiện nghi, giá 4.000đ. Hỏi 436/42 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng).

Phòng cho thuê lối đi riêng 6.000đ. Hỏi 436/36 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Phòng Rộng cho thuê đã tiện nghi, dancing, Javabo. Hỏi 436/31 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng)

Phòng cho thuê thoáng rộng, mát, đã tiện nghi, điện nước đầy đủ, 634A Trần quốc Toản gần rạp Quốc Thái.

House Far East, Lê đã cho người kiều thuê. Hỏi 492/10 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng đã tiện nghi cho Hưng lớ 45 số 5/15 (gần kế Cách sát Nguyễn đình Chiểu)

Phòng cho thuê đã tiện nghi giá 350đ lớ 8 ở Khánh Cl.

Rooms For Rent
Nhà có nhiều phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi (Tổ hành Quyền Balay v.v...) lối đi riêng. Lavabo riêng, nước nóng, giá từ 4.000đ đến 7000đ-đến 9000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

Đalat Bán hoặc mướn nhiều Villa 1 phòng ngủ biệt thự hay 1 tầng phòng ngủ hay song 1 nhà nhỏ gần thành phố Đà Lạt, giá từ 5,6 triệu năm. Xin liên lạc Cho Hoàng Sơn số 5 Thích Thái Hòa, hay Tel. 93.427, Saigon. Hỏi có Hoa.

Phòng cho thuê trang bị đầy đủ tiện nghi có máy điều hòa không khí, gần tiện cho chiều đi và ngoại lộ. Hỏi 92 Võ Cao và 246 Lê Thánh Tôn Saigon.

Phòng cho ngoại kiều, có chiều đã tiện nghi cho thuê đã tiện nghi, hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Nhà cho thuê 1 hoặc 2 phòng đã tiện nghi, có sân để xe. 315/22 Trương minh Giảng Sg.

HỌC VIÊN

Anh, Pháp, Nhựt
Phân thoại cấp tốc. 82/5 Yên Đỗ

5-9 Điện mới chấp tiếp. Luyện Giáp mớ 6 lớp. Lớp nhất: Cao học sốm đã lớp nhương trình tại: Thắt Hiu 39 Trần quang Khải Đakao— Hai Tân 102 Hoàng mão Đạt Thị Nghè.

Đàm thoại và thông dịch Mỹ, Pháp đã đi lâm, đã thị, nhất ngoại, hèn Luyện thi chương trình Việt. Pháp tốc vỏ lòng đến trung học. Giáo sư cử nhân chuyên kinh. Hỏi 54D hẻm Nguyễn bỉnh Khiêm Đa Kao và vài chục thước.

Tốc - Ký
VIỆT — PHÁP — MỸ
Nghề Thuật viết tắt tiện và lợi cho các bạn Thư Ký Văn Phòng, Nhà văn, Phóng viên, Ký giả. Chương trình gồm : 50 giờ 25 giờ Tâm : bạn sẽ ghi được bất cứ tài liệu nào lấy lý luận. 25 giờ sau : đi đến mức độ cao viết nghề thuật viết tắt sẽ do Bà Hiệp Trưởng trường Đánh máy chữ Kế toán, Tốc ký. Quốc Việt 71 Thủ Khoa Huân Saigon hướng dẫn.

TRƯỜNG MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thanh
122A Phát Diệm
Dạy Máy Xăng-Dầu Cận-Mô-Tô Khóa gấp 400 đồng Tuần 1-9-67 Dạy bổ dưng ba tháng thành nghề. Có cấp bằng tài năng.— THỰC HÀNH với 16 hiệu máy đã lượt, — Lớp Sáng, Chiều, Tối (có nội trú)

Đan máy tự động
Dạy đã lối mới, 1 tháng rành nghề nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dây đó bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật). sửa chữa. Hỏi 1787 Lam Sơn (Hồ tâm Chi Lăng)

Hai Nữ sinh Saint Paul xin dạy tại tư gia từ 7e đến 11e 11 137/46 Phát Diệm Sg. 2/ 24C Phan văn Trị Gia Định.

Đan máy tự động
Dạy đan bảo đảm lành nghề. Đủ loại áo người lớn trẻ em nón vớ bán máy đan lan dầu toàn điện sửa chữa 475 Lý thái Tổ Cholon 475.

G.S. Nam Phong
1967 — Trong tháng 9 mở thêm 2 lớp TAY BAN CẦM và CA SĨ CHUYÊN NGHIỆP dưới GIÁM ĐỐC SV NAM PHONG (S.A.C.E.M. PARAIS) dạy.
1 Ghi tên tại số 18 Tôn thất Tùng Saigon (Tân Định). Xin liên lạc.
Nhờ mua cuốn Bảy Ngày Biết Đàn TÂY BAN CẦM của G.S. NAM PHONG vì sắp hết. Sắp in 2 cuốn nhạc Lý và hòa âm Cao Đẳng. Cùng một tác giả.

Anh Văn
LỚP RIÊNG
Chỉ dạy ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH để giao dịch, xuất ngoại du lịch, hoặc để làm quen với các bạn học viên Muốn học lớp riêng từng người hoặc rất ít người (Khác đắc hiệu 2 chiều) tại biệt thự yên tĩnh. Rất nhiều việc được tạo với giá sơ ít đáy các trường lớn nước ngoài. Xin ghi tên gửi chỉ tại 12 Phan đăng Thông Đakao (Cuy Đakao đi về Phan thanh Giản 100th

ANH VĂN THỰC DỤNG
180 Lý Thái Tổ Saigon
Nhận dạy 1000 LONG cho học sinh BỔ THẤT và người mới bắt đầu nói, đọc, viết tiếng Anh. SỔ CẤP và TRUNG CẤP dành cho người đã biết khá khá thông nói và nghe không quen. MỞ 4-9 tại Trong Học 180 Lý thái Tổ.

Dạy May
RẺ NHẤT SAIGON
Bán đầm tự tay biết đo cắt. (Cả vải may của trường) 1200. Áo dài áo phụ nữ thời gian. hay quần tây, áo nữ v.v.. Học hoàn cả khéo Âu hay Việt phục 3.000đ Thời vải may của trường. Một trường tin nhiệm nhất từ xưa đến nay. Tự thực Thành Mỹ 178C Lê quang Định Gia Định. Thư từ để ô. Nguyễn v. Xông

Anh văn Cấp tốc
201 Nguyễn văn Sâm, gần Quận nhì. Mở thêm Đặc Thoại Trung Cấp, Sơ Cấp (không Biệt, tối) Cam đoan 1 tháng nói 2.000 câu quan trọng nhất. Thực tế Bưu điện thân thiện Điện Thoại. Giáo sư Tổng phụ trách văn phòng. Giáo sư Cao Thanh tốt nghiệp Cao học Đại học Hoa kỳ chỉ dạy tại quyết học Sinh Ngữ đã các biện hành giả, có lớp cá nhân và nhóm 4 học viên.

Anh Văn dễ học
Vẫn hàng (khóa 2 tháng). Cần bản thực tiễn. Thời gian rảng ngoài giờ thường. Luyện tập thực phẩm, Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường YERSIN Saigon Kết quả cuối cùng 1 tháng. (Chỉ nhận 10 người). Bài học cũng đang. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Đoàng Văn Chung Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và Pháp Thạc Regent London. Tận tâm dạy giảng.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ?
Muốn lái xe giỏi, muốn mau thi đậu? muốn lấy 3 cái bằng cùng một lần? muốn học phí hạ xin hỏi trường Dạy Lái Xe Đại Đô VIỆT số 214A, Trương tấn Bửu (cạnh bờ Cách Mạng Tân Bình) Bình Nhuận Sgon. Trường cách Việt nam trên thì 3 lần gần xe. Đặc Biệt có lớp tối nếu không tăng.

Nhận dân mới dạy trẻ em Cơm, Cháo, áp chăng gì đó, thì hãy đến Nhà Nhi nay tọa khám dâm vô nhiều dân trành bắt Cơm, Cháo, Cơm, Cháo thì đến Phan Đình Phùng, Đa Đô Ngã Khi 12 sáng dạy học và làm Hi... Xin tới 46a Phan thanh Phùng Sgon (gần chợ Vườn Chuối).

HỘI HỌA

Có vị Phụ huynh, nếu thấy con em sinh có thiên Vẽ, xin cho học Hội họa để trang bị cá một nghề cao tương bảo đảm.

Lớp Mới : Truyền Thần, Truyền Hình (Vẽ Người), Ngọc Chơn đung, Phong cảnh, Cổ Phong cảnh tiền lên Trang trí, và đủ các mẫu Hoa Hồng Đồng, Tay, kim, cổ, Hoạ phẩm Trẻ em 200 đồng, người lớn 400 đồng mỗi tháng. Nếu chỉ học cấp tốc 1 năm

Vẽ Chân dung, được bảo đảm thành nghề chắc chắn trong 3 tháng.

Họa Sư VƯƠNG-QUỐC-ĐẠT đã 16 năm kinh nghiệm sư phạm chỉ dẫn. Ở xa bài chỉ tiết, gửi thư kèm theo tem trả lời. Học tại trường Trung Lai, số 551 Đề, Lê văn Duyệt, hoặc 89 đường Tô hiến Thành, gần chợ Hòa Hưng, Saigon. Ghi tên và học lớc nào cũng được, lớ cả Chủ nhật.

ANH - NGỮ ĐÀM - THOẠI
NGUYỄN THẾ THÔNG
Trường Nguyễn - Khuyến. 68 Lê văn Duyệt và 155 Trần quang Khải. Tân Định.
— Chỉ dạy Đàm Thoại cho người lớn các Nói, Nghe tiếp gấp đôi đã lâm, buô

BÁO CHÍNH LUẬN 5-9-1967

Dim A-Ka-Li chống Hắc Quỉ

NGƯỜI DƠI TRỪ GIAN DIỆT BẠO

Bản Ngọc Lân

— Kỳ 31 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Sáng hôm sau, Tô Ma dẫn Ét Mông Đô tới gặp ông trùm du côn ở khu rượu lớn ấy. Hai người tới trước một tòa vì-la rộng rãi ở đại lộ thứ IV. Tô Ma là người đi quen mặt, nên mấy người đứng gác cửa cho vào ngay. Tô Ma đưa Ét Mông Đô vào trong một phòng khách, mà bốn góc phòng có bốn tên côn lớn mặc áo ba đô ngồi vững vàng.

— Tô Ma hả ? Sao lâu nay tối tăm thế ? Chắc tuần này phát tài ?

— Thưa không... Tôi đưa người bạn nhạc sĩ tới giới thiệu với Xếp. Chúng hay bàn ăn Xếp có nhã không ?

— Cố... Chúng nếu giờ nữa ông ta sang sang, sẽ ta... Ông bạn nhạc khoái đàn gì ?

— Thưa đương chơi vĩ kéo tiêu ».

— Thế đó có chỗ làm chưa ?

— Chưa... Ông bạn mới ở Sông An-tô-ni-ô tới... Ông ta lẻ bạn có vợ tới...

— Ừ, thế bên trông cái một đức nữa Tây bạn sha !

— Mặt của Ét Mông Đô nhăn lại. Người Tây ba nhu thường có cái mặc cảm tự tôn hễ ai nói đến tới nhà thì khó chịu lắm. Ét Mông Đô cũng không thoát khỏi cái bệnh kiêu kiêu đó. Mấy tên côn mà kinh đen quan sát kỹ Ét Mông Đô lắm, nhưng chẳng thấy vẻ lạng không có thể đó gì cả. Nhưng trong một thoáng qua, Ét Mông Đô đã trông thấy trong cái áo ba đô sau của bọn chúng có những bọng súng tiểu liên chế ta. Chúng không thèm đeng súng lục, mà dùng tiểu liên. Quả thực chế nhỏ lại chỗ bắt lương bạn ngang. Nhưng Ét Mông Đô vẫn làm ra vẻ thản nhiên để không khỏi đi ý lý tới mình.

Tô ma nói :

— Ông bạn tôi chưa có việc làm. Lúc nữa tôi dẫn ta cho lọc bộ nghề sĩ đã giới thiệu với bạn nhạc của Vinh Sơn, vì nhạc sĩ đương cần cho đoạn mới chết... Nhờ ông vài hàng giới thiệu cho, chắc Vinh Sơn sẽ vì nể bạn.

Lão già cười :

— Được, tôi sẽ giúp anh. Nhưng có gì không đây ?

— Lẽ đi nhiều là có rồi... Nhưng xin để cho tuần sau, vì chẳng nói đến gì ông, bọn bạn tôi vừa kiếm làm, đi tàu từ Sông An-tô Ni-ô tới đây là hết tiền rồi... Hiện giờ tôi phải nuôi bạn ăn. Lát nữa xếp ra xin ông cũng nói giùm cho như thế, chúng tôi sẽ không đến quấy ông đâu...

Ông già cười bỉ lỉ :

— Được, tôi thương hai anh... Cũng rách rưới cả mà ! Hôm nay Xếp của ta có vẻ vui, đáng nhờ cho hai người lắm đây !

Ông già lưng chừng vừa nói xong thì bỗng có tiếng huýt sáo miệng, và một người đàn đang to bước bước ra. Người đàn ông mặc bộ đồ ngủ màu đỏ chói, không thích hợp với cái vẻ giả điện của mình. Bọn côn kính đen đồng nghiêm lại đó chào, trong đó Tô Ma và Ét Mông Đô cũng cúi gập đầu xuống. Bước lên Ét Mông Đô cảng phải cúi đầu chào. Lão xếp ha ha cho cái kính trắng vào rồi hỏi bằng hơi :

— Việc gì thế ?

Tô Ma lại tính lý do một lần nữa. Lão Xếp hất hàm nói :

— Bảo nó tới gặp đây !

Lập tức hai tên đeo kính đen đi tới phía Ét Mông Đô, dây chăng ta tiến lên.

(CÒN TIẾP)

Mai Bê Bi

Ô chữ oan oẹp

NGANG

A) Chính thể nước ta — Gà đẻ
B) Lấy ngoại tử nước nhà để chống ngoại xâm — Thể đá Đại Hàn Dân Quốc
C) Cá rô — Chức vụ — Thầy Đồ trong làng xã thời xưa — Gui bức — Tiếng cười
D) Kẻ bạch + Thay cả đổi mới + Tên trường ngôn viết của Thống Cước Tôn Tẫn VN — Một trong ngũ đại châu
E) TC — Chim Hèo — Tha cho khỏi tội — Đi mà đi...
F) Xá — Chợ thơ.
G) Giây con ong
H) Đi với Giáp

DỌC

1) Nguyễn Công Trứ (v.t)
2) Chết (t. Hán)
3) Mặt thứ rượu
4) Đi đâu với Yến
5) Giàu (Hán) — Nơi đến
6) Uống độ khát (chỗ đầu tiên)
7) H — Đến đồng xu
8) Chớ gì gì gây lại trên ? (t. G)
9) Ơ ha A
10) Mẫu tự đài nhất
11) Dù — Mặt con vật ngoài biển đựng vào rất ngon
12) Nghiêng, đổ (t. Hán)
13) ... hai biết học trò — Thôn T là Tô Tyn lại
14)
15) TV — Dập
16) Sao (t. Hán) — Liệt
17) Mặt chó
18) Mặt trời (Hán)
19) Bao (chữ Nhà)

XuTa

Cười

Chuyện oan oét

Mặt bà mụ nói với con :

— Nên con đẻ ra thì con sẽ mang đủ ngũ, nên con người người thì con sẽ được lên thiên đàng. Đêm bé liền hỏi :

— Vậy con sinh... đi mang chiếu bông thì con phải... lên gì hả mẹ ?

Đồng Cộng Sản và bà con cần Cha tôi

Tại 1 trường học xa ở bên Nga, thầy giáo hỏi một học trò :

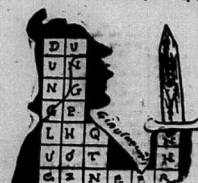
— Quan niệm của anh đối với đảng Cộng sản ra sao ?

— Con 1 thuộc 55 phần.

— Đi nói ! thế bà tôi cho thế kết vế sự hệ trong cho đảng Cộng sản ra sao ? — Bạn lại nói lên mặt đảng trăng mặt sầu. Vì sao thế hả anh ?

— Dạ thưa thầy, ba tôi cho 1 thước 50 phân, vì ngày tôi chẳng vậy ; ba tôi thường đi tay gỗ bằng vì nói đảng ; Đảng Cộng sản... con ngăn tôi đây nhỉ !

Giải đáp ô chữ hôm qua



Câu đố

1) Vừa bằng ngón tay
Nhưng nhức nhối thật
Màu xanh màu đỏ
Ai cũng ghé mắt
Nhưng nó vô hồn
Cũng ghé cũng đeo.
Đó là gì ?

2) Vuông vắn tầng ngôi
Có hình người cỡ
Treo trên vách tưởng
Để nhớ tới nhau
Đó là gì ?

3) Vừa bằng quả ổi
Xương ngoài thịt trong.
Những khi bị đóng
Đóng cửa kín nhé
Đó là cái gì ?

4) Mặt mũi hiền lành
Thích nằm chỗ ấm
Sự-nghiệp oai oán
Những khi tức giận
Cào cấu ghê hồn
Đó là con gì ?

GIẢI ĐÁP

1) Cái ngón tay
2) Cái ảnh
3) Cái quả ổi
4) Con mèo

Tranh đố vui

Hai mặt đồ của phải thiếu làm và Nga Mỹ đều giống nhau nhưng có một hiệu khách vào giải hòa. Vậy hãy tìm xem ở đâu ?

(Giải đáp ở cuối trang 8)

RAO VẶT

Honda SS-50-67 mới và nhiều bản giá hạ tại 707 Trần q. Toàn kế cầu Quốc Thái

Honda Service Chuyên sửa chữa các loại xe Honda Nhanh chóng — Giá rẻ — Đủ phụ tùng — Kỹ thuật bảo đảm. THANG AN MOTOR 562 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Suzuki M12 chưa mới hoặc đổi M30-Hải 395D Phan thanh Giản Saigon.

Dư dùng thường vấn Sport. Đua. Mới lấy 2 tuần. Hỏi 171 Hiến Vương Saigon.

Cần bán một Honda SS-50-67 mới đang rước giá 39.500đ xin hỏi 464 Trần b. Đạo gần Nasep.

Bán Solex thăng 10.66. 9000đ miễn trả. Do 56 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán hoặc đổi 1 Honda C50 màu lý Mobylette xanh. Nhường gấp 1 bằng Honda CL-50 Scrambler golden Bently đ đổi. Hỏi tại 68. Hỏi tại 15C/4 Thi Bách Saigon.

Mobylette xanh mới, 399/130A Lý thái Tổ Cholon (vào hẻm 100m).

Bán Suzuki đầu bê mẫu đỏ. Yamaha đầu bê mẫu xanh. 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Dư dùng bán 1 Honda thời mới 93 tư Hàng Vương Thị Bình. Ngõ vào trường Nguyễn duy Khanh. Gần ga lớn.

Cần Một ông giáo lăng nghề kèm một trẻ em học ở chương trình Pháp. Hỏi 107/17 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Cần 1 nữ bán thuốc Tây cho nhà thuốc, tốt sự miễn đến. Hỏi 1545, Lê văn Duyệt Gia định gần gác.

Cần 2 cô bán tiệm kem hải 193 Tự Đức (Dakao Saigon)

Cần nhiều cô bếp bằng mẻ đợi lương cao. Kem Cầm Bình 309 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Hội Đồng Luật Sư cần tuyển 1 thư ký đánh máy giỏi. Xin hỏi 95 Gia Long vào 17g ngày 4-9-67.

Cần gấp tài sế xe nhà, có kinh nghiệm lớn tuổi. Xin hỏi 457/46B Lê văn Duyệt Saigon vào khoảng 19h00.

Cần mượn 2 chị nấu ăn và 2 chị giặt, việc nhẹ lương 2000đ. Hỏi 530 Tr. minh Giảng Sg.

Cần 1 người lớn tuổi gắc dan lương khoán 2.200đ một tháng. 13C Building Kỹ Đồng SG.

Hãng tàu cần sĩ quan có bằng thủy thủ quốc Nhật Bản đưa tàu về Việt Nam xem chỉ tiết 36 Hàng Thập Tự.

Cần tài sế lái xe nhà. Chạy việc nhẹ lại. Lương thưởng 6.000đ. Ai muốn làm xin hỏi tại 48A Đặng Dung (Tân Định).

Hãng Pháp cần mướn một người nấu ăn đầu đen hoặc đầu bạc, có thể ở. Xin hỏi số 231 Bà Chương Dương Saigon.

Cần gấp thợ máy ở hơi nhanh nghề. Miễn tập sự IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần Tài Xế xe chở nước mười lương cao lắm, biết nói tiếng Lương thấp-ý sẽ bắt bằng. Hỏi ở lương 213 T.y Tân Hòa 4 phòng 40. Xin hỏi lương gặp làm việc.

Cần nhiều thợ hàng ở đã. Hỏi nhà may Đakao. số 60 Nguyễn huy Tự Đakao

Cần gấp bộ hoàn cảng việc nhẹ, lương hậu, nhà ít người. Xin hỏi số 156B đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần đầu bếp đường tuổi (trên 40 tuổi) để giúp việc nhà lương 3.000đ tháng. Xin hỏi 333 Công Lý Saigon.

Gấp cần bạn nữ chuyên về lãnh vải và bạn ăn phụ số 300 Trương văn Bền (P.N.)

Cần 1 thư ký đánh máy thông người Bắc, trình độ đệ nhị cấp. Lớn việc. 1 buổi tại tư gia. Liên lạc 226 Nguyễn Thiện Thuật bồ lang Tiệp.

Cần 1 S.V. đại học sư phạm chương trình Pháp Việt 1 em Brest Tabard. Hỏi 2E. Đường Công Biểu Tuyến (Yên Đỗ ngay ra Nguyễn đình Chiểu).

Cần tuyển dụng Thợ máy đầu cần, thợ đồng và thợ gò kẽ hình. 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần một người thợ hồ (nề). Hỏi 231 Bà Chương Dương Saigon.

Cần 1 bếp người Bắc biết nấu nhà thức ăn Pháp và ít đi đến trên 40 tuổi Khoán lương dưới 40 tuổi xin miễn đến. Hỏi số 1 Trần khánh Dư Tân Định.

Cần một học sinh nhỏ, tuổi 15 16 biết quay Radio. Hỏi 91 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nữ nhân viên rành nghề Massage tâm bơi trong cần có Mỹ xin hỏi ông Nghinh 73/28 Nguyễn Bỉnh Saigon số 200/27 đường sôn Chiến Khánh Hội Tế g ió chiều đến 8giờ tối. Biết Anh nghề càng tốt lương cất lớn.

HỌC NGHỀ CƠ-LƯƠNG Cần 1 số em trai học nghề ép nhựa lăn bộp, chai nút, xập, bằng nhựa đen bọc, lương từ 600 đến 2000đ. Mới vào nghề nghề 60đ, qua tháng thứ hai 80đ, tháng thứ ba 100đ. V3 sau sẽ tùy thả nâng mà tăng lương. Và cần một số thợ rành nghề lý thuật trong 400đ đến 2500đ khi hiểu lý thuật trong quản địch. Xin liên lạc hàng thư 37/2 Nguyễn duy Dương Cholon hoặc 61/191 Phan Thanh Giản Saigon — Cho biết số hồ cần và sức nặng, không nhận những người ở quá xa vì không chỗ ở.

Thông tin uốn tóc Thời trang tiên triến, ROSETTA đã tăng thêm 1 nhân chuyên viên đánh tóng, cô Hồng Loan đánh dự với thân chỉ cô đã đến điều thiện tại Viện ROSETTA. Sáng từ 8g đến 12g. Chiều từ 2g đến 7 giờ. Nghỉ trọn ngày Chủ Nhật. Tại 479 Phan đình Phùng Saigon.

BAR

Cần nhiều chiến đãi viên bán nhà hàng lớn tại Saigon có ăn đưa, cước, bao ăn, 89 Nguyễn văn Thinh Saigon từ 15 giờ.

Cần Chiến đãi viên không biết nói tiếng Anh cần đưa được, có chế ăn và ở luôn. Hỏi Bar Thế Lan 77T Pétrus Ký bên xe Minh Tuyết Dalat.

Sang hay cho người lại Bar Hồng Ngọc Hoa Tiên Chợ Thái 33 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

Cần nhiều nữ chiến đãi viên. Hỏi Fairy Land số 5 đường Nguyễn văn Thinh, Saigon.

Cần Nhiều nữ chiến đãi viên. Hỏi Rosette số 291 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần nhiều nữ chiến đãi viên. Hỏi tại Capital Bar 115A Đại lộ Đồng Khánh Cholon, đến liền ưu đãi.

Cần nhiều nữ chiến đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi 109 và 111 Đại lộ Đồng Khánh Cholon

Cần chiến đãi viên, bao ăn ở lương cao biết nói tiếng Anh hay không cũng được. hỏi 424 Lê văn Duyệt Hòa Hưng, gần rạp hát Thanh Vân.

Cần nhiều chiến đãi viên có lương hậu làm tại Bar Hawaii 32 Thái lập thành Saigon.

Cần nhiều chiến đãi viên biết tiếng Anh làm tại Nhà Ba, bao ăn ở. Hỏi điều kiện số 18A Phan thanh Giản Đakao Cầu Mới.

Cần nhiều chiến đãi viên đẹp Tân bao ăn ở cho thuê vay tiền trước ! Xin gấp tăng thêm 244 Lê văn Duyệt nối Ba Đang Tô tiệm giầy Xuân Vinh.

TV - RADIO

Bán 1 TV Sharp «23» kiểu lạnh 3 nhân 000đ (C.C.T 41.000đ) — 1 TV Sharp «17» kiểu 62 (mới nhất) của Sharp 29.500đ (G.C.T 27.000đ). Hỏi 184 Phan đình Phùng Saigon.

TV 19 Philco 19.000đ mới, Sony TPM 1060 bandes 8.500 mới mua trăng 400đ Trần b. Đạo.

TV và Radio mới và rẻ hơn nên bán giá thật rẻ hơn các nơi Denon 3 lon, Sanyo 2 lon, Sharp đã lon (19 là 2 lon khuch nhỏ) có sẵn giao tới nhà nếu thấy các máy tại nhà. Hỏi 256 Minh Mạng.

TV hư Cại gấy ĐT.22457 sửa và chích tại nhà bước đưa lại Lý Sagon. Bán lại vừa bán xong các máy Mỹ. Đủ phụ tùng.

Độc Đáo TV DENON 19SC7 siêu âm — TV SANYO 19RIS «17» kiểu 62 (mới nhất) của Sharp 29.500đ (G.C.T 27.000đ). Hỏi 184 Phan đình Phùng Saigon.

TV 19 Philco 19.000đ mới, Sony TPM 1060 bandes 8.500 mới mua trăng 400đ Trần b. Đạo.

TV và Radio mới và rẻ hơn nên bán giá thật rẻ hơn các nơi Denon 3 lon, Sanyo 2 lon, Sharp đã lon (19 là 2 lon khuch nhỏ) có sẵn giao tới nhà nếu thấy các máy tại nhà. Hỏi 256 Minh Mạng.

TV hư Cại gấy ĐT.22457 sửa và chích tại nhà bước đưa lại Lý Sagon. Bán lại vừa bán xong các máy Mỹ. Đủ phụ tùng.

Độc Đáo TV DENON 19SC7 siêu âm — TV SANYO 19RIS «17» kiểu 62 (mới nhất) của Sharp 29.500đ (G.C.T 27.000đ). Hỏi 184 Phan đình Phùng Saigon.

TV THANH LỢI 263 Công Lý Saigon nhà đã hiệu, T.V Nhật T.V Mỹ bán lẻ, trả, nhận T.V Nhật giá hạ, tiếng Lớn 6610. cô Tô Thị Ngọc Tuyết T.V kỹ thuật bảo đảm.

T.V thật rẻ !

Bảo hàng mới về nhiều hiệu máy Vô tuyến Truyền hình. Bán hiệu hiệu Trung Nam 555 Trần hưng Đạo Saigon (gần ngã cư Nasep) giá rẻ bất đầu.

TV General Electric 23 inch 30.000 và 19 inch gọn, bền bỉ xin là, 1 bộ gọng gỗ và 1 bộ lớn bình. Hỏi số Quyên 453/11 Trương minh Giảng Saigon.

TV Service nhà hiệu 60.6a. Cầu Antenne và điều chỉnh Tại TV Mỹ Nhật. Radio Đang 237 Lê Quang Định Bình Hòa (Gia Định).

TV Admiral 23 inch Sharp 23.000đ 19 inch Sharp 47L 10.000đ 19 Phan đình Phùng.

364 Đồng Khánh Cholon. TV đã có và hiệu bán giá đặc biệt bán điện miễn phí chỉ tận nhà, mở cửa suốt 22 giờ khuya. Xin đến TV Việt Hàn 364 Đồng Khánh CL.

Sửa Chữa lấy đã loại TV mới Mỹ sửa 35 phút lết rung đã sửa nên có máy đã điện tử, chuyên viên lành nghề đảm nhiệm. 169 Chi Lăng Phú Nhuận.

TV mới về đã hiệu Sharp Sanyo National đặc biệt có Denon 3 loa kiểu tối tân Nhôm bán giá thật rẻ, và có bảo đảm lý thuật 1 năm không tính tiền Radio Minh - Thạnh 794 Phan đình Phùng Sự gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật.

26.000đ TV «Montelas» 23inch. 25.000đ. Tủ lạnh «Sharp» 137L Hãm 81 số 226/40 Phan văn Trị Gia định gần bác sĩ Kim.

TV Sharp Sanyo National, Denon 3 loa 5đ, mới nhất giá hạ xin mời đến 66 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sensui Ampli 500A. Sony 350A và 250A mới tinh 682/516 Phan thanh Giản Sg.

Akai 1710 mới tinh, bán rẻ. Hỏi 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 18.000đ Tape Recorder Radio hiệu Sony 362. 16.000đ máy Phono Stéréo Zénit 20.000đ Tape Recorder Sony 500A và 8000đ máy Radio Sony Cabinet tự động (mới nguyên). Hỏi tại số 120 đường Lê quang Định Gia định (người gần làm việc).

Máy ghi âm Akai 1710, Sony 530 mới nguyên bán rẻ. Hỏi 265 bis Võ Thành Saigon.

Bán 2 Akai M-8 và lon SS-119 Ampli Tuner Kenwood và Sensui 1000A. Tuyết-hồ «Elac» Miracord 10H, máy ghi âm Nguyễn Ô. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương (gần Minh Mạng).

Bán rẻ máy thâu hình H. UHER-4000 Report-5 5 cây Đèn đánh đo phòng viên và học sinh sợ. 636A P. T. Gián Sg

Ampli Kenwood TK-80V sử FM Stéréo mới nguyên hộng thùng Radio Zénith 3000. Hỏi 132 Minh Mạng Phú Nhuận (gần cầu xe Trương văn Bền Đại lộ Cách mạng).

Akai Model M8 số 1700 mới Sony SS30 và Micro MB bán rẻ. Hỏi 1046/10 Hiến Vương Sg

Cần tiền bán rẻ máy ghi âm Sony TC 530.2 lon Sharp Radio AM FM và phonic 2 loa, thì cần cho trong tháng. Hỏi 5 216/30/3 Trương minh Giảng Saigon.

Sensui 707A 15.800 1000A 19500 Garrard (Lab 80 12000 Sharp Garrard (70A) 9900 Empire TV 19 50 CS 1600 TV 23 50 CS 2400 HiFi Superscanner 5000 40 Watt Ampli 4200 Wettinghouse máy lạnh 45000 283 Trương minh Kỹ Gia Định.

MÁY - TỦ LẠNH

11.500đ tủ lạnh Sanyo 47 lít nguyên thùng 138/2 Nguyễn Tri Chiểu.

Bán rẻ 2 máy điều hòa không khí 1 ngựa, nhà thật rẻ. Hỏi 162 Võ Tánh Saigon.

Tủ lạnh Sharp 137L 2550đ Sanyo 127L 21000đ National 115L Jetcyle kiểu 67 General 300L 37.000đ Quạt đồng cánh 7 tức mới 12.000đ Hỏi 410 Trương minh Giảng Saigon

Máy lạnh Tủ lạnh Mới tính Bán giá rẻ. IMMA. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Tủ lạnh mới nguyên số đã tự động Sanyo 47L 11.500đ bảo hành. Hỏi 92/30 Cao Thắng Saigon.

11.000đ Tủ lạnh Sanyo 47L 2 lạnh Hãm 81 số 226/40 Phan Văn Trị Gia Định gần Bác Sĩ Kim.

Máy lạnh mới rẻ hơn chỗ Nhật trong tháng 88 Nguyễn Hoàng Đức Phú Nhuận sau 14 giờ.

Bán máy lạnh hiệu Fedders 2 ngựa, giá 55.000đ, bảo hành 1 năm. Tiền đặt 10 phòng 26B, từ 19g30 đến 21g30.

Air Cond hiệu Général electric 12.000 BTU đang sử dụng 30.000đ và 1 cái cho trong thùng bán giá cả chạy điện 110 Volt. Đã Trang 57A Trần nhật Duật Tandinh (đi hết đường vào tới bờ sông).

Bán rẻ Frigidaire Westinghouse 22.000đ. Xe hơi Hillman vào đổi 500.000. Xe Mobylette 6.000đ. Ấm nước Hồng Kong 170đ. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon.

Bán mới 1 cái máy phát điện hiệu Caterpillar 106 KVA 85KW mới. Hỏi Hồ Đức Dũng 7g đến Thanh Saigon. ĐT. 92.508

Bán rẻ máy đã tốt, đánh máy chữ tiếng Anh máy chữ tiếng Pháp máy phát điện hiệu Allis Chalmers 45/55 KVA cho trong tháng 30 T. Kim Hoàn Saigon. ĐT 22.833.

Cần mua 2 thùng đựng xe Kubota 60/54 hay 60/112 trong vòng 1 tháng. Do ông Ô. Hiến 61A Lê quang Định Cholon.

5.000đ Máy đánh chữ cũ hình lớn 6x9 để cho 49 Sư văn Hạnh.

Cần gấp máy Fonacid 2x12. 64 Nguyễn ư Thành Gia Định.

Máy may bán rẻ đã bảo hành. Tuyết Mỹ 2 7 Sư Văn Hạnh khúc của Ân Quang Cholon.

Máy phát điện Honda 300 và 1 máy điện đầu làm tại lạc mới tính bán giá rẻ phải. Hỏi 46 1 Phát Diệm Saigon.

Bán 1 TV NEC 16 cây chạy mới kem 6g410g chiều. 26 Lê văn Duyệt Saigon.

Mới về máy giặt National, Sanyo vắt tay, máy máy, bếp gas, đồ hiệu, đồ lạc, hiệu tiệm vàng là Kim Thịnh 158 Võ đã Ngay Phú Nhuận.

19.000đ Máy thâu hình Sony IC 260, 1 cặp loa Pioneer CS.A50 120 watt và 1 tủ lạnh Sanyo 47L mới tinh giá rẻ. 157/18 Trần quốc Toản SC (ngang Việt Đại học Hành Chính)

Máy may ! MÁY MAY Đã loại đánh tiếng gió phải chăng — Cả nơi lại giao hàng tận nhà — mới quý khách nhớ máy hiệu Yin Nhiệm. 84A Nguyễn văn Học (Gia Định).

Bán máy phát điện hiệu Honda 300W-110/120V-50/60cycles mới Người gió làm việc rẽ ngày ngũ. Máy Đinh Hà 110 Volts, 220volts đang bán 10 Lê Lợi Saigon.

linh tinh

Nồi nồi áo áo đồ khăng hoặc dầu đồng cả chuyên sửa chữa bền. T.S. bảo đảm 100 Lê thánh Tôn Saigon.

Bói bài - Chỉ tay Miễn-Lão, chỉ có vậy ngày đến nghiệm. Tại 82/1 Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ máy hát kích động sáng guitare Solo, Bass, organ, trống 2 micro, 2 ampli, đầu, bộ trộn hiệu Kim tuyến người quốc, đã có mới, thích Quang 58bis/10 Yên Đỗ Saigon.

PHÒNG PHIÊN DỊCH

Sửa và vẽ thường mọi C.O.D. 1391 Võ Tánh Saigon. Dịch sổ sách thư tín, đơn trường ra Anh, Pháp, Việt, Hoa.

Thợ kỹ thuật kỹ thuật, đánh máy chữ tiếng Anh máy chữ tiếng Pháp máy phát điện hiệu Allis Chalmers 45/55 KVA cho trong tháng 30 T. Kim Hoàn Saigon. ĐT 22.833.

Cần 2 thợ đóng cơ Kubota 60/54 hay 60/112 trong vòng 1 tháng. Do ông Ô. Hiến 61A Lê quang Định Cholon.

Cần gấp máy Fonacid 2x12. 64 Nguyễn ư Thành Gia Định.

Bác sĩ Lê khắc Quyền khám phòng mạch đến 420 Ngô tùng Châu Saigon (gần ngã 6 Sg.) Nội khoa cũng quát, sản khoa có sẵn bán.

Nhạc tuyển Nhận thu giặt máy đồng hồ máy nhỏ nghề lạc ít cả, âm thanh hào đàm có nhiều nhạc tuyển tiếu đài. Xin mời nghe và chọn, xem tại Hòa Phát 388 Phan đình Phùng

Nữ cần chọn muốn tìm việc làm thân thích cùng Đạt chỉ ở Trần hưng Đạo (Tuyến Ngã Bảy Tân Lân.

Thiệp cưới có chiều giá rẻ tại nhà in THÁI THÀNH 560 Petrus Ký (lối Đa Đô) Saigon nhận in : Biên tài, bảo đơn và các ấn phẩm cần, tư vấn...

Kết từ ngày 1-9-1967 Phòng chẩn Riêng của Nhân Sĩ Nguyễn văn Y rời đến số 27 Trương minh Giảng nối dài.

Tặng phẩm bán giá hàng đồng nhân, nghệ, vera mới v.v... Nhận cả và thăm ân đã đến ngay Ngọc Tân 134 đường Petrus Ký gần chợ lớp, thy quán, ăn và mang sang nghỉ.

Bán 1 đàn Accordion hiệu Hohner mới 24 phím 8 bass giá bán giá 15.000đ. Hỏi tại 87/4 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bố cáo Tiệm TIÊN PHÚ 29 Tôn thất Thuyết Saigon mới về máy đan Pháp tối đa

Cần Bagages đi Pháp Sắp có chuyến tàu chạy ngày 16-9-67. TRANSÉCLAIR 766 Phan đình Phùng. Tel. 24.019.

Nghề điện chuyên nghề máy điện và gần máy và chuyên Air-cond Vô Tăng 299 Lê thánh Tôn Sg.

Remblai Lấp đất đến chỗ lớn đất. Hỏi bà Vân, 140 Hòng thập Tự. Bingen, có ngã vào.

Áo Len Mai Lan 199 Cô Giang — Phú Nhuận. Bán sỉ, bán lẻ, bán hàng hóa

Cần gấp gấp vô Lens lên gấp Ai có vô xin mời hợp tác hay cho thuê Chuyên nghề Lens Hỏi 178 Nhật Tân (Cầu Gián) CL.

Trung Thu Bánh Trung Thu — Bánh Nướng — Bánh đậu THO PHÁP 199 Gia Long Saigon. Bánh ngon, thơm khiết có đủ nhân tươi vào. Quà biếu lịch sự và trang nhã. Kính Mời.

Piano Yamaha, bán gấp 168 408 Nguyễn Hoàng Cholon, gần rạp Hòa Hưng.

Piano mới Yamaha, người bán gấp đến nhà, Thăng nhiều lợi giá cao đến, 90 Phùng Hưng Cholon (gần Tỷ thuốc nhà bà Quận 5).

Bán xà lang sắt Mới đóng đã 31m3.50 nước người bán gấp vàng 8 đến 10 giờ Trần quý Cáp chiều từ đến 10 Tự Đức Dakao 54 B18 Jacquelion.

1-9-67 Nhận thêm 118 Hiến Vương Tân Định.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ông mong cuộc hòa cố sẽ đồng đảo, đáng như cuộc vận động tranh cử Tổng Thống.

Ông Hồ Thúc Kỳ nói rằng chức vụ ông sẽ được bãi bỏ nếu ông thắng cử Tổng Thống.

Ông Phan Huy Quát, Ứng viên Tổng Thống Hà Thúc Ký, phát biểu tại Huế rằng nếu ông thắng cử thì ông sẽ cử ông Hà Thúc Ký và ông Trần văn Hương vào Phó Tổng Thống.

7 TIẾP THEO TRANG 1

thị trường đều đang giảm 4 tỉ liên đánh Đồng-Minh-Chính sẽ «bắt đầu» một số quân lớn nhất».

Ông Trương Hoàng Sơn nói Tướng Westmoreland, Tổng Tư Lệnh Quân Đội Hoa Kỳ tại Việt Nam đã chính phủ đã tới Huế hồi 11 giờ đêm chủ nhật để tới Huế để đã phái đoàn quan sát viên và bàn chi tiết về người nước.

Tướng Thân nói rằng vấn đề tình hình, ông bảo, không lý lắm nhưng theo tướng Hồ Trung Tú Thủ trưởng Hành chính Phủ và Khoa học Kỹ thuật, thì Cộng Sản chuyển riêng đặc chuyển Chính Lược, Trung Ương lên tới lý ngày 2-9-67 để quốc vụ Ngày 7, tại các nơi Ở vùng Mặt VC đã tăng gia mạnh đang quấy lách rối gây, nhất là ở Đông Hà và Huế. Lời đồn nói đây đã chấp phát, phần lớn nhiều ngày thấy lại vẫn mang chưa được rõ.

Trung Lâm và phe nhân đã lên tiếp phản công ngày 3-9-67 trước khi ông sang ngày 3-9-67 trước khi ông lớp ở Huế. Được bài Trung tướng, và phản khác đã bị phiếu cho Hàng liên đoàn Tổng thống và Thượng viện nhau, tướng Lâm đã cuối cùng tại đặc phái viên Chính Lược: «Anh cái đó là đúng... Tôi cũng bỉ mặt, không thể tiết lộ được».

Tại Huế, đông bào đã được dự thăm một cảnh tượng khác thường: 7 là một đoàn xe 6 tô mầy chục Quốc Gia chở phái đoàn quan sát viên người quốc tế mang cờ đi qua phố. Phái đoàn gồm có 2 Thống Thượng Nghị Sĩ Oregon và Oklahoma ở Hoa Kỳ, ông Đại sứ Úc tại Tokyo, trên thường vẫn thấy «phái quá VN, đang sử lý thường vụ thư Đại sứ Mỹ Lê Ả và 1 số nhân viên quan trọng khác. Sau khi đi quan sát ba nơi bị phiếu phái đoàn quan sát viên đã đi thăm Thành Nội trước khi lên máy bay ra về.

Những ai thích những chuyện «gió gần» có là đều thất vọng, vì ngày hôm đó 3-9-67 tại Huế đã diễn ra những lặng như giống những ngày. Các phái viên trong và người nước đã qua một ngày «nắn tin» không được vui vẻ.

Trong số hơn 60 ngày mai Chính Luận sẽ có bài kỹ về đặc biệt về tình hình «thực hành dân chủ» tại vùng được coi như «cái rốn của sự sống» nay.

NHẬN TIN GẤP

• T. HANSLEY CẦN GẤP BẠN NGUYỄN-TU GẤP. XIN LIÊN LẠC NGAY.

2 TIẾP THEO TRANG 1

sau khi đắc cử, Trung tướng cho biết là lần sau có thể thắng được cuộc chiến tranh này, mà muốn thắng được cuộc chiến tranh này phải có sự ủng hộ của toàn dân.

Một kỹ giả hỏi việc đi các của trung tướng sau khi trung tướng bỏ phiếu xong, trung tướng đáp: «Hết tối sẽ đi các lí ở ở đó, mà phải anh em đừng tiếc».

Trung tướng Ng. văn Thiệu cũng đã ít bỏ phiếu bầu TT và TNV là 10 giờ sáng nay cùng một địa điểm với Trung tướng.

Hôm sau ít cảm tương đối với ngày bầu cử, Trung tướng phu nhân cho biết bà rất ưng sướng đi lên ở bỏ phiếu công dân.

Sau đó Trung Tướng Người-văn Thiệu và phu nhân đã ra về một cách khá khiêm giữa một trăng kỷ giả trong và người nước bao quanh xe Trung Tướng đã bắt về việc đi của của Trung Tướng.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Ngô Minh Loan khoản đãi, Phó Thủ tướng TCLJ Tiêu Nghiêm tuyên bố: «Phái TCLJ Tướng Lý Tiên Nghiêm nhận khán đài Trung Quốc, sẽ thao lời đây của vị lãnh tụ «Mao chủ tịch, luôn luôn coi việc nghề cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước của nhân dân VN là nghĩa vụ quốc tế của phái lên trên. Chúng tôi đang chăm chỉ theo đúi bước phát triển của tình hình VN, chuẩn bị sẵn sàng sự đồng ý mình động khẩn thiết phù hợp với lợi ích tối cao của nhân dân 2 nước Trung Việt và thân cảm của nhân thế giới tiết sức ủng hộ cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước của nhân dân ở Việt Nam đến khi đánh được thắng lợi cuối cùng».

9 TIẾP THEO TRANG 1

Với số phiếu 963 thăm, liên danh đã ứng Trần văn Hương đã nắng hàng Thơ sau, và không thể bỏ qua tướng Phan Huy Quát thành lập — Liên danh Nguyễn đình Quát cũng thu được số phiếu tương đối khá tại Cam ranh có 16 ứ đang ra trừ ở tiểu vùng Thủ trước. Quát trong thời kỳ ông Sửu lên Quốc tướng năm 65, Cam Ranh nhà thành phố và trung và phát triển mạnh mẽ cũng số 26,355 cử tri. Nơi này cũng là một trong những căn cứ Hải Quân lớn nhất nhì của Hoa Kỳ trên thế giới.

4 TIẾP THEO TRANG 1

mặt, và mặt khác tỷ số cử tri không đi bầu, đã thấp định vẫn ảnh hưởng của VC đối với dân chúng, trước khi tuyên bố một đường lối hòa cung cấp một đầu hiệu sau về chuyện lối chính trị nay mai của Hoa Kỳ.

Khác quanh quẩn định

HOA THỊNH ĐỐN 3-9 (Reuter). — Hoaky lo lắng theo đúi kết quả các cuộc bầu cử ở VN, ký vọng tăng cuộc bầu cử nay sẽ đưa đến khác quanh quẩn định trong cuộc chiến tranh.

Các viên chức Hoa kỳ tuyên bố rằng bất luận liên danh nào, thắng cử, được bầu cử cũng sẽ đem lại cho miền Nam VN một chính phủ đại diện mạnh mẽ hơn giúp cho quốc gia đoàn kết và do đó có thể tiếp tục chiến đấu chống VC ! cách mạnh mẽ hơn và đồng thời ! ảnh hưởng quan trọng đối với các cuộc vận động hòa bình.

Niềm hy vọng lớn nhất là cuộc bầu cử này sẽ đem lại sự ổn định cho quốc gia, tạo được những điều kiện những triển lãnh vực quân sự mà cần có trong sự mong quan trọng nhằm xây dựng quốc gia trên định kinh tế và xã hội.

15 TIẾP THEO TRANG 1

tuyên bố tất nạp chiến được sự quả của của đàn chúng, « mặt nói số người bị thương đã bằng bố các vết thương và bị tiếp tục bỏ phiếu».

Nhắc đến cuộc bầu cử nói chung, TNS Murphy tuyên bố : «Nếu nói về sự hợp pháp, tôi có thể đoán chắc là ở đây là một cố gắng lớn lao để tổ chức một cuộc tuyển cử hợp p hập mà tôi chưa thấy».

Ông nói thêm : Tôi hoàn toàn không thấy một dấu hiệu nào về bất cứ một sự gian lận nào. Tôi nghĩ rằng những người nào đã nói đến gian lận đã nói quá sớm».

Chu đáo hơn ở Mỹ

Thị trưởng Theodore Mc Kaldin ở Baltimore và thị trưởng Joseph Barr ở Pittsburgh quán sát tại Cần thơ và vùng chân thổ Cửu long ngày hôm qua đã tuyên bố :

Thị trưởng Barr tuyên bố «điều quan trọng nhất là bỏ đã làm 1 cũng việc hết sức có tổ chức. Tôi không thấy 1 vụ lộn xộn nào. V2 1 «ếthích cuộc tuyển cử này tem ra cần cho đạo lí» là ở nhà.

Người dân quan tâm

Thị trưởng Mc Kaldin tuyên bố : «Tôi không phải là một chuyên viên tôi chỉ là một quan sát viên nhưng sự kiện đồng thống Johnson gửi thông tin sang đây đã có một ảnh hưởng khích lệ đối với quốc gia này. Cái gì xảy ra ở đang sau bạn trong ở đây không ai biết, nhưng đây là một điều hiển cho thấy rằng người dân quan tâm tới việc có 1 nhóng cải».

Đây là bước tiến đầu

«Hàng AP tổng hợp tin tức của các phái viên tại khắp nơi loan tin cho biết như sau «đây là đuổi anh Việt Nam từ các đến nay, Việt Nam từ các tháng trước đến đây đã có thành phố lớn ở đồng ruộng cũng như ở trong rừng từ sáng qua đã nổ nức đi bỏ phiếu bầu tổng thống, phó tổng thống và thượng nghị viện, bất chấp sự khủng bố của VC.

Nhận định về cuộc bầu cử TT PHT TT và Thượng nghị viện tại VN, thông tin viên hãng thông tấn nay cho rằng đây quả là một bước tiến đáng kể so khởi lên nay sau 13 năm khăng khăng chính trị tới cực độ.

VC bất lực

Phóng viên Pháp : «Ai ai nhận xét về cuộc bầu cử hôm qua cũng nhấn đến VC tìm cách tăng gia phá hoại bầu cử, nhưng hầu không khí bầu cử tại Saigon có thể nói là yên tĩnh

Trước con mắt kỹ giả, buổi sáng chủ nhật thì đô Saigon cũng tìm mình trong ảnh nắng rực rỡchan hoàn phá sa vàng hăng người bưnhân cử tri 18 lượt đã vẽ các phòngphiếu đặt tại các trường học hay công thự ở khắp nơi trong cả viên gồi quan sát viên đến từng phòng phiếu thì sai. Phóng viên Pháp tán sẽ ấy lại hoạt động của 1 phòng phiếu ở khu phố thờ Thị Nghè lan tỷ đụ, ở đó đông trường phòng đã luôn luôn cho đào đi đào lại các tập phiếu bầu để việc sự phiếu bầu trao cho cử tại quốc Phát cai tình Bình định vì có một quan sát viên đông hai thế cử tri mang hai tên khác nhau ngày giờ cử tri của ở là đã bầu cho Liên danh Trương Đình Dụ tại phòng phiếu số 25 ngày 2-9-67.

Biến bão về vụ gian lận này đã được lập ngay sau khi vụ gian lận bị phát giác.

Đàn Texas cũng ý kiến

Một trong những quan sát viên đó Tổng thống Johnson đã cử, Đức thông giám mục Robert-Lucey, đồng quan sát quang cảnh bầu phiếu tại nhà Đô chính thị sáng sớm, đã tuyên bố với các thông tin viên người quốc tế mà việc có vẻ tiến triển đẹp đẽ. Ông nói tiếp người Texas như ông có lẽ đã không đi bầu vào một ngày như thế này, vì ngày thế vì lý đình, do những hành động đe dọa tính mạng. Sau đó lúc 11 một đàn lối 50 phòng phiếu, đến Tổng giám mục không nhắc lại sáng lúc có nhiều tình là một cuộc bầu cử tiết hoàn vẹ.

Phóng viên Anh cũng không thông Phóng viên Anh cũng không thông Cabot Lodge, cựu đại sứ Hoa Kỳ tại VN trường phái đoàn quan sát viên Hoa kỳ nói với báo chí rằng Đại Sứgon đã phát biểu rằng VN đã chứng được lần cử giữa các chiến tranh là 1 cuộc bầu cử đầu tiên mà nhân nước thắc như Anh và Pháp quốc không thực hiện được trong hoàn cảnh tương tự. Ô. Lodge cũng nói thêm rằng đây là một điều đáng ca ngợi. Người ta là gì của bằng CBS nói rằng «Các ông đã thực hiện được cuộc bầu cử. Một số đã bị phá hoại đi bầu. Thế mà nhân tố người ta tưởng sẽ có nhiều cuộc không hoàng của VC».

Đó thị thơm và đã sẵn sàng đi Đại hàn Dân quốc tuyên bố : Ông cất thân giúp vào cho bầu cử ngày đầu tiên tốt đẹp và lực lượng VC đã tỏ ra quá yếu ớt.

10 TIẾP THEO TRANG 1

xác tế cột là : Trả lời bản thân được đúng ích tại Saigon chẳng có gì giống với ở nơi chỉ thực sự. «Thực vậy, các cuộc bầu cử ấy chỉ là «phe» cuối cùng của một vở diễn thoại ý bắp cầu và bảo đã mà từ trước tới nay nó «bà thân» thân» Hoa kỳ chưa đoàn trình diễn».

Tờ Pravda đã nói rằng chế độ Kỹ đã đàn bầu cử thắng cử Hoa Kỳ bằng cách bỏ rơi những ông bộ viên các liên danh đàn sự vụ tạo quyền hay chương cho quân đội.

Theo tin AP thì quan sát viên các bầu cử ở Nam VN là một trở bề, đã phát thành Mặc tư khoa cho các người bầu đông thông tin của VC nên lực đạn vào các nơi bỏ phiếu TCL hoặc tìm lăng vào các cử tri Miền Nam VN. Tối 2-9 Đại sứ CS BVI là Ngô minh Loan mời đã tán cử ký kiến điều của các lãnh tụ TC như Chu Ân Lai, Khang Sinh, Lý tiên Nghiêm Tạ phú Tri, Quách mạt Nhược, Vương đình Vũ, nhân đã Loan có nhắc lên chuyện bầu cử ở Nam VN. Những các lãnh tụ TC không lập lại lời đáp tự.

6 TIẾP THEO TRANG 1

tổng thống, cuộc vận động tuyển cử khởi sự ngày 18-67 và chấm dứt đúng 12 giờ trưa ngày 2-9-67.

Vắn thăm VTX Liên danh Trương đình Dụ đã bị khiếu nại tại quận Phù cát tỉnh Bình định vì có một quan sát viên đăng hai thế cử tri mang hai tên khác nhau ngày giờ cử tri của ở là đã bầu cho Liên danh Trương đình Dụ tại phòng phiếu số 25 ngày 2-9-67.

Biến bão về vụ gian lận này đã được lập ngay sau khi vụ gian lận bị phát giác.

14 TIẾP THEO TRANG 1

trong số 43 tỉnh đã thị xã và 1 đơn vị hành chánh và cuộc phân khuyến sau

Liên Danh Trương văn Thiện 352,845 phiếu, tỷ số 20,3 nhân tiếu. LD Trần văn Hương 137,559 phiếu tỷ số 8,4% /o, liên danh Phan Huy Quát 136,502 phiếu tỷ số 8,3 nhân tiếu, liên danh Hà thúc Ký 117521 phiếu tỷ số 7,1 phiếu nhân. Liên danh Trương đình Quát 89,624 phiếu tỷ số 5,2 nhân tiếu, liên danh Nguyễn bá Hiệp 50,855 phiếu, Liên danh Hoàng cơ Bình 54,046 phiếu, liên danh Võ hồng Khanh 46,510 phiếu, liên danh Phan huy Cơ 39,693 phiếu, liên danh Trần văn Lý 35,235 phiếu.

Kết quả vào bỉ được ghi nhận chung trên 27 tỉnh và thị xã kể sau : Đà nẵng, Bạlat, Kontum, Phú Bổn, Cam ranh, Phiêu, Quảng đức, Bình long, Côn sơn, Phước long, Phước vỹ, Tây ninh, Vĩnh tân, An giang, An Xuyên, Ba xuyên, Bạc liêu,

13 TIẾP THEO TRANG 1

tăng nay Liên danh Phương Nguyễn Nông Công Binh đang dẫn đầu tại một số quận trong Đô thành.

Sau đây là các liên danh dẫn đầu tại Đô thành :

Quận 2

1) Liên danh Nông Công Binh
2) Liên danh Học Đường
3) Liên danh Đỗ Thọ
4) LD Hòa bình Thịnh vượng

Quận 3

1) Liên danh Nông Công Binh
2) Liên danh Học Đường.
3) Liên danh Đan Tự Tiến
4) Liên danh Kỹ Giả
5) Hòa Bình Ái Hữu

Quận 4

1) Liên danh Nông Công Binh
2) Liên danh Học Đường
3) Liên danh Đan Tự Tiến
4) LD Công ích và Công bình Xã hội
5) Liên danh Hòa bình Nô ám.

Quận 5

1) Liên danh Đoàn Kết Quốc Gia.
2) Liên danh Hoa Sen
3) Liên danh Nông Công Binh
4) Liên danh Lá Cờ Đỏ

Quận 6

1) Liên danh Nông Công Binh
2) Liên danh Đoàn Kết Quốc gia
3) Liên danh Đan Tự Tiến
4) Liên danh Học Đường

Quận 7 :

1) — LD Nông Công Binh
2) — LD Đại Đoàn Kết
3) — LD Chánh Trực
4) — LD Thế Hệ Mới

Riêng Quận I và Quận IX đang nói tiếc chưa có kết quả.

Kết quả hồi 9 giờ tại Saigon và Gia định

Id đầu đầu : Nông Công Binh

Id thứ nhì : An Cư Lạc Nghiệp 3

Id thứ ba : Bách Tượng

Id thứ tư : Kỹ Giả

Id thứ năm : Hà quốc Phú Trần văn

Id thứ sáu : Công Tiến

Kết quả tại Huế

Liên danh Nông Công Binh 22,030 phiếu, LD Thành Tín 21892 phiếu, LD Đan Tự Tiến 18,892 phiếu, Liên Đoàn 18,736 phiếu, LD Cách Mạng 18,449, LD Nguyễn văn Cơ 17518 phiếu.

Chương thiện, Định tường, Gò công, Kiến hòa, Kiến phong, Kiến tường, Phong định, Sa đéc, Vĩnh bình và Vĩnh long.

Quốc hội sắc nhận

Trong số 27 tỉnh vừa kể, quốc hội đã xác nhận kết quả tại 17 tỉnh Và theo tin tức chính thức được công bố tại Quốc hội hồi 10 giờ 45 ngày hôm sau :

1) Liên danh Thiện-Kỳ 375154 phiếu
2) Liên danh Dụ 250952
3) Id Bửu Đảo 106,754 phiếu
4) Id Hương Thuận 106,452
5) Id Kỹ Quan 61,025
6) Id Quát Tiến 67,150
7) Id Phan Huy Quát 48,411
8) — LD Bình Khánh 40,798
9) — Khanh Đông 30,523
10) — LD Cao Sinh 31,928
11) — LD Lý Đương 27,905

Cơ Hương dẫn đầu ở Thủ đô

Liên danh quận sự của hai trung Thiện Kỳ đã dẫn đầu ở hầu hết các tỉnh, trừ 3 tỉnh phía tây trong nước. Hai trung đã thu được nhiều phiếu nhất ở vùng II chiến thuật gồm Vùng III và vùng IV. Tại Vùng II, liên danh quận sự đoạt hơn 50% số phiếu, có tỉnh tới 75%.

Liên danh Hương Thương đang dẫn ở Đô thành với 129,000 phiếu hơn liên danh Thiệu Kỳ chừng 2000 phiếu, trong khi kỳ lại bị liên danh Thiệu Kỳ đánh bại ở Vĩnh long, quê hương của ông cử viên Trần văn Hương.

Liên danh Sửu—Đẩu vẫn giữ lợi ở hai thành phố Huế, Đà Nẵng, là những nơi có ảnh hưởng mạnh của Phật Giáo tranh đấu.

Saigon : LD Trần văn Hương dẫn đầu với 139,678 phiếu kế đến liên danh Nguyễn văn Thiệu với 126 456 phiếu, Liên danh Trương đình Dụ 76,719.

Phú Bổn : Liên danh Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 11,717 phiếu. Kế đến liên danh Nguyễn đình Quát được 2,370 phiếu. LD Nguyễn Hòa Hiệp được 2,327 phiếu.

Pleiku : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 29466 phiếu. Kế đến liên danh Trương đình Dụ được 7,164 phiếu. LD Phan khắc Sửu được 3,885.

Quảng Đức : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 8,519 phiếu, kế đến LD Phan khắc Sửu được 9,423 phiếu, LD Nguyễn đình Quát được 733 phiếu.

Vũng Tàu : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 13,140 phiếu, kế đến LD Trần văn Hương 3,927 phiếu, LD Trương đình Dụ được 3 500.

Quảng Nam : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 29,303 phiếu, kế đến LD Phan khắc Sửu được 22,389 phiếu và LD Hà thúc Ký đ ợc 16,279

An Giang : LD Ng v Thiệu đã dẫn đầu với 20,964, kế đến là LD Trương Đình Dụ với 14,842; thứ ba LD Hà thúc Ký với 7,587, thứ tư LD Trần văn Hương với 6,817 phiếu.

An Xuyên : LD Ng v Thiệu dẫn đầu 5,835 phiếu, kế đó LD Trương đình Dụ 1,016 phiếu, LD Nguyễn hòa Hiệp với 621 phiếu, Phan khắc Sửu, 418 phiếu.

Ba Xuyên : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 21738 phiếu. Kế đó LD Trương đình Dụ với 20574 phiếu, thứ ba LD Trần văn Hương 8,823 phiếu.

Bạc Liêu : LD Nguyễn v Thiệu dẫn đầu với 15 717 phiếu, kế đó LD Trương đình Dụ với 9729 phiếu, LD Trần v Hương 6,191phiếu. Kiến phong LD Trương đình Dụ dẫn đầu với 34 160 kế đó LD Nguyễn v Thiệu với 28,448, thứ ba LD Hà thúc Ký với 6,351 phiếu. Sa Đéc LD N v Thiệu dẫn đầu với 43,760 phiếu kế đến LD Trương đình Dụ đạt 17,335 phiếu, thứ ba LD Hà thúc Ký đạt 7,033 phiếu.

Vĩnh Bình : LD Nguyễn v Thiệu dẫn đầu với 32,246 phiếu, kế đến LD Trương đình Dụ được 13745 phiếu, thứ ba LD Hà thúc Ký được 7840 phiếu.

Vĩnh Long : LD Nguyễn v Thiệu dẫn đầu với 31,401 phiếu, kế đến LD Trương đình Dụ với 27,102 phiếu, thứ ba LD Trần văn Hương được 15,311 phiếu.

Chương thiện : Liên danh Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 22,488 phiếu kế đến LD Trương đình Dụ được 7,909 phiếu, thứ ba LD Phan khắc Sửu được 2,472.

Phong Định: LD Ng v Thiệu đã dẫn với 27,613 phiếu, kế đến LD Trương đình Dụ với 22,890,nhiều thứ ba LD Trần văn Hương với 11,636 phiếu, thứ tư LD Phan khắc Sửu với 10,647 phiếu.

Bình Long : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu 7,732 phiếu, kế đến LD Trương đình Dụ được 3,966 với 3936 phiếu, thứ ba LD Phan khắc Sửu với 1,945 phiếu.

Đà nẵng : LD Phan khắc Sửu dẫn đầu 34,061.

Liên danh Nguyễn văn Thiệu với 22,496, thứ ba là LD Nguyễn Quốc Thanh 9,494 phiếu

Định Tường : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 29,732 phiếu, kế Trần văn Hương được 15,492 phiếu và LD Trương đình Dụ được 14,240.

Kontum : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 25,707 phiếu, LD Trương đình Dụ được 5 700 phiếu, LD Hà thúc Ký được 1 443 phiếu.

Kiên Giang : LD Ng. văn Thiệu dẫn đầu với 39,130 phiếu, LD Trương đình Dụ được 28,364 phiếu,LD Hà thúc Ký được 6,729 phiếu.

Ninh Thuận : LD Nguyễn v Thiệu dẫn đầu với 30,503,LD Phan khắc Sửu với 5449 phiếu,LD Trương đình Dụ4696 phiếu. Bạlat,LD Nguyễn v. Thiệu dẫn đầu với 9,723 phiếu, thứ hai LD Trần v. Hương w. 3561 phiếu,thứ 3 LD Trương đình Dụ 2846 phiếu.

Darlac : LD Ng v Thiệu dẫn đầu 38,554 phiếu, thứ hai LD Trần Hương với 6,014 phiếu, thứ ba Trương đình Dụ với 3,552 phiếu.

Như vậy trong số 23 đơn vị loan báo, LD Nguyễn văn Thiệu đã dẫn đầu tại 21 tỉnh, LD Phan Khắc Sửu dẫn đầu tại 1 tỉnh và LD Đan Trương đình Dụ dẫn đầu tại 1 tỉnh.

Kiến trường : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn với 9,125 phiếu, LD Trương đình Dụ với 4,281 phiếu, LD Trần văn Hương 732 phiếu.

Kiến hòa : LD Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu với 40,845 phiếu thứ hai LD Trương đình Dụ với 14,06phiếu. Thứ ba LD Trần văn Hương 9,056 thứ tư LD Hà thúc Ký với 6942 phiếu.

Định Thuận : Liên danh Nguyễn văn Thiệu dẫn đầu 30,503 phiếu, thứ hai LD Phan khắc Sửu với 3749 phiếu, thứ ba Tr v. Hương với 3200 phiếu.

ĐẠI KHÁCH SẠN **THỦ-ĐÔ**

125 Tổng Đốc Phương CHOLON ĐT. 38346

7 tầng lầu — tầng máy — điện thoại từng lầu — 60 phòng 2 giường đủ tiện nghi — phòng đã cấp — đã hoàng giá.

Chuyên Nhận Lãnh

Khai Quan Thuế

Rượu và phát xe gắn máy Honda, Suzuki v.v...

Nhà đang tin cậy và đã phương tiện cho quý nhà nhập cảng. Chi tiết xin liên lạc nhà Khai Quan Thuế.

Hãng QUYỀN-LỢI

Điện Thoại 25.817

56 Lê Hồng Phong Saigon

Cáo thị quan trọng

Chúng tôi trân trọng kính báo các nhà Nhập Cảng có hàng hóa tại vựa hiệu chiếc Tân M/V «SIRA» Voy. 41 rõ : chiếc tàu này sẽ đến VÙNG-TÀU vào ngày 5 tháng 9 năm 1967, theo chương trình dự định.

Xin các nhà nhập cảng liên hệ tiếp xúc với chúng tôi, để điện hàng tàu để biết thêm các chi tiết, cũng như ngày đến chính thực tại thương cảng Saigon. Vì sau khi tàu đến VÙNG TÀU, ngày chính thức đến Saigon sẽ được thông báo đích xác.

Thành thật cám ơn Quý vị.

TRANSMAR VIETNAM

121, Nguyễn Công Trứ — Saigon

ĐT. Thoại : 90.249 — 90.250

Cáo Thị Quan Trọng

Chúng tôi trân trọng kính báo các nhà Nhập Cảng có hàng hóa tại vựa hiệu chiếc Tân S/S «Steel Recorder» V. 41 rõ : chiếc tàu này sẽ đến VÙNG-TÀU vào ngày 5 tháng 9 năm 1967, theo chương trình dự định.

Xin các nhà nhập cảng liên hệ tiếp xúc với chúng tôi, để điện hàng tàu để biết thêm các chi tiết, cũng như ngày đến chính thực tại thương cảng Saigon. Vì sau khi tàu đến VÙNG TÀU, ngày chính thức đến Saigon sẽ được thông báo đích xác.

Thành thật cám ơn Quý vị.

TRANSMAR VIETNAM

121, Nguyễn Công Trứ — SAIGON

ĐT. 90.249—90.250

V.B.A

Thông Báo

Yêu cầu Quý Vị khách hàng đặt cọc mua xe HONDA SS.50 số số HP12001 đến số HP14350 đến 673 Trần Hưng Đạo Saigon đăng tiền lý 11, 2.100 xe SS.50 do tàu KYOHO MARU sẽ được phân phát đến tháng 9-1967.

Quý khách hàng đặt cọc xe HONDA SS.50 tại các Đại Lý số số VBA/7900 đến số VBA/10193 xin liên lạc với các Đại Lý đặc phương để đăng tiền kỳ II trước ngày 5 tháng 9-1967

Xin cám ơn Quý Vị.

V.B.A 673 Trần Hưng Đạo Sg

Phân ưu

Được tin THÂN MẪU :

Thầy LÝ-TÔNG

vừa từ trần tại Sóc Trăng. Toàn thể bạn bè chúng xóm Bàn Cờ thành thật chia buồn cùng thầy và tang quyến, xin kính chúc hương hồn cụ bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể bạn hữu cùng xóm ở Bàn Cờ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đại Tướng Lâng Thanh Minh Trưởng QLVNCH
— Đại Tá Giám Đốc Nhà Đặng Viên/BQP
— Cha Tuyên Úy và toàn thể nhà viên quân cảnh BQP, Bộ TTM và BKTĐ
— Các đoàn thể hộ đạo Chợ Quán
— Quý vị quan khách và thân bằng quyến thuộc, đã đến cầu nguyện, thăm viếng, phúng điếu và tiễn đưa con, chồng, cha và anh chúng tôi là :

Cố Đại Úy Guise

NGUYỄN-BÁ-DINH

đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ suất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ Guise Nguyễn bá Dinh
nhũ danh Lâm thị Mỹ Hà
và tang gia đồng cảm tạ.

TV DENON Perfect Vision

Thường trực tại

MISACO . TV . Radio

67/4 Gao Thắng Saigon

Chuyên bán truyền hình hiệu DENON Nippon Columbia.

Mới về kiểu cổ cửa 3 lớp - HiFi. Rất đẹp — Cả bảo dảm

WANTED

ACCOUNTANT, MALE OR FEMALE, EXPERIENCE AND SERIOUS INTEREST IN BOOKKEEPING AND ACCOUNTING. GOOD ENGLISH REQUIRED. VIETNAMESE CITIZENS ONLY. SEND RESUME TO P.O. BOX B-6 SAIGON (AITN : 79).

JUKE BOX

Hãng mới vừa 10 máy JUKE-BOX mới máy trang bị 200 đĩa hát ngoại quốc đủ loại — nước đã tại các NI-HTCLUB vùng Nguyễn-Huệ Saigon thì thêm chỗ hoa hồng — điện thoại để đăng ký — nhiều hiện chính thức liên lạc MRS. PHƯƠNG ĐT. 93781. Từ 11 sáng 10 giờ.

DƯ DÙNG

Cần bán xe 2 xe Vespa Tài POR Đầu EE và EF, số thực lại giá cao — Trả tiền trước 3 tháng mới.

Kỹ thuật lạnh

Kỹ thuật chế tạo máy lạnh của Huê-Kỳ, bộ phận máy độ cũng như máy bào, chỉ bảo dàm bao chế năm năm. Hiện nay ở xứ ta có những máy lạnh đã xử dụng từ 10 đến 15 năm vẫn cho chạy, mặc dầu nó phí sức chưa, tu bổ rất nhọc. Hay hơn là nên thay thế máy lạnh, máy độ đã cũ thiếu như một máy lạnh mới tinh 1 lần.

Hãi Hàng :

FRIGO HALL

50, đường Pasteur — Saigon

Đ.T. 22.343

Honda - Honda - Honda

Chúng tôi tiếp tục cấp Hóa Đơn Chiếu lệ cho các loại xe gắn máy, xe máy đạp, bicyc, động cơ, thầy động cơ, máy cày v.v...

QUỐC-TẾ CÔNG-THƯƠNG-HỘI

I.B.A

675, Trần Hưng Đạo — Saigon

Tuyển Dụng

Cần tuyển dụng một vớc lượng viên Trường Công Trường đã thi hành quân đích tế, hoạt động và có kinh nghiệm nghề nghiệp.

Xin tiếp tức với CÔNG-TY ĐƯƠNG VIỆT-NAM 34-35 Bến Vân Đồn, Nhà Xi Thuyền (lầu 1).

VỰA VỀ CÁC MÁY MÓC TỐI TÂN

TẨY HẤP

(Giá quảng cáo rẻ không đắn bằng)

120đ00 mọi bộ Âu phục

MÁY HẤP Khô trắng, vẻ đẹp tiết tạo nơi hóa phẩm ngoại quốc

MÁY ỦI Hàng trở như mới, nhẹ dàng, quy Ông Bà hãy giao bộ đồ đến tiền trong 8 tiếng đồng hồ.

Hà g PHAM-TÀ — CÀM-VÂN

135 Hàm Nghi Saigon — ĐT 91.264

MỘT THỨ KỲ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

Bánh TRUNG-THU ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

(ESCALIER D'OR HANOI cũ)

ĐÃ CÓ BÁN TẠI TIỆM CHÁNH 23 PHAN CHÂU TRINH SAIGON

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ VÀ TRANG NHÃ NHỨT

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Quý vị quan khách, các cơ quan cung thân hàng quyến thuộc xa gần đã cố lòng đến cầu nguyện, thăm viếng, phúng điếu, đưa lễ an táng và đưa linh cữu Cha Cậu Ông chúng tôi là :

Ông HỒ-VĂN-HƯƠNG

Tạ thế ngày 27-8-67, tại tư gia số 201/6 Cộng lý Biên Hòa hưởng thọ 90 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông, Bà Hồ-văn Quân

Thương gia 27-29 Lê Văn Lê Biên Hòa

đồng tang gia bái tạ

Phân ưu

Được tin Cụ

Châu-văn-Huynh

thân phụ ông CHÂU-VĂN-KHÉ, giáo chức Trường Cao Đẳng Nông Lâm Súc Saigon, vừa từ trần tại Long-Xuyên, chúng tôi toàn thể giáo chức, nhân viên và sinh viên Trường Cao Đẳng Nông Lâm Súc Saigon thành thật chia buồn cùng ông CHÂU-VĂN-KHÉ và các chức hương hỏ : người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể giáo chức, nhân viên và sinh viên Trường Cao-Đẳng Nông-Lâm-Súc Saigon

Thông Báo

Số 9 của Hãng Vĩnh-Lợi

Trân trọng thông báo quý khách hàng rõ :

Tàu Kuroha Maru chở xe HONDA SS.50 và tàu Hiroshima Maru chở xe YAMAHA của Hãng chúng tôi đã cập bến Saigon.

Xin kính mời Quý khách đặt cọc xe HONDA SS.50 số phiếu từ 1201/67 đến 1900/67 và Quý khách đặt cọc xe YAMAHA có phiếu từ 1001/67 đến 3615/67 đến đồng nhà đặt 2, tại 205, Hiền vương, để lấy xe.

Ngoài ra, chúng tôi cũng xin trân trọng thông báo : tàu Nara chở xe Mobylette của chúng tôi sẽ cập bến ngày 7-9-1967 và tàu Mihara Maru chở xe SUZUKI đã loan của chúng tôi sẽ cập bến ngày 12-9-1967.

Chúng tôi sẽ thông tin với đồng đạo 2 chủ nhân xe MOBYLETTE và SUZUKI, bắt đầu từ 5-9-67 sau đến hết ngày 15-9-1967.

Saigon, ngày 31 tháng 8 năm 1967

Kính bái

Hãng VĨNH-LỢI

70-74, Trần-Hưng-Đạo và 205 Hiền-Vương SAIGON

Cần Gấp

Viện Bào Chế UNITEX cần tìm 2 nam Dược Sỹ hợp tình trong quản địch lâm việc với tính cách chuyên viên tại phòng thí nghiệm hay sản xuất được phẩm.

Xin liên lạc tại 440 Hàng tháp Tự SAIGON